

**ESCUELA NACIONAL SUPERIOR DE FOLKLORE JOSE MARIA  
ARGUEDAS**

Carrera de Educación Artística



**TESIS**

La Huaylía Navideña en el desarrollo de la identidad cultural en los  
pobladores del Distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica

**Para optar el Título Profesional de Licenciado en Educación**

**Artística, Especialidad Folklore, Mención Música**

**AUTOR**

**Aníbal Misajel Carazas ORCID: 0009-0002-2344-6665**

**ASESORA**

**Dra. Carmen María Astocondor Gonzáles ORCID: 0000-0002-9702-99**

**Lima-Perú**

**2025**

## **Dedicatoria**

A mis padres, que son mi principal motivación, a mi abuelo, mi inspiración para continuar el legado cultural, a todos los que forman parte de la festividad navideña y la tradicional danza costumbrista la Huaylía Navideña.

Aníbal Misajel

## **Agradecimiento**

A Dios que me ha permitido culminar esta meta. A la Escuela Nacional de Folklore por sus aportes académicos. A mis maestros por enseñarme a revalorar nuestra cultura.

A cada una de las personas que se mostraron en la realización de esta tesis.

## Índice

Dedicatoria

Agradecimiento

<b>Índice .....</b>	<b>4</b>
Resumen .....	9
1. Introducción .....	12
1.1 Descripción del Problema .....	14
1.2 Antecedentes .....	16
1.2.1 Antecedentes Nacionales .....	16
1.2.2 Antecedentes Internacionales .....	18
1.3. Teorías y Conceptos .....	21
a. Las autoridades rituales .....	24
b. Los bailarines .....	25
c. Los Músicos .....	25
Oración del caporal.....	33
Cánticos de despedida (caporales).....	33
Tonadas Navideñas de Huaylía    Inkaraqacha .....	33
Chinla pasña .....	34
Qanra qustancha .....	34
Silkawchay .....	34
Qanra pasña .....	35

a)	Vestimenta del varón.....	37
b)	Vestimenta de la mujer.....	37
c)	Vestimenta del caporal.....	38
1.3.2	Identidad Cultural.....	38
a.	Patrimonio Cultural Material.....	42
b.	Patrimonio Cultural Inmaterial.....	43
1.3.2.1	Sentido de Pertenencia.....	45
1.3.2.2	Identidad Personal.....	47
1.3.2.3	Identidad Social.....	48
1.4.	Objetivos.....	50
1.4.2	Objetivos específicos.....	50
II.	Método.....	52
2.2	Ámbito de Estudio.....	53
	Festividades.....	53
2.3	Participantes.....	54
2.3.1	Criterios de inclusión y de exclusión.....	54
	Criterio de inclusión:.....	54
	Criterio de exclusión.....	55
2.3.2	Selección de la muestra.....	55
2.4	Procedimiento.....	55
2.4.1.1	Descripción del Instrumento.....	56

2.4.2	Categorías y Subcategorías .....	57
2.4.4.	Criterios de rigor y validez.....	60
2.4.5.	Aspectos éticos .....	61
III.	Resultados .....	63
	Discusión.....	82
	Conclusiones.....	88
	Recomendaciones .....	90
	Referencias .....	92
	Apéndice.....	99

## Índice de figuras

Figura 1: Relación de la categoría Huaylía Navideña con sus subcategorías .....	63
Figura 2: Subcategoría 1: Rol de las autoridades .....	65
Figura 3: Subcategoría 2: Rol de los bailarines.....	67
Figura 4: Subcategoría 3: Rol del arpista.....	69
Figura 5: Relación de la categoría Identidad Cultural con sus subcategorías .....	70
Figura 6: Subcategoría 1: Sentido de Pertenencia.....	72
Figura 7: Subcategoría 2: Identidad Personal .....	74
Figura 8: Subcategoría 2: Identidad Social .....	75
Figura 9: La Huaylía navideña contribuye en el desarrollo de identidad cultural en pobladores del distrito de Córdova.....	77
Figura 10: Elementos simbólicos de la Huaylía navideña que contribuye el sentido de pertenencia en los pobladores del distrito de Córdova .....	78
Figura 11: La Huaylía Navideña contribuye en la identidad personal.....	79
Figura 12: La Huaylía Navideña contribuye en el desarrollo de identidad social .....	80

**Índice de tablas**

Tabla 1: Instrumento de evaluación .....	56
Tabla 2: Criterio de expertos.....	60
Tabla 3: V de Aiken .....	61

## Resumen

La presente investigación titulada Huaylía Navideña en el desarrollo de la identidad cultural de los pobladores del distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica, tuvo como objetivo explicar cómo la Huaylía Navideña contribuye en el desarrollo de la identidad cultural en los pobladores del distrito de Córdova ; el estudio fue de enfoque cualitativo con diseño estudio de casos y para recoger la información se realizó entrevistas semiestructuradas de 14 preguntas a 7 personas de la comunidad de Córdova, un cultor , tres bailarines, un músico, dos autoridades a través de entrevistas individuales.

Los resultados se organizaron en base a la identidad cultural de los pobladores considerando el sentido de pertenencia, identidad personal e identidad social. En un principio se encontró que la danza Huaylía Navideña contribuye en la construcción de la identidad cultural de las personas que practican dicha danza. Esta construcción está reforzada por el rol que tienen las autoridades para la organización de las comparsas, el rol protagónico que tiene el bailarín dentro de la danza y el rol complementario que cumple el arpista al momento de acompañar al bailarín en la ejecución de la danza, esto incide en el sentido de pertenencia de los pobladores.

Palabras clave: Huaylía Navideña, comparsa, Huaytará, Córdova, danza, guiado.

### **Abstract**

The present research titled *Huaylía Navideña* in the development of the cultural identity of the residents of the district of Córdova – Huaytará – Huancavelica, aimed to explain how the *Huaylía Navideña* contributes to the development of cultural identity in the residents of the district of Córdova; The study had a qualitative approach with a case study design and to collect the information, semi-structured interviews with 14 questions were carried out with 7 people from the community of Córdova, a cultist, three dancers, a musician, two authorities through individual interviews.

The results were organized based on the cultural identity of the residents, considering the sense of belonging, personal identity and social identity. At first it was found that the *Huaylía Navideña* dance contributes to the construction of the Cultural Identity of the people who practice said dance. This construction is reinforced by the role that the authorities have in organizing the troupes, the leading role that the dancer has within the dance and the complementary role that the harpist plays when accompanying the dancer in the execution of the dance, this affects the sense of belonging of the residents.

**Keywords:** *Huaylía Navideña*, comparsa, Huaytará, Córdova, dance, guided.

## 1. Introducción

La Navidad en el Perú se expresa de múltiples formas en el ámbito territorial, en cada una de sus regiones naturales tiene diferentes características y los diversos pueblos de cada departamento del país cuentan con particularidades respecto al cómo llevar su fervor religioso en relación a la Natividad de Jesús (Zuta, 2021).

En las manifestaciones culturales de la festividad navideña los pueblos suelen destacar en artesanía, gastronomía, música o danza (Bromley, 2023). Sabemos que en el Perú existe una gran diversidad de danzas de índole navideño, entre ellas la Huaylía navideña (Ministerio de Cultura, 2016).

Respecto a la Huaylía navideña, es una danza en las cuales varones y mujeres realizan un recorrido de las calles de la ciudad mediante cánticos, bailes donde con atavíos propios celebran la llegada del Niño Dios. Esta danza es muy difundida en los departamentos de Apurímac, Ayacucho, Cusco, Arequipa y Huancavelica la cual acoge a la danza Huaylía navideña de Córdova (Ministerio de Cultura, 2016).

La Huaylía navideña es producto del sincretismo cultural entre las tradiciones andinas y europeas, refleja la riqueza y diversidad de la población huancavelicana así como el sentir del Perú en dichas festividades que se realizan hasta nuestros días con fervor y se transmiten de forma tradicional

(Bromley, 2023) aunque por diferentes factores la participación de la población es menor con el pasar de los años, se teme que en algún momento esta danza pase a ser parte del recuerdo (Ferrier, 2008).

Es por ello, que se genera la siguiente pregunta: ¿Es necesario comprender cómo la danza Huaylía navideña de Córdova - Huaytará-Huancavelica contribuye en la identidad cultural?, es a través de un análisis profundo que la investigación logró desentrañar el papel que desempeña la Huaylía para forjar la identidad cultural de manera sólida, dinámica explorando sus orígenes, evolución y significado en el contexto contemporáneo.

La investigación se propone analizar cómo la Huaylía navideña ha contribuido a la construcción de la identidad cultural donde se entrelazan elementos prehispánicos, coloniales y contemporáneos, generando el sentido de pertenencia, la identidad personal y social de la comunidad de Córdova.

La investigación está estructurada en cuatro capítulos de la siguiente manera: En el primer capítulo se presenta la descripción del problema, los antecedentes tanto nacionales como internacionales, teorías y conceptos que dan sustento al estudio, asimismo se aborda de manera específica la Huaylía navideña, su organización y actores que intervienen, esto se complementa con la identidad cultural, el sentido de pertenencia, la

identidad tanto personal como social, el objetivo general y específicos, el capítulo culmina con las limitaciones de estudio.

En el segundo capítulo que lleva por título método se presenta el enfoque y diseño de investigación, ámbito de estudio, participantes, los criterios de inclusión e inclusión, la determinación de la muestra, el instrumento de recolección de información empleado, las categorías y sub categorías, se sustenta la estrategia de análisis de datos, los criterios de rigor, validez así como aspectos éticos.

Posteriormente el tercer capítulo titulado resultado, contiene la recolección de datos, los resultados obtenidos con el análisis respectivo. Finalmente se presenta la discusión, conclusiones y recomendaciones.

## **1.1 Descripción del Problema**

El Perú es un país de gran diversidad cultural, cuya riqueza en costumbres y tradiciones lo coloca entre los más destacados de América Latina y el mundo (Ministerio de Cultura, 2014). Esta diversidad es tanto una fortaleza como un desafío, pues cada expresión cultural requiere un compromiso constante para preservar intactas sus tradiciones.

Nuestro país cuenta con Patrimonios Culturales de la Nación, algunos de los cuales han trascendido nuestras fronteras y fueron

reconocidos en la lista de Patrimonio Mundial de la Unesco (Unesco, 2023) por ello, tanto el reconocimiento de bienes materiales como inmateriales deberían estar inmersos en políticas y lineamientos que garanticen su preservación, promoción así como su difusión.

La Huaylía navideña, originaria de Huaytará, es una expresión cultural que fusiona elementos de las tradiciones andinas y afro descendientes, se practica en varios departamentos del país como parte de las celebraciones navideñas, que es una de las fechas más importantes del calendario cristiano, cabe destacar que esta danza fue declarada Patrimonio Cultural de la Nación en 2016 (Ferrier, 2008).

Aunque la Huaylía navideña tiene presencia en diversas regiones del Perú, es una tradición poco conocida a nivel nacional. Esta danza, en la que convergen expresiones culturales de distintos orígenes, se realiza en honor al nacimiento del Niño Jesús y se celebra en comunidades a través de comparsas que inician sus actividades en Navidad y culminan con la Bajada de Reyes (Ministerio de Cultura, 2016).

A pesar de su relevancia cultural, la Huaylía ha recibido poca atención, además el reconocimiento oficial de la Huaylía como Patrimonio Cultural de la Nación no debe quedar en un mero acto legal ya que existe el peligro de extinción si no se difunde más allá de los límites de sus comunidades.

Actualmente, depende de los pobladores de Huaytará su preservación. Reflexionando al respecto, reconocemos que a nivel regional, las políticas de promoción no han sido contundentes, lo que deja en manos de futuras generaciones la responsabilidad de mantener vivos estos saberes ancestrales, garantizando que la esencia de esta tradición perdure en el tiempo.

## **1.2 Antecedentes**

### **1.2.1 *Antecedentes Nacionales***

-De la Cruz y Gutiérrez (2023) presentaron la tesis: “La fiesta de la Virgen Purísima y la identidad cultural en los pobladores de Pampas – Huancavelica 2022” en la Universidad Nacional del Centro del Perú para optar el título de licenciados en Antropología, la investigación tuvo como finalidad identificar y describir la relación de la fiesta de la Virgen Purísima con la identidad cultural en los pobladores de Pampas – Huancavelica 2022, para ello se utilizó el diseño etnográfico con una guía de entrevista semiestructurada, la guía de observación y libreta de campo como instrumentos ; la muestra estuvo compuesta por 80 informantes clave. Se concluye que en el desarrollo de la festividad se observan aspectos generacionales en consideración a los jóvenes que con sentido humanista y costumbres adoptadas de lugares externos al valle de Pampas, al asumir funciones acordes con la organización de la festividad le da significatividad

a los roles que asumen, generando compromisos sobre el principio de reciprocidad entre familias, vecinos, amigos y visitantes; la identidad cultural está sostenida por las creencias y devoción que se observa en la participación y socialización de familiares, amigos o conocidos evocando experiencias del pasado , generando nuevas vivencias las cuales les hacen disfrutar de la festividad. Finalmente, la fiesta de la Virgen Purísima fortalece los lazos de la identidad cultural entre pobladores porque su esencia es el trabajo mancomunado ya sea por motivos religiosos o festivos para el posterior disfrute de esta.

-Merma y Yanapa (2020) presentaron la tesis sobre la importancia sociocultural de la festividad, vestimenta e instrumentos de la danza carnaval de Patambuco - Sandia, 2019 de la Universidad Nacional del Altiplano, la investigación tuvo como objetivo identificar la implicancia sociocultural que tiene la festividad del carnaval en sus pobladores. Se utilizó el enfoque cualitativo con diseño descriptivo e interpretativo, contando como muestra de estudio a 44 habitantes de la zona, su conclusión fue que en base a la labor conjunta de los pobladores, en sus funciones variadas, en el contexto de la festividad del carnaval logran identificarse como parte de ella, generándose el sentido de pertenencia e integración social, evidenciándose el énfasis de la identidad cultural de los pobladores,

asimismo cada acción, implementación y espacio de la festividad conecta al poblador de Patambuco con su entorno cultural.

-Galindo y Girón (2022) presentaron la tesis: “La identidad cultural en los jóvenes del distrito de Sapallanga – 2021” de la Universidad Nacional del Centro del Perú-Facultad de antropología, la cual tuvo como finalidad describir las tradiciones, costumbres y creencias que refuerzan la identidad cultural en los jóvenes del distrito de Sapallanga, el método que se empleó fue el etnográfico, con diseño descriptivo. La unidad de análisis fueron 72 alumnos entre hombres y mujeres de los diversos barrios del distrito, se utilizó la técnica de la entrevista y la observación directa con instrumentos para recoger la información, la guía de entrevista y de observación fueron aplicados a la unidad de análisis. El estudio concluyó que las tradiciones, costumbres y creencias practicadas por los jóvenes en los diferentes eventos y actividades que se suscitan en el distrito, fortalece la identidad cultural a partir de la práctica, participación familiar, religioso, voluntario y comunitario que conjugados se orientan a la adquisición de la identidad cultural del distrito y devoción de los jóvenes en las tradiciones propias de la comunidad.

### ***1.2.2 Antecedentes Internacionales***

-Escudero, Trujillo, J. y Pérez, F. (2019) presentaron una tesis denominada “Identidad y cultura: Un viaje a las raíces Rarámuri” de la Universidad

Autónoma de ciudad de Juárez. México, en ella plantearon un artículo que tuvo como objetivo explicar los conceptos de identidad y cultura, así como su interrelación, investigando las variables que conforman la identidad de la etnia Rarámuri en la sierra madre occidental. Los autores señalan que la construcción de la identidad es un proceso dinámico que requiere la revisión tanto de fuentes escritas y de carácter oral para comprender su evolución. Destacan que la identidad se construye en dos ámbitos: El intrapersonal, relacionado con el individuo mismo y el social, evidenciado en las manifestaciones culturales. Asimismo, afirman que el proceso histórico debe considerarse en la construcción de la identidad de una comunidad indígena, combinando fuentes escritas y orales para comprender plenamente su desarrollo a partir de las voces de los actores que genera historia para el presente.

-Coyago (2024) presentó la tesis sobre “La comunicación no verbal de la danza de los rucos y la construcción de la identidad cultural de la parroquia de Sangolquí”, en la Universidad Politécnica Salesiana en Ecuador, tuvo como objeto de estudio el analizar los elementos no verbales que están inmersos en la danza Los Rucos y su contribución en la identidad cultural de la parroquia de Sangolquí, provincia de Pichincha, Ecuador. Siendo de enfoque cualitativo, tipo descriptivo, la unidad de análisis estuvo compuesto por 10 bailarines de la zona, utilizó la técnica de la entrevista

semiestructurada, aplicando los instrumentos al grupo focal. Arribó a la conclusión que las características no verbales de la danza Los Rucos genera una contribución al afianzamiento de la identidad cultural de los pobladores porque mediante los movimientos en conjunto con la música y el espacio geográfico comunican , evocan emociones y recuerdos de antaño, transportando esos recuerdos en acciones visibles, enlazando el pasado con el presente, generando así su sentido de pertenencia, criterio de identidad como individuo y sociedad; todo ello unificándose en su identidad cultural.

-Paredes (2019) presentó un artículo denominado: “La memoria y la tradición oral en la formación del conocimiento. Una mirada al desarrollo de la identidad cultural”. Revista de Ciencias Humanísticas y Sociales”, el autor planteó el análisis de la memoria y la tradición oral en la promoción del conocimiento y desarrollo de la identidad cultural. Aplicó el diseño de investigación descriptiva, exploratoria y participativa, la unidad de análisis estuvo compuesta por 250 estudiantes de bachillerato de la Unidad Educativa 5 de junio de la ciudad de Manta, provincia de Manabí, se aplicó encuesta y entrevista. Concluyó que la memoria y la tradición oral en la formación del conocimiento permite el fortalecimiento de la identidad cultural al difundirse la tradición oral y el rol importante de la escuela en la difusión de los valores culturales ,asimismo la identidad cultural es el conjunto de valores, tradiciones, símbolos, creencias y modos de

comportamiento que funcionan como elementos dentro de un grupo social y que actúa para que los individuos que los forman puedan fomentar su sentimiento de pertenencia que hace parte de la diversidad al interior de las mismas en respuesta a los intereses, códigos, normas rituales que comparten dichos grupos dentro de su andamiaje cultural. En este sentido, la identidad cultural se mantiene a través de la práctica constante y toma de decisiones personales que repercuten en beneficio del entorno social en que el individuo se desenvuelve.

### **1.3. Teorías y Conceptos**

#### **1.3.1 *La Huaylía Navideña:***

La Huaylía o fayllejia, como manifestación cultural es una danza que involucra el canto y movimiento en su ejecución (Sumi, 2020); la definición de Huaylía y son las comparsas que están integradas por el que ejecuta la música y los bailarines que participan en la danza dentro de las costumbres navideñas de una determinada comunidad.

Respecto a su origen se comprende que es una manifestación cultural proveniente de Europa que tiene como origen la celebración de la navidad, siendo esta tradición adoptada por diferentes zonas culturales del Perú según

Ministerio de Cultura (Mincul, 2022); por ello observamos en el territorio peruano diferentes versiones de Huaylías acorde a cada zona regional.

Por otro lado, se menciona que la huaylía tiene sus orígenes en los tiempos preincaicos que tratan de cánticos las deidades andinas como el sol (Cristóbal de Molina 1576, citado por Ferrier, 2008). Por ello muchos pobladores de la zona continúan este legado vocal de la huaylía en diferentes espacios fuera de las festividades religiosas.

Con relación a las particularidades de la danza, el Ministerio de Cultura (Mincul, 2016) señala que la Huaylía es un género de música y danza que tiene presencia en las regiones de Junín, Huancavelica, Ayacucho y Apurímac; presentando particularidades y distintivos característicos de los lugares, pero coinciden en desarrollarse durante las festividades navideñas en los andes (Sánchez y Huaranca, 2023); por ello se puede utilizar el término huaylía para señalar únicamente a la danza o música como género propio de los andes (Bromley, 2023).

Del mismo modo, se menciona que es una danza practicada por varios pueblos, comunidades y anexos de la zona donde las celebraciones son en torno a la Navidad (Mincul, 2016) considerándose también otras fechas del calendario navideño que incluye el Año nuevo, Bajada de Reyes y la fiesta de la Virgen de la Calendaría especialmente en el distrito de Córdova.

Respecto a la parte musical, Ferrier (2008) citó que los versos son interpretados por ambos géneros, resaltando las mujeres durante la fiesta navideña, asimismo el autor menciona que los intérpretes son considerados como “herederos” de los antiguos hayllis relacionándose con los términos quechuas waylía, wayllina, waylla, wayllilla, que se ejecutan tradicionalmente en la época del solsticio de verano que coincide entre la Navidad y Bajada de Reyes (Ferrier, 2008).

**1.3.1.1 Organización de la Festividad.** La organización para la realización de las comparsas de huaylías involucra a diferentes sectores poblacionales de los diferentes grupos poblacionales del departamento de Huancavelica (Mincul, 2016), en relación con ello, en el distrito de Córdova se observa la participación de su población tanto urbana como rural con semanas de anticipación, agrupándose por afinidad o posibilidades, por ello se ve una gran variedad de comparsas participantes de las huaylías con sus particularidades.

En relación con el liderazgo de las comparsas de huaylías, Sánchez y Huaranca (2023) mencionaron que las comparsas de las zonas rurales y pueblos están tradicionalmente dirigidas por su varayoc, mientras que las comparsas ciudadanas y privadas por sus alguaciles, auxiliares o el alcalde,

pero con esta diferencia no desmerece el ánimo de participación de cada comparsa.

**1.3.1.2 Actores de la Festividad.** De acuerdo con el Mincul (2016) se considera que la Huaylíá tiene tres integrantes que son:

**a. Las autoridades rituales**

Son consideradas las personas que brindan la guía para la buena ejecución y desempeño de la comparsa (Sánchez y Huaranca, 2023). El primer personaje es el capataz, quien es electo por el varayoc y encargado de la comparsa cuya función es coordinar las actividades que se efectuarán en la celebración, supervisando a los músicos principalmente al arpista y danzantes (Mincul, 2016), por tales motivos si la comparsa tuviese errores en su acción y o hubiesen problemas en la realización de las coordinaciones y desempeño de los demás cargos él tiene que rendir cuentas al varayoc y pueblo en general quien determinará su castigo.

Asimismo, el capataz tiene como soporte de ayuda al Quimiche se encargan de ser la mano derecha del capataz, ayuda en la realización normal del capataz, pero si faltara temporalmente el capataz o algún caporal, el quimiche lo suplantaría. (Mincul, 2016).

Luego en orden jerárquico vienen los caporales, actor cómico y bromista que tiene la función de entretener al público con sus actos y voz

bromista de tono agudo siendo jóvenes de 14 a 25 años, asimismo, ellos aparte de hacer reír a la gente tienen la función de guiar, disciplinar, alentar y ayudar a la comparsa de bailarines.

#### **b. Los bailarines**

Son representados tanto por hombres y mujeres muy jóvenes con roles dentro de la comparsa como guiadores y las trasguías que son niñas de 7 a 10 años, los guiadores fluctúan entre los 15 y 24 años, al respecto Ferrier (2008) mencionó que es poco común encontrar bailarines que superen los 35 años ya que el esfuerzo físico es alto en esta danza por ello no se suele verse a los adultos mayores en las comparsas de bailarines.

La composición de las comparsas es de tres guadoras y guiadores, 3 trasguías junto con el arpista y las autoridades rituales.

#### **c. Los Músicos**

En la huaylía el músico principal es el arpista quien está encargado de tocar la música en la comparsa navideña, cada comparsa navideña tiene su propio arpista, quien con su conocimiento, sus sentimientos interpreta temas que calan en la mente y corazón de los pobladores, por ello son considerados personas muy respetadas en la festividad (Ferrier, 2008).

El arpista es la persona quien le da el gusto a la danza con la ejecución de las melodías aprendidas de forma tradicional, la elección de las melodías adecuadas y la generación de nuevas melodías a la perfección.

**1.3.1.3 Estructura de la Huaylía.** Respecto con lo mencionado, Ferrier (2008) mencionó que la waylía de Navidad tiene varias partes: Adoración, tonada, paskuascha, Se acompaña con un atipanakuy (enfrentamiento), hay momentos como la adoración en la iglesia, visita a la casa de las autoridades, pasacalles, contrapuntos, despedida.

**1.3.1.4 Música y cantos.** La música de la Huaylía es muy variada, en el sur de Huaytará se puede encontrar más de 40 melodías diferentes para acompañar musicalmente a los bailarines durante la festividad, siendo ejecutadas únicamente por el arpa (Mincul, 2016).

El ritmo varía de compases binarios a ternarios combinándose dentro de la pieza musical de la Huaylía, la escala es cromática en tonalidad mayor, esta melodía es ejecutada por una sola arpa con cuerdas de nylon y es de una alta complejidad en su ejecución sin la base armónica de otros instrumentos (Ferrier, 2008), mientras que en otras provincias como en Ayacucho este acompañamiento es llevado por un orfeón de arpas y le incluyen el violín. Los arpistas deben conocerse de memoria todas las melodías y a su vez ser capaces de adaptarse a los cambios sugeridos por

los bailarines. Las melodías tienen distintos nombres siendo los más resaltantes sapitos, macario, cascabeleo, etc. mientras que entre las menos utilizadas se denominan *patallajta*, *yjispi*, tamboreando.

Las melodías varían en tempo y duración dependiendo del ritual, generalmente son interpretadas para la competencia de zapateo entre los bailarines de las diferentes comparsas durando menos de un minuto para que los danzantes muestren sus habilidades uno después del otro.

En relación con el párrafo anterior, las melodías para el zapateo tienen mayor duración ya que son ejecutadas para pruebas de resistencia física o de mudanzas presentado menos variables. Asimismo, las tonadas en las que se adoran al Niño y su madre la Virgen María también tienen la misma característica de duración ya que se repiten hasta culminar todas las figuras de la coreografía, durante este momento se cantan coplas y versos en quechua y castellano con letras en honor al niño Jesús y su madre María.

**1.3.1.5 Estructura musical.** La huaylía ,al comprender diferentes momentos tiene una gran cantidad de temas musicales, estos temas musicales tienen nombres que son propios de la zona y caracterizados para una fase en especial, por ello tanto en la adoración, como el pasacalle y la Pascua las melodías van cambiando a gusto de cada comparsa.

Sobre lo referido, en el atipanacuy individual que se realiza en la adoración se inicia con una tonada que se denomina “llamada” para proseguir con las contradanzas, pruebas y por último los zapateos que se podrían clasificar en grado de dificultad de menos a más. (Ferrier, 2008).

Respecto a la complejidad musical, están agrupados del siguiente modo:

- En el primer grupo se aprecia las que se ejecutan en Am, por ejemplo: “Sapito”.
- En el segundo grupo se aprecia los de ritmo binario, por ejemplo: “Inkarajaicha”, “Macario”, etc.
- En el tercer grupo se aprecian las melodías ejecutadas en ritmo compuesto, por ejemplo: “Las choladas”.
- En el cuarto grupo son interpretadas en ritmo binario compuesto, por ejemplo: “Panttachi”, “Medianía”, etc.
- En el quinto grupo se aprecian las melodías ejecutadas en ritmos similares al huayno, por ejemplo: “Cascabelillo”.
- Y por último en tonos de Am y Em, por ejemplo: Los huaynos para el “Amistacharuy”.

### **1.3.1.6 Los cánticos o versos**

Son ejecutados por los todos los guías de la comparsa, pero en el momento de la adoración las únicas quienes cantan son las mujeres por su agudeza vocal (Ferrier, 2008). Estos cantos son textos en castellano y en quechua relacionados a la Natividad de Jesús; en ellos cuentan sus vivencias, deseos y anhelos, dependiendo de momento que se encuentren en la festividad, destinando los cantos más profundos y hermosos para la adoración.

Acorde a ello, los cánticos están divididos en versos y coplas (Mincul, 2016):

#### **a) Versos**

Caracterizado por frases de adoración en modo cantado.

#### **Verso I**

Hoy venimos a adorarte niño lindo,  
en tu dichoso portal de tu  
nacimiento, oh María madre mía,  
derrama pues tu bendición, el  
niñito ha nacido, en la cueva de  
Belén, todos los pastores de  
rodillas, en tu dichoso portal de tu

nacimiento, pues concebida  
fuiste sin mancha, adorar al niño  
recién nacido. Con toda devoción  
Virgen María, venimos a  
adorarte, aunque no seamos  
dignos humanos para recibir tu  
bendición.

### **Verso II**

Venimos todos los pastores  
cantando nuestras alabanzas,  
venimos todos los pastores  
cantando nuestras alabanzas,  
alabemos al niño Jesús  
celebrando su nacimiento,  
alabemos al niño Jesús  
celebrando su nacimiento, al  
portal del niño recién nacido,  
vamos todos los pastores, con  
alegría, al portal del niño recién  
nacido, vamos todos los pastores,  
con alegría, con alegría.

## **b) Coplas**

Tienen la característica de ser interpretadas tradicionalmente según el estilo antifónico que se caracteriza por la alternancia de cantos entre dos grupos o entre un solista y un coro según Loayza (2018) la estructura antifónica de las coplas presente en la Huaylía de Huaytará refleja la interacción comunitaria y la trasmisión de valores culturales de la región.

Se presentan las coplas de pregunta y respuestas cantadas por todas las mujeres de la comparsa o invención. Según la costumbre andina, se hace cantar a las mujeres en el registro agudo y sobre agudo de acuerdo con la rima de la interpretación (solo en la iglesia).

### **Copla I**

En el portal de Belén, hay una  
Virgen tan hermosa, que concibió el  
hijo de Dios, por una obra  
milagrosa, viva María, viva Jesús,  
cantemos todos a una voz,  
celebrando el nacimiento del niño  
Dios.

## **Copla II**

Bendito es el que viene en nombre del Señor, bendito es el que viene en nombre del Señor, adoremos contemos todos unidos, el nacimiento del niño Dios, adoremos cantado todos unidos, el nacimiento del niño Dios, adoremos contentos todos unidos, el nacimiento del niño Dios.

Tomémonos todos de la mano, para recibir su bendición, y elevemos nuestras oraciones, para recibir su bendición.

## **Pasacalle**

Vamos por la calle, por la calle hermosa, derramando flores para su belleza, estrella del cielo que alumbra al mundo, adoremos al niño en su santo templo.

### **Oración del caporal**

Bendito arabaro sacramento yatra,  
 bastante cancharahua para cabarero,  
 reconcho para serucho.

### **Cánticos de despedida (caporales)**

Me voy me voy caraitto, me voy me  
 voy carattito, de tu casa a tu  
 cruna, de tu casa a tu cruna. Los  
 cabareros a la tierra, los cabareros a  
 la tierra, el carattito a la gloria, el  
 caratito a la gloria,  
 ¡¡huaraseruchooo!!

### **Tonadas Navideñas de Huaylía**

#### **Inkaraqacha**

Inka rakipi sabuelay, wacharqun,  
 inka rakipi sabuelay, wacharqun.

Raqra chawpichanpi, abuelay  
 Kaqllaña, raqra chawpichanpi,

abuelay      Kaqllaña,      raqra  
 chawpichanpi, abueloy Kaqllaña.

### **Chinla pasña**

Haku haku ripukusun, chinlapasña,  
 haku haku ripukusun, chinlapasña,  
 chaychus    mana,    chichusayky,  
 chinlapasña,    chaychus    mana,  
 chichusaky, chinlapasña.

### **Qanra qustancha**

Atataw atataw, qanra qustan pasña,  
 atataw atataw, qanra qustan pasña.  
 Haku    ripuspa,    chaychapiña  
 saqtasqayky. Qanra pasña, haku  
 ripuspa, chaychapi ña saqtasqayky,  
 qanra pasña.

### **Silkawchay**

Rataykamuway silkawchay,  
 pegaykamuway silkawchay,

mantillachayman silkawchay,  
 centruchallayman sikawchay,  
 silkawchay.

### **Qanra pasña**

Atataw, atataw,qanra chupi pasña,  
 (Bis) qustanniykipas,  
 qustanniykipas, Mana mayllarisqa  
 (Bis).

Se trata de una parte importante de la adoración, la única cantada. Son melodías en modo mayor, pero de carácter pentatónico, parecen improvisadas, mas no lo son, sin ritmo determinado con la última estrofa, más cadenciosa, que determina la transición a la parte más animada de la Pascua (Ferrier, 2008).

Actualmente son cantadas exclusivamente por las mujeres de la comparsa sobre textos en castellano y quechua relacionados al Belén cristiano y acompañadas por trémolos del arpa (Sánchez y Huaranca, 2023).

Cada estrofa está separada por una cortina realizada por el arpa. Respecto a ello, esta práctica se va perdiendo, ya que, cada vez existen menos señoras en su mayoría de una edad avanzada, que conocen las

melodías y los textos completos de los versos. Además, según la costumbre, todos los bailarines tendrían que participar en los cantos pues en la práctica son solo mujeres.

La copla, que debería ser interpretada tradicionalmente en un estilo antifónico de pregunta y respuesta está cantada hoy en día por todas las damas de la comparsa.

La técnica de canto es compleja y corresponde a la costumbre andina que las mujeres la canten de forma aguda o sobreaguda, con glissandi y apoyaduras típicas; las jóvenes de la comparsa se limitan a seguir, con mayor o menor énfasis, a la detentora del saber.

Esta parte cantada está conformada por las siguientes partes:

- Entrada (interpretada solo en la iglesia)
- Loa (texto hablado, solo en la iglesia)
- Verso (en la iglesia y en la calle)
- Copla (con pregunta y respuesta, solo en la iglesia)
- Despedida (solo en la iglesia)
- Pascua (solo en la iglesia, en modo menor natural, lo que crea una singular unión tímbrica, una polirritmia y armonía muy originales mezclándose con el arpa).

- Pasacalle (solo en la calle) durante la Adoración del 25 de diciembre a la madrugada se realiza esta parte cantada de forma completa.

### **1.3.1.7 Vestimenta:**

#### **a) Vestimenta del varón**

El vestuario de un guiador puede llevar hasta dos bandas cruzadas en el pecho adornadas con espejos en forma de estrellitas y un bordado mostrando a la institución que representan, el resto de la vestimenta consiste en un pantalón, camisa y sombrero, llevan una sonaja igual que los caporales, a su vez llevan una pañoleta que puede ser intercambiada por un bastón adornado con cinta de muchos colores (Mincul, 2016).

#### **b) Vestimenta de la mujer**

La vestimenta consta de falda de color entero generalmente rojo con dos franjas blanca en la base, blusa blanca y chaleco que combina con la falda bordada y adornada con pequeños espejos.

Los zapatos, pueden ser ligeros para desplazarse y zapatos de cuero con herrajes para el momento de contrapunto y adoración (Ferrier, 2008). Las guiadoras y trasguías llevan pañoletas sujetadas por ambas manos que intercambian con un bastón adornado con cintas de colores llamado azucena.

### c) **Vestimenta del caporal**

Los caporales tienen vestuario propio que lo diferencia de los guías y del capataz, en la comunidad de Querco se usan botas y sacones impermeables también diversas máscaras, mientras que en la comunidad de Córdova los caporales llevan una banda cruzada decorada con espejos pequeños y bordados que acompañan un látigo con el cual ejercen castigo y una sonaja con la que marcan el ritmo de la comparsa.

**1.3.1.8 Pasos de la danza.** El paso básico de esta danza es comprendido por el zapateo; este se ejecuta principalmente con los talones, pero existen pasos que requieren el uso de la parte anterior del pie. Respecto a la dificultad, el bailarín puede llegar a pararse brevemente en las puntas, talones, ejecutar movimientos con diferentes velocidades, saltos o figuras acrobáticas sorprendentes, todo esto asociado a una constante ilación rítmica que deja al espectador boquiabierto.

### **1.3.2 *Identidad Cultural***

Referente a este tema, Cepeda (2018) sostuvo que la identidad cultural trata de un sentimiento de pertenencia a un grupo social con elementos y rasgos culturales únicos que los diferencia de otros por lo cual son juzgados, valorados y apreciados, asimismo se diferencia el sentimiento comunitario que implica los rasgos culturales de un pueblo con el

sentimiento de comunidad que implica el sentir de dicha cultura que les da cohesión (Ranaboldo y Schejtman, 2009).

Asimismo, Molano (2007) mencionó que la identidad cultural comprende una serie de rasgos y características de un determinado colectivo donde se comparten creencias, ideas, costumbres, sin embargo, para que se puedan generar estos lazos es importante la interacción social siendo dichas acciones las generadoras de un sentido de pertenencia hacia un determinado pueblo, grupo humano o comunidad (Talavera, 2019).

Del mismo modo, Gonzales (2000, como se citó en Molano, 2007) mencionó que la identidad cultural de un pueblo evoluciona a través del tiempo en sus diferentes elementos como el idioma que es un medio de comunicación entre los ciudadanos de una determinada comunidad, generando interacciones sociales y culturales; siendo un rasgo característico de la identidad cultural es lo intangible resultante de la interacción de la colectividad.

Asimismo, Galán (2012) refirió que la identidad cultural es inherente al patrimonio cultural porque integra los bienes muebles e inmuebles culturales y la llamada cultura viva plasmada en las tradiciones, festividades, música, arte culinario, ceremonias propias de un pueblo o nación que las distingue de los demás.

Por todo lado, se considera que la identidad cultural es el conjunto de valores, creencias, costumbres, tradiciones, símbolos y formas de vida que caracterizan a un grupo social y que le proporcionan un sentido de pertenencia y cohesión, en otros términos se trata de una huella digital que nos distingue y nos conecta con nuestra historia, comunidad y raíces, considerándolo como su patrimonio cultural (Acosta, 2022).

Respecto al patrimonio cultural, según la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco, 1972) comprende los monumentos, conjuntos y lugares de valor universal excepcional desde el punto de vista de la historia, el arte o la ciencia que se transmiten como legado entre generaciones, asimismo los bienes culturales tangibles son insustituibles, representan el testimonio y simbología histórico-cultural de una comunidad.

Por lo mencionado, cada país tiene un patrimonio cultural que lo identifica, producto de la creatividad de sus pobladores a través del tiempo y que actualmente es una fuente generadora de recursos económicos ya sea que este patrimonio sea tangible o intangible (Acosta, 2022, como se citó en García, 2012) refiere sobre el patrimonio cultural como un conjunto de expresiones tanto tangibles como intangibles que componen la historia cultural y conlleva al sentimiento de pertenencia a un determinado lugar; por ello es importante identificar y rescatar estos recursos culturales que

contribuyen a la consolidación de la identidad cultural y que comprenden el patrimonio cultural a nivel urbano o rural. El origen de estos elementos es producto de las interacciones culturales, sociales, económicas de las poblaciones locales que han tenido que recurrir a su creatividad para poder perennizarlos.

Del mismo modo, Fariña (2000) precisó que el patrimonio cultural, es el conjunto de bienes materiales e inmateriales que se ha legado a la humanidad como cultura propia para su cuidado y protección.

En el contexto de la investigación, existen zonas y regiones que tienen mayor riqueza cultural, material o inmaterial que en otras, entendiéndose que la cultura es la expresión de la creación humana desde sus orígenes y que le ha servido enfrentarse a las dificultades de la naturaleza del medio en la que vive y de buscar mejores condiciones de sobrevivencia como resultado de una construcción colectiva que integra el pasado con el presente con su invaluable riqueza cultural y sentido identitario (Ballat y Tresserras, 2001) convirtiéndose en una herencia social.

Por lo tanto, el patrimonio cultural es el bagaje de manifestaciones materiales o in- inmateriales que brindan un sentido identitario y la conciencia que tiene una persona o comunidad de ser ellos y distinguirse de

los demás, fortaleciendo su identidad y su sentido de pertenencia a un lugar (Valencia, 2020).

#### **a. Patrimonio Cultural Material**

Respecto al Patrimonio Cultural Material, el hombre en el mundo andino peruano ha utilizado una serie de recursos para lograr mejorar sus condiciones de vida en el medio social y geográfico que habitaba (Ranaboldo y Schejtman, 2009). Esta suerte de elementos que fue creado y poco a poco se fueron sumando al patrimonio cultural heredado a generaciones posteriores, las cuales han sumado nuevos elementos que las han enriquecido y que forman parte de su patrimonio material.

Por ello, la Ley General del Patrimonio Cultural de la Nación Ley N° 28296 y su reglamento Art. 1 (2007) refiere “Los bienes que integran el patrimonio cultural de la Nación son todo bien producto de la acción del hombre sea material e inmaterial. Lo material considera los muebles e inmaterial a los inmuebles (pág. 2) por ello, se considera como bienes inmuebles a los edificios, obras de infraestructura, ambientes y conjuntos monumentales, centros históricos y demás construcciones o evidencias materiales resultantes de la vida y actividad humana habitaba (Ranaboldo y Schejtman 2009) esto representa un valor arqueológico, arquitectónico, histórico, religioso, etnológico, artístico, antropológico, paleontológico, tradicional, científico o tecnológico. Como muestra se tiene los restos

arqueológicos de Machu Picchu, Chan Chan, el complejo de Caral, en Aypate, entre otras.

Además, se considera como patrimonio material a los productos realizados de forma artesanal como los ornamentos, gastronomía, herramientas y vestimentas de uso cotidiano o de uso tradicional para determinadas actividades, festividades o ceremonias rituales (Acosta, 2022); como ejemplo las vestimentas que se presentan en las diferentes regiones y poblaciones del territorio peruano y el gran abanico de platillos que cada región y pueblo tiene.

#### **b. Patrimonio Cultural Inmaterial**

Corresponde a todos los saberes y conocimientos no palpables adquiridos de manera generacional, inmersos en el pensamiento de una población y que cumplen un protagonismo importante (Ranaboldo y Schejtman, 2009); en otro sentido, son los conocimientos que no se pueden definir de forma concreta, pero se pueden entender en base al desenvolvimiento de quienes tienen dicho saber.

En relación a ello, Unesco (2012), señaló que algunas de sus características deben ser representativas, la transmisión oral, es tradicional contemporáneo y viviente en un mismo tiempo, la comunidad conoce el origen de su cosmovisión, la mantiene y en muchas ocasiones la adapta a

sus necesidades; por ello, es evocable por los pobladores migrantes que en tierras lejanas , reviven sus costumbres para sentir el calor familiar que ofrece una comunidad uniendo lazos de confraternidad (Molano, 2007).

De igual modo, Díaz (2010) citó que el patrimonio inmaterial lo conforman las creaciones anónimas surgidas de la creatividad del pueblo; esto se evidencia en la construcción colectiva que va afianzando el desarrollo de la identidad cultural de quienes están desarrollando esta manifestación cultural con su danza o música en las participaciones activas como elenco artístico.

Por su lado, Vilcapoma (1991) mencionó que el folklore inmaterial también es la música, la danza, los mitos, los cuentos, las leyendas, los dichos, entre otros; por ello Unesco y otras asociaciones reconocen a estos elementos como parte del patrimonio inmaterial. Asimismo, Unesco (2022) mencionó que el patrimonio cultural inmaterial se constituye por dominio de las tradiciones, técnicas y costumbres que se transmiten al resto de la comunidad de diferentes generaciones u otras comunidades.

En relación con lo mencionado por los autores, la Huaylía es una manifestación musical y danzaria que se interpreta en diferentes localidades de las regiones de Ayacucho, Huancavelica y Apurímac, esta manifestación tiene sus propias particularidades dependiendo de la región o pueblo que la interpreta, la Huaylía como género musical mantiene sus propias

particularidades que se han ido presentando a lo largo del tiempo por muchas generaciones. Estas particularidades se presentan en sus tonadas de arpa en sus características musicales de la armonía con las cuales interpreta, con las coplas y cantos que se ofrecen al momento de interpretar la danza, pero sobre todo porque mantiene las características tradicionales que se han venido sucediendo durante mucho tiempo en el distrito de Córdova en la provincia de Huaytará en la región de Huancavelica; por tales motivos, en este presente trabajo de investigación se le consideró como patrimonio cultural inmaterial.

En concordancia con lo mencionado por los autores, se observó que en la identidad cultural el poblador tiene una apropiación de conocimiento, un constructo personal y un constructo grupal con quienes se relaciona en su espacio o contexto (Ranaboldo y Schejtman, 2009).

Por tales motivos se consideraron los aspectos de sentido de pertenencia, identidad personal e identidad social como dimensiones de la identidad cultural a tratar.

**1.3.2.1 Sentido de Pertenencia.** Referente a sentido de pertenencia, Geertz (1987) mencionó que se asocia con la construcción simbólica de la cultura donde los individuos se identifican y sienten parte de una comunidad al compartir significados, prácticas, tradiciones

culturales, el sentido de pertenencia surge de la participación en los rituales y narrativas de la comunidad.

De igual modo, Anant (1966), definió a la pertenencia donde se involucra al hombre en un sistema social, haciéndolo partícipe indispensable de un sistema, el sentido de pertinencia está relacionado emocionalmente con una sensación de bienestar personal, en la misma línea Turner (1969) considera el sentido de pertenencia desde la perspectiva a partir de la participación de una comunidad a los rituales colectivos donde las diferencias jerárquicas se soslayan y se refuerza la cohesión grupal.

Respecto a los valores en el sentido de pertenencia, Durkheim (1893) señaló que el sentido de pertenencia se basa en la solidaridad social que surge de la integración en comunidades pequeñas y homogéneas donde las creencias y prácticas culturales compartidas fortalecen la identidad colectiva.

A partir de la definición de los autores el sentido de pertenencia se comprende como la percepción subjetiva de los individuos de una comunidad de sentirse integrado, valorado, reconocido dentro de la comunidad cultural (López, 2017); por ello, se observa como un sentido de arraigo e identificación con distintos atributos anímicos, afables, materiales e inmateriales que caracterizan a un grupo social, los de un individuo con un grupo o ambiente determinado (Acosta, 2022).

Por tanto, el objeto de la investigación de la Huaylía navideña a partir de la trasmisión de tradiciones y participación en rituales propios de la comunidad permitirá fortalecer la identidad cultural mencionándose como elementos que conforman esta tradición: La música, el sentido religioso y la competencia.

**1.3.2.2 Identidad Personal.** Al respecto, Mendoza (2022) citó que la identidad personal trata de la construcción de acciones y saberes para la aprobación del contexto íntimo (su familia y de él cómo ser único en el mundo) además el autor señala que la personalidad rige un patrón estructurado de características psicológicas que están inmersas en el individuo de manera muy profunda, en su mayoría son inconscientes y son modificadas con las experiencias de vida (Escudero et al., 2019)

El autor refirió que la identidad personal se construye en base a la interacción con uno mismo procesando acciones de su contexto para poder identificarse como un individuo especial y sentirse bien consigo mismo y con los demás; esto denota que para construir su identidad la persona coge y aprende los diferentes sucesos que acontecen en su entorno para poder crear su propia estructura de identidad para poder relacionarse (Mendoza, 2022).

En relación a ello, la identidad personal se relaciona con elementos que han interactuado en cada individuo con el sentido de pertenencia con

los elementos culturales del grupo y la identidad social es la construcción del grupo social con el que se relaciona (Martínez, 2008).

Finalmente se comprende que la identidad personal es el conjunto de valores y conocimientos que han sido escogidos por un individuo con la finalidad de desenvolverse como persona ante el mundo que lo rodea; este se va construyendo y elaborando a partir del conocimiento de cada persona, de la información que recoge, de su contexto y de la discriminación que hace como individuo, como grupo social y a las características que el contexto le obliga.

Por lo mencionado, la danza Huaylía, en el contexto festivo de la zona de Córdova está directamente relacionado con la identidad personal en base a la postura de ser participante o expectación de dicho hecho cultural, estando dicho conocimiento en él.

**1.3.2.3 Identidad Social.** Desde el punto de vista de Tajfel (1974) la identidad social está basada en el conocimiento que posee un individuo que pertenece a un determinado grupo, su vínculo emocional y la satisfacción de ser parte de un colectivo humano. El formar parte de un grupo, compartir características, ideologías, idiosincrasia; en relación con ello, también involucra las saludables relaciones interpersonales que se generan dentro del entorno (Ranaboldo y Schejtman, 2009).

Se debe de entender que la identidad social es aquella que se ha ido construyendo en varias generaciones y han ido dejando legados históricos que hoy conocemos como patrimonio cultural (Valencia, 2020).

En base a lo mencionado, se tiene que contemplar la identidad social como constructo que va cambiando en base a los factores internos y externos de su contexto, adaptando sus valores y creencias para su supervivencia y aceptación como unidad grupal ante el mundo (Esquivel, 2019)

Esta identidad social es asumida y expresada por un grupo de personas que le han ido dando una particularidad y utilidad para este mismo grupo en base a experiencias vividas de actividades de diferentes índoles (Molano, 2007); asimismo, la alimentación, vivienda, vestido, ritos festividad y normas de conducta social son asumidas por todos los integrantes de cada grupo social (Vilcapoma, 1991).

Por ello se menciona que la identidad social es el sentimiento de sentirse parte de un grupo humano y compartir la moral, las tradiciones culturales, sin imposición, con el fin de poder satisfacer necesidades sociales, emocionales y culturales. Acorde con lo mencionado, la danza Huaylía es propia como ejemplo de la identidad social porque su ejecución en la festividad de la Navidad permite tanto a participantes

como expectantes vincular su criterio de la danza como parte fundamental de la característica del pueblo y por ende su legado social ante los demás.

#### **1.4. Objetivos**

##### **1.4.1 *Objetivo General***

Explicar cómo la Huaylía navideña contribuye en el desarrollo de la identidad cultural en los pobladores del distrito de Córdova en - Huaytará – Huancavelica.

##### **1.4.2 *Objetivos específicos***

-Describir los elementos simbólicos de la Huaylía navideña que contribuyen en el desarrollo del sentido de pertenencia en los pobladores del distrito de Córdova en - Huaytará –Huancavelica.

-Analizar las vivencias individuales de los pobladores en relación con la Huaylía navideña en el desarrollo de la identidad personal de los pobladores del distrito de Córdova en - Huaytará –Huancavelica.

-Identificar los valores y significados compartidos por los pobladores durante la Huaylía navideña que contribuyen a consolidar la identidad social de los pobladores del distrito de Córdova en - Huaytará – Huancavelica.

## **1.5 Limitaciones**

Las limitaciones presentadas en el estudio realizado se centraron en la búsqueda de los informantes y la disposición del tiempo para la aplicación de la guía de entrevista realizada asimismo en la búsqueda de antecedentes nacionales e internacionales de acuerdo al mismo enfoque y diseño.

Del mismo modo, se evidenció una limitada información de fuente bibliográfica sobre la danza la Huaylia navideña de Huaytará en vista de contar información oral de cultores y poca en textos escritos. Finalmente, se pudo superar las limitaciones presentadas.

## **II. Método**

### **2.1 Enfoque y Diseño de Investigación**

La presente investigación es de enfoque cualitativo, para este tipo de investigación se utiliza una serie de estrategias metodológicas como es el análisis documental, la hermenéutica, las entrevistas, entre otros (Álvarez y Gayou, 2003).

El diseño de investigación empleado en la investigación es el estudio de casos que describe un suceso real o simulado que permitirá aplicar los conocimientos y habilidades para resolver un problema. En ese sentido Yin (1994) mencionó que el estudio de caso es una metodología de investigación distinta que emplea estrategias de investigación propias. Asimismo, el autor citó que la aplicación de la teoría en la ejecución de los estudios de caso no solo proporciona una gran ayuda para determinar el diseño adecuado de la investigación y la recolección de datos, sino que se convierte en el principal medio para generalizar los hallazgos del estudio de caso.

Por su lado, Geertz (1973) mencionó que en un estudio cultural que busca interpretar las acciones humanas en sus contextos específicos, entendiendo los significados simbólicos que los individuos atribuyen a sus prácticas y tradiciones.

## **2.2 Ámbito de Estudio**

El ámbito de estudio de la investigación es el distrito de Córdova, siendo uno de los dieciséis distritos que conforman la provincia de Huaytará ubicado en la región Huancavelica.

La creación fue en la época de la independencia bajo la ley regional N°527 el 12 de septiembre de 1921, se ubica en la zona de los Andes centrales del Perú y se encuentra bajo la administración del Gobierno Regional de Huancavelica. Abarca una superficie de 104,59 km<sup>2</sup>, ubicándose exactamente en el extremo sur de la provincia.

Se caracteriza por sus costumbres rústicas, trabajo en el campo y la cría de ganado, desde el punto de vista jerárquico de la Iglesia católica forma parte de la diócesis de Huancavelica.

### **Festividades**

El 2 de febrero se realiza la fiesta patronal en honor a la Virgen de la Candelaria, fiesta que cuenta con la participación de las Huaylía navideñas, en la que participan las comparsas o invenciones de Carmen Alto, Carmen Bajo y el anexo de Huambo. Cada comparsa o invención con sus propios bailarines y arpista llegan al distrito de Córdova y rinden homenaje a la Virgen de la Candelaria.

La fiesta navideña no se celebra en el distrito de Córdova , en tanto las fiestas de Año nuevo , Bajada de Reyes y navidad sí en algunos anexos; la fiesta cuenta con mucha concurrencia, asisten pobladores de los anexos pertenecientes al distrito y los que colindan con Ica que está a solo tres horas de viaje a donde van muchos compueblanos que se identifican con las Huaylías navideñas del sur de Huaytará que en la actualidad es Patrimonio Cultural de la Nación y por ser la última fiesta del sur de Huaytará con participación de las Huaylías navideñas es que tiene mucha concurrencia.

### **2.3 Participantes**

Los participantes en esta investigación han sido pobladores del distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica, sus edades son diversas, pero tienen características relevantes para esta investigación, algunos de ellos son cultores de la práctica de esta danza, otros son músicos que conocen las melodías y características musicales de esta costumbre, otros son conocedores de la tradición, la cual han heredado por transmisión oral.

#### ***2.3.1 Criterios de inclusión y de exclusión***

##### **Criterio de inclusión:**

Se determinó que fueran pobladores del distrito de Córdova en la región Huancavelica e integrantes activos de la ejecución de la danza con antigüedad mayor de cinco años.

### **Criterio de exclusión**

No se consideró aquellos que no fueran pobladores del distrito de Córdova en la región Huancavelica e integrantes activos de la ejecución de la danza con antigüedad mayor de cinco años.

#### ***2.3.2 Selección de la muestra***

La selección de la muestra de participantes ha sido mediante muestreo intencional y por conveniencia ya que se tuvo que buscar a los pobladores más conocedores de esta tradicional costumbre, sea por la participación como músico, danzante, organizador o como cultor; según Álvarez-Gayou (2003) el muestreo cualitativo es intencional y reflexivo, dirigido por los objetivos de la investigación y basado en la selección de participantes o contextos que ofrezcan información relevante en lugar de generalizar resultados. Los participantes brindarán información a partir de sus testimonios.

## **2.4 Procedimiento**

### ***2.4.1 Instrumento***

Taylor y Bogdan (1987) señalaron que los instrumentos cualitativos son flexibles y dinámicos, diseñados para adaptarse al entorno y contexto del fenómeno del estudio con el objetivo de obtener ricas y profundas fuentes de información.

### **Tabla 1**

#### *Instrumento de evaluación*

<b>Técnica</b>	<b>Instrumento</b>
Entrevista	Guía de Entrevista
Observación	Guía de observación

Fuente : Elaboración propia

**2.4.1.1 Descripción del Instrumento.** La técnica empleada en este trabajo de investigación fue la observación, esta consiste en registrar visualmente y verificar lo que se estudia, teniendo en cuenta que tiene que primar la objetividad en la descripción, análisis y explicación de los hechos que son material de estudio (Campos y Lule, 2012). Los instrumentos sirven para recoger datos con la finalidad de conocer los resultados de la investigación (Álvarez y Gayou, 2003) en este trabajo vamos a emplear el diario de campo y la entrevista.

El instrumento utilizado en la investigación fue una guía de entrevista que recopila información, percepciones, opiniones, a través de un diálogo, donde el investigador realizará una serie de preguntas abiertas y/o cerradas con la finalidad de profundizar sobre un tema específico (Álvarez y Gayou, 2003).

#### **2.4.2 Categorías y Subcategorías**

De acuerdo con Arias (2005) la variable o categoría es un atributo o rasgo, volumen o cantidad que puede experimentar variaciones y que se puede examinar, medir, alterar o regular en un estudio de investigación, de este modo en el presente trabajo de investigación se desarrollaron dos categorías cualitativas: La Huaylía navideña y la identidad cultural.

De acuerdo con las definiciones, Cepeda (2018) señaló que la identidad cultural trata de un sentimiento de pertenencia a un colectivo social que posee una serie de características y rasgos culturales únicos. De acuerdo con lo expresado por el autor, la identidad cultural involucra el aspecto emocional del ser humano ante un determinado grupo o contexto.

Por otro lado, Mincul (2016) refirió que la Huaylía del distrito de Córdova es una danza con características musicales que es propia de las festividades navideñas y que ha tenido influencias hispánicas y precolombinas.

### Matriz de operacionalización de categorías

La Huaylía navideña en el desarrollo de la identidad cultural en los pobladores del distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica

Tema: <b>La Huaylía navideña en el desarrollo de la identidad cultural.</b>		
En el año 2016 fue declarado Patrimonio de la Nación La Huaylía del Sur de Huaytará por medio de la resolución Viceministerial N° 063-2016-VMPCIC- MC. Esta danza es una fusión entre costumbres andinas y afro descendientes que se practican en varios departamentos de nuestro país, que responde a una de las fechas más importantes del calendario cristiano: La Navidad, llegando a extenderse hasta la denominada: Bajada de Reyes. (Ferrer,2008)		
<b>Categorías</b>	<b>Subcategorías</b>	<b>Ítems</b>
1.Huaylía navideña	1.1 Rol de las autoridades	1. ¿Cuál es la participación de las autoridades en la Huaylía navideña del Sur de Huaytará? 2. ¿Cuál es la importancia de las autoridades en la Huaylía navideña del sur de Huaytará? 3. ¿Cuál es el perfil de las autoridades en la Huaylía navideña?
	1.2 Rol de los bailarines	4. perfil que debe tener los bailarines en la Huaylía navideña? 5. ¿Cuál es la importancia de los bailarines en la Huaylía navideña?
		6. ¿Qué emociones evocan los bailarines durante su presentación? 7. ¿Cuál es el perfil que debe tener los bailarines en la Huaylía navideña?

		<p>8. ¿Cuál es la importancia de los bailarines en la Huaylía navideña?</p> <p>9. ¿Qué emociones evocan los bailarines durante su presentación?</p>
	1.3 Rol del arpista	10. ¿Cuál es el perfil que debe tener un músico arpista para formar parte de la comparsa en la Huaylía navideña?
2. Identidad cultural	2.1 Sentido de pertenencia	<p>11. ¿Consideras que la Huaylía navideña une a la población?</p> <p>12. ¿Consideras que la Huaylía navideña te vincula con otros pobladores que participan en las festividades navideñas?</p>
	2.2 Identidad personal	<p>13. ¿Qué emociones experimentas durante la Festividad navideña?</p> <p>14. ¿Consideras que la Huaylía navideña forma parte de tu identidad personal? ¿Por qué?</p>
	2.3 Identidad social	<p>15. ¿Crees que la Huaylía navideña forma parte de las tradiciones y costumbres del Sur de Huaytará?</p> <p>16. ¿Conoces el origen de la Huaylía navideña?</p> <p>17. ¿Consideras oportuno que la Huaylía navideña sea reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?</p>

### 2.4.3. *Estrategia de análisis de datos*

La información recogida a partir de los instrumentos de recolección de datos será procesada y tendrán que ser organizados a partir de códigos y categorías de acuerdo con el procesamiento en el programa informático Atlas Ti.

### 2.4.4. *Criterios de rigor y validez*

Para tener la validez de contenido del instrumento de recolección de datos, se utilizó la V de Aiken con juicio de 3 expertos conocedores de este tipo de investigación quienes revisaron el instrumento y aceptaron la validez del contenido de la guía de preguntas formuladas en el cuestionario utilizado.

#### **Tabla 2**

##### *Criterio de expertos*

<b>Nombre del experto</b>	<b>Grado</b>	<b>Opinión</b>
Puertas Elguera Humberto Jacobo	Licenciado	Es aplicable
Pérez Mantilla Eddy Frank	Licenciado	Es aplicable
Vargas Machuca Acevedo Enrique Fernando	Licenciado	Es aplicable

Fuente : Elaboración propia

**Tabla 3***V de Aiken*

<b>Nombre del experto</b>	<b>Grado de validez</b>	<b>V. de Aiken</b>	<b>V. de Aiken general</b>
Puertas Elguera	100%	1	
Pérez Mantilla	100%	1	1
Vargas Machuca Acevedo	100%	1	

Fuente : Elaboración propia

En relación con las tablas mostradas los expertos brindaron la totalidad de validez al instrumento presentado, generando una V. de Aiken de 1. Las cuales mediante la fórmula de promedio denotan que la V de Aiken general demostró validez a las preguntas desarrolladas para este tipo de investigación.

#### **2.4.5. Aspectos éticos**

Para la aplicación de la guía de preguntas abiertas se tuvo en cuenta el consentimiento informado de todos y cada uno de los entrevistados.

Además, se realizó la transcripción de todas las entrevistas respetando las características particulares tanto en el léxico como en las palabras que menciona cada entrevistado.

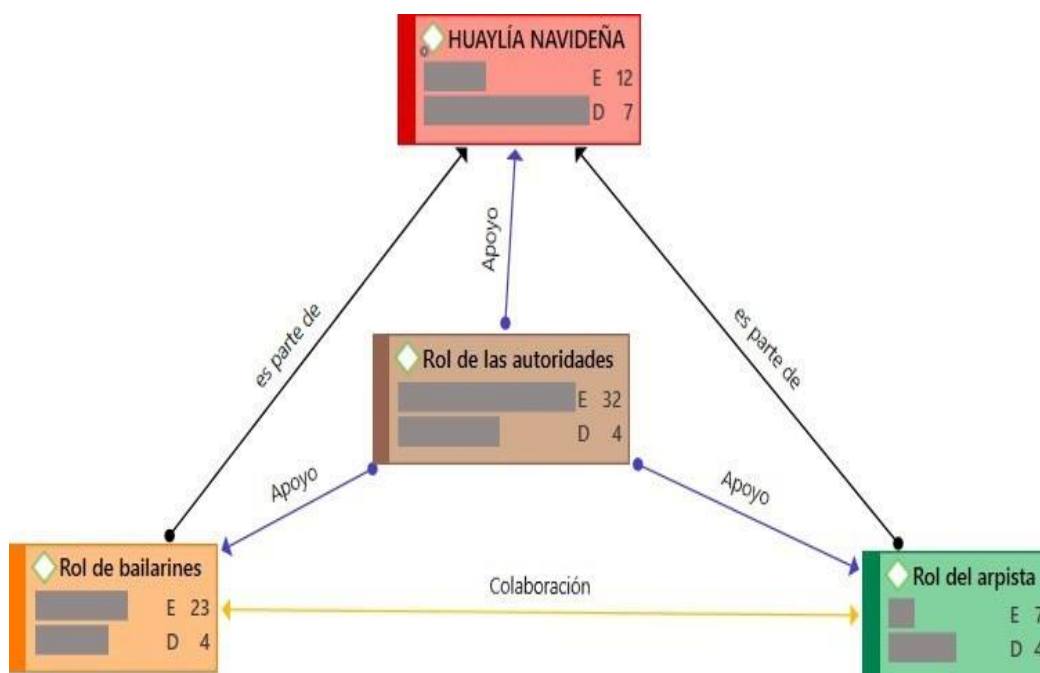
Finalmente, el trabajo fue sometido a una revisión de conocedores de este tipo de trabajos de investigación ya sea para la validación de contenidos

del instrumento como para la revisión del contenido total del informe de tesis para su aprobación y posterior sustentación.

### III. Resultados

**Figura 1**

*Categoría 1: Relación de la categoría Huaylía navideña con sus subcategorías*



Fuente: Generado por programa AtlasTi 2022

La figura 1 muestra los resultados del proceso del análisis con la herramienta Atlas. Ti 9. Dicho análisis se realizó considerando el contexto de investigación así como la interacción que tiene la categoría Huaylía navideña con sus diferentes subcategorías: Rol de las autoridades, rol de los bailarines y rol del arpista.

En ese sentido, es importante resaltar, que la subcategoría rol de las autoridades muestra un grado de enraizamiento de (E=32), lo que supone que dicha subcategoría presenta un grado de frecuencia importante de citas

textuales que vinculan al rol que desempeñan los bailarines dentro de la ejecución de la danza; asimismo, se puede notar que la densidad es de ( $D=4$ ), lo que sugiere que existe un moderado nivel de vinculación de la subcategoría a nivel de las citas textuales con otras subcategorías.

Por lo mencionado, se puede inferir que la subcategoría rol de las autoridades es la más importante dentro del contexto de las celebraciones y la ejecución de la Huaylía navideña; ya que son ellos los que brindan el apoyo necesario para que las comparsas se organicen, los bailarines y arpistas puedan cumplir su rol dentro de la danza.

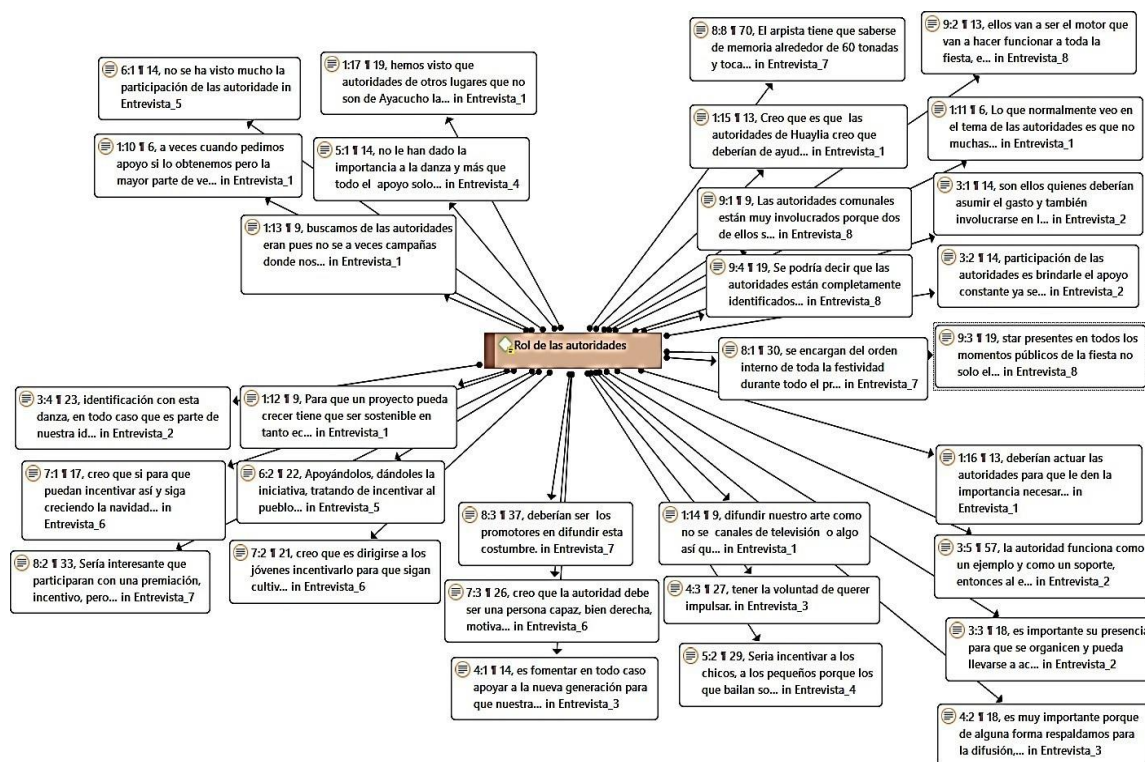
Del mismo modo, es oportuno resaltar, que la subcategoría rol de los bailarines muestra un grado de enraizamiento de ( $E=23$ ), lo que supone dicha subcategoría presenta un grado de frecuencia moderado de citas textuales que vinculan al rol de los bailarines con la danza, se puede notar que la densidad es de ( $D=4$ ), lo que, sugiere que existe un nivel de vinculación de la subcategoría a nivel moderado de citas textuales con otras subcategorías.

Por ello, podemos inferir que el rol de los bailarines es una subcategoría importante en el contexto las celebraciones pues es parte fundamental para que la danza esté presente en la realización de las celebraciones en Huaytará.

Finalmente, es importante considerar, que la categoría rol del arpista muestra un grado de enraizamiento de (E=07), lo que supone dicha subcategoría presenta un grado de frecuencia moderado de citas textuales que vinculan al rol del arpista con la danza; asimismo se puede notar que la densidad es de (D=4), lo que sugiere que existe un nivel moderado de vinculación de la subcategoría a nivel de las citas textuales con otras subcategorías. Podemos inferir que la subcategoría rol del arpista es importante dentro del contexto las celebraciones pues sin ellos no se ejecutaría la danza, tampoco las celebraciones.

**Figura 2**

*Subcategoría 1: Rol de las autoridades*



**Fuente:** Generado por programa AtlasTi 2022

La figura 2 muestra a la subcategoría rol de las autoridades y su vínculo con diferentes citas textuales codificadas en la herramienta Atlas Ti 9. Dichas citas codificadas están agrupadas de acuerdo con la relación que presentan con los indicadores que son parte de la subcategoría rol de las autoridades y de la categoría Huaylía navideña.

En ese sentido, para la subcategoría rol de las autoridades presenta los indicadores: Funciones de las autoridades, su importancia, perfil, aportes y aspectos negativos.

Por lo mencionado, las citas textuales sugieren que dentro de funciones de las autoridades están coordinar y organizar el desarrollo de la comparsa de la danza Huaylía navideña, es necesaria la presencia de las autoridades como el Varayoc y el Capataz para brindar apoyo y monitoreo constante durante el desarrollo de la comparsa.

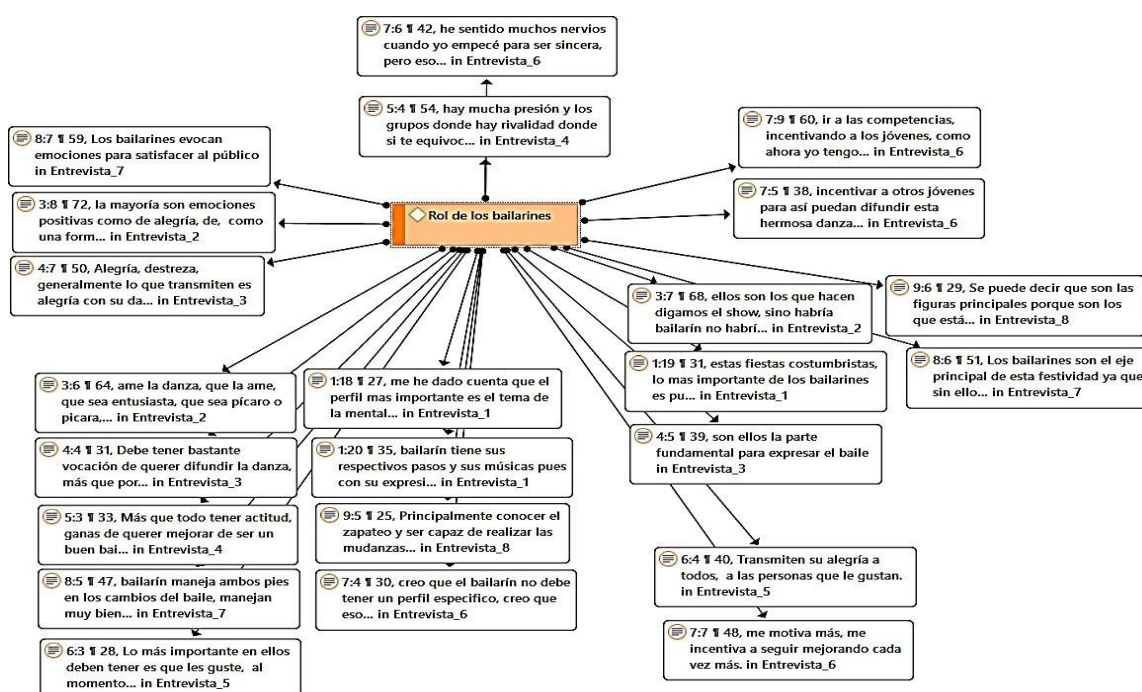
Con respecto a la importancia de las autoridades, las citas mencionan que son el soporte para que la danza se realice y no desaparezca pues sirven de ejemplo para que otros puedan seguir apoyando y/o practicando la danza. Asimismo mencionan que se requiere de autoridades capacitadas, promotores, difusores, motivadores por mencionar algunos aspectos más importantes.

Además, las citas sugieren que las autoridades deben procurar que los pobladores se identifiquen más con su danza, deben motivar a los más jóvenes para la práctica de esta danza, ser difusores de esta costumbre.

No obstante, los entrevistados también mencionan que hay aspectos negativos como la falta de compromiso y apoyo de las autoridades.

### Figura 3

#### Subcategoría 2: Rol de los bailarines



Fuente: Generado por programa AtlasTi 2022

La figura 3 muestra que la subcategoría rol de las autoridades presenta los indicadores: Funciones de los bailarines, su importancia, legado, perfil, proyección emocional y aspectos negativos. En base a ello, las citas textuales sugieren que dentro de funciones de los bailarines está ejecutar la danza Huaylía navideña de la mejor manera posible y competir con los demás grupos; asimismo es necesario que los bailarines mayores incentiven a los menores la práctica de dicha danza.

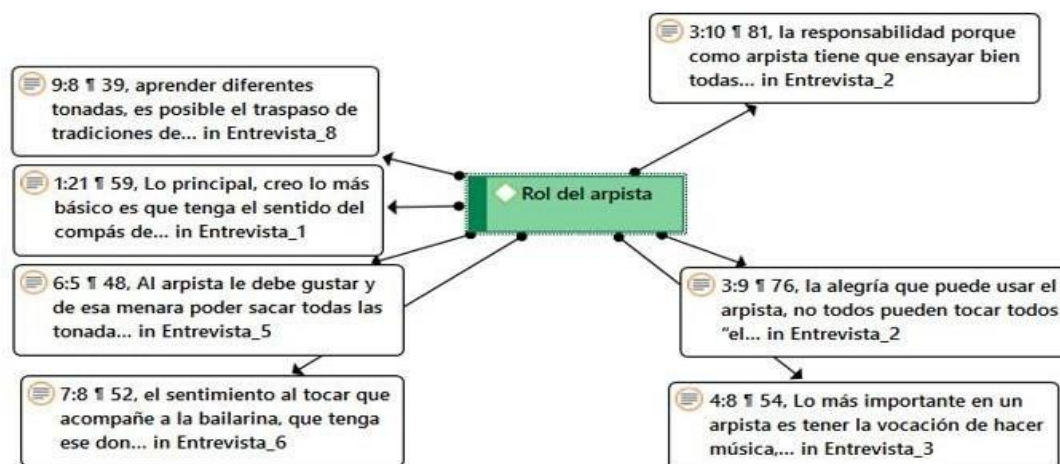
Con respecto a la importancia de los bailarines, las citas mencionan que son el eje principal dentro de las celebraciones, en ese sentido mencionan que sin ellos no habría celebraciones.

También mencionan que deben transmitir alegría al momento de ejecutar la danza para motivar a los más jóvenes. Además, como perfil de los bailarines, sostienen que deben poseer destreza a la hora de ejecutarla, tener actitud al momento de bailar sobre todo deben tener pasión por la danza.

Por otro lado, las citas sugieren que los bailarines proyectan emociones positivas como la alegría a la hora de bailar. Aunque los entrevistados también mencionan que hay aspectos negativos como los nervios y mucha presión al momento de concursar.

Figura 4

## Subcategoría 3: Rol del arpista

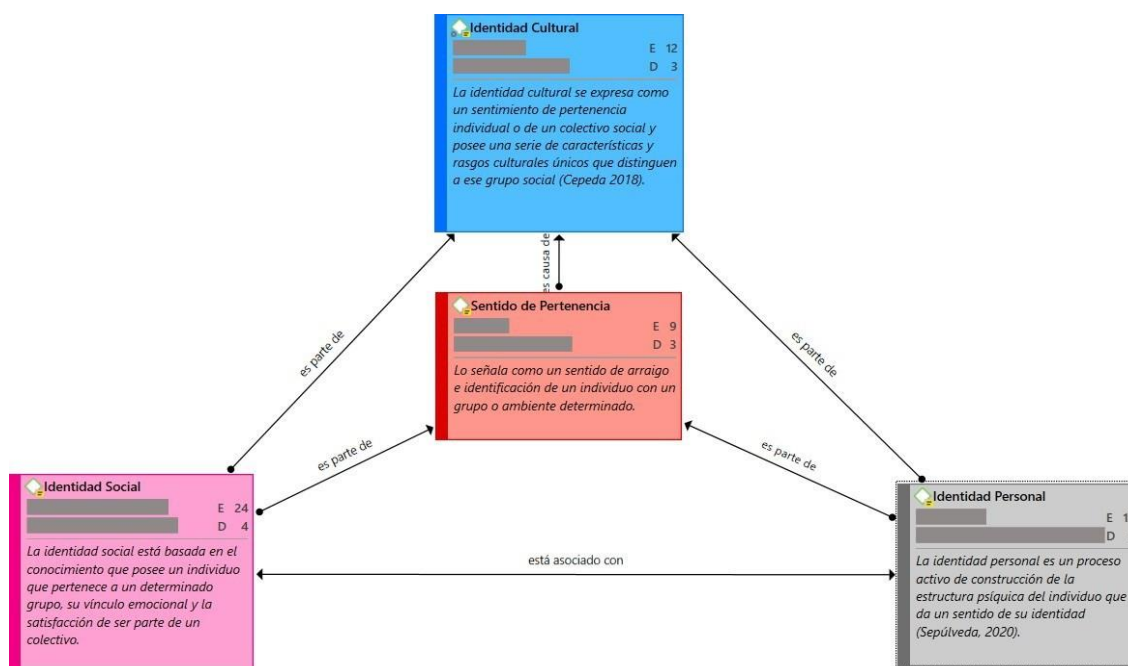


Fuente: Generado por programa AtlasTi 2022La figura 4 muestra que

la subcategoría rol de las autoridades presenta los indicadores: Funciones del arpista, su importancia y perfil de los bailarines. Así pues, las citas textuales sugieren que dentro de funciones del arpista está el ensayar para acompañar con su melodía a los bailarines en la comparsa. Con respecto a la importancia del arpista las citas mencionan que aportan su alegría y sentimiento que es transmitida a través de su música, por ello es importante que tengan vocación para hacer música. Por otro lado, las citas sugieren que un buen arpista debe aprender varias tonadas navideñas, desarrollar el sentido de compás y poner sentimiento al momento de tocar.

**Figura 5**

*Categoría 2: Relación de la categoría identidad cultural con sus subcategorías*



Fuente: Generado por programa AtlasTi 2022La figura 5 muestra los resultados del proceso del análisis con la herramienta Atlas Ti 9. Dicho análisis se realizó considerando el contexto del lugar de investigación así como la interacción que tiene la categoría identidad cultural con sus diferentes subcategorías: Sentido de pertenencia, identidad personal e identidad social.

En ese sentido, es oportuno resaltar, que la subcategoría sentido de pertenencia muestra un grado de enraizamiento de (E=09), lo que supone dicha subcategoría presenta un grado de frecuencia moderado de citas

textuales que vinculan a su sentido de pertenencia con su identidad cultural, asimismo se puede notar que la densidad es de ( $D=3$ ), lo que sugiere que existe un nivel de vinculación de la subcategoría a nivel moderado de las citas textuales con otras subcategorías.

Por tal motivo, se puede inferir que el sentido de pertenencia con respecto a la danza del poblador de Huaytará o participante de las celebraciones no está siendo interiorizada como tal lo que puede devenir en una débil identidad cultural.

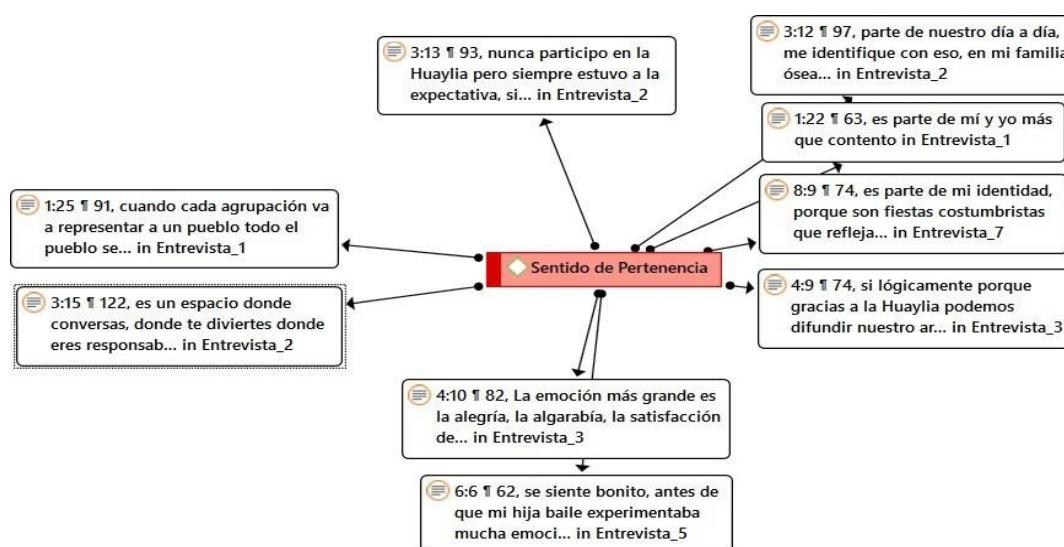
Asimismo es oportuno resaltar que la subcategoría identidad personal muestra un grado de enraizamiento de ( $E=12$ ), lo que supone dicha subcategoría presenta un grado de frecuencia relativamente moderado de citas textuales que vinculan su identidad personal con su identidad cultural; asimismo se puede notar que la densidad es de ( $D=5$ ) lo que sugiere que existe un nivel moderado de vinculación de la subcategoría a nivel de las citas textuales con otras subcategorías.

En base a lo mencionado, podemos inferir que la identidad personal con respecto a la danza del poblador de Huaytará o participante de las celebraciones no es tan fuerte para generar identidad cultural considerando a esta categoría como parte importante para la generación de identidad cultural.

Finalmente, es importante considerar que la subcategoría identidad social muestra un grado de enraizamiento de ( $E=24$ ) lo que supone dicha subcategoría presenta un grado de frecuencia importante de citas textuales que vinculan a la identidad social con la identidad cultural, asimismo se puede notar que la densidad es de ( $D=4$ ) lo que sugiere que existe un nivel de vinculación moderada de la subcategoría a nivel de las citas textuales con otras subcategorías. Podemos inferir que el nivel de identidad social de los pobladores y participantes es fuerte con respecto a la danza, es decir como grupo sí construyen su identidad social en torno a la danza, lo que permite construir una fuerte identidad cultural.

## Figura 6

### *Subcategoría 1: Sentido de Pertenencia*



Fuente: Generado por programa AtlasTi 2022

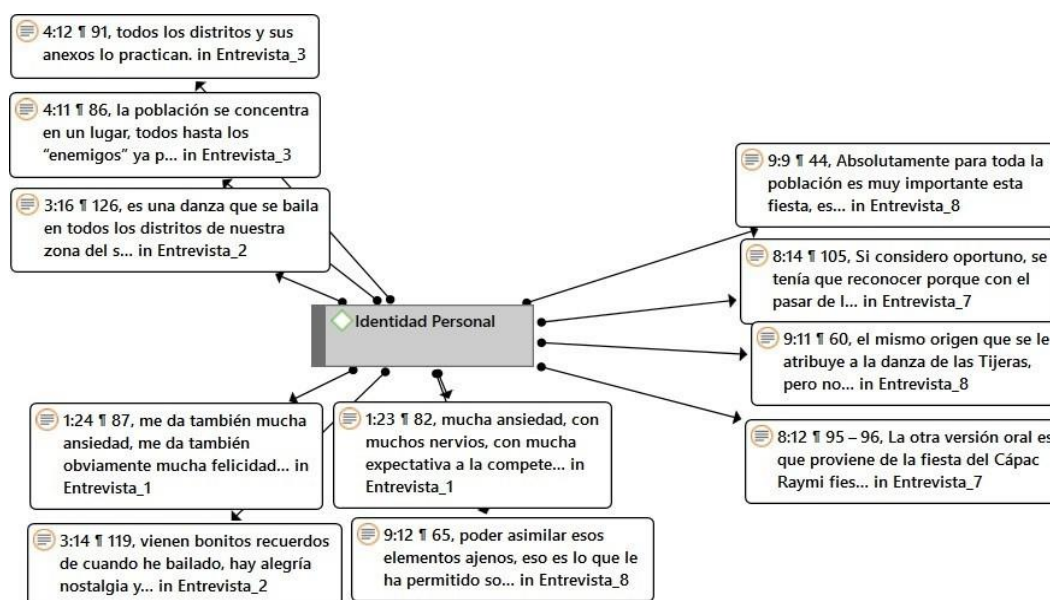
La figura 6 muestra a la subcategoría sentido de pertenencia y su vínculo con diferentes citas textuales codificadas en la herramienta Atlas Ti 9. Dichas citas codificadas están agrupadas de acuerdo con la relación que presentan con los indicadores que son parte de la subcategoría sentido de pertenencia y de la categoría identidad cultural.

En ese sentido, para la subcategoría sentido de pertenencia se presenta los indicadores: Importancia de la danza, sentimiento que genera, la danza como medio de unión y confraternización y percepción de la danza. Las citas textuales sugieren que la danza es muy importante para los participantes de la celebración, pues los identifica y genera en ellos un sentimiento de pertenencia individual y en un sentido de pertenencia a nivel social. Asimismo, los sentimientos que genera la danza son positivos como: La alegría, la emoción, entre otras. Con respecto a la danza como medio de unión y confraternización, las citas mencionan que las celebraciones y la comparsa de la danza Huaylía navideña generan espacios de confraternización, reencuentro donde todo el pueblo puede ser partícipe.

Finalmente, la percepción de la danza es que siempre genera expectativas, sobre todo en los pobladores adultos y adultos mayores.

**Figura 7**

*Subcategoría 2: Identidad Personal*



Fuente: Generado por programa AtlasTi 2022

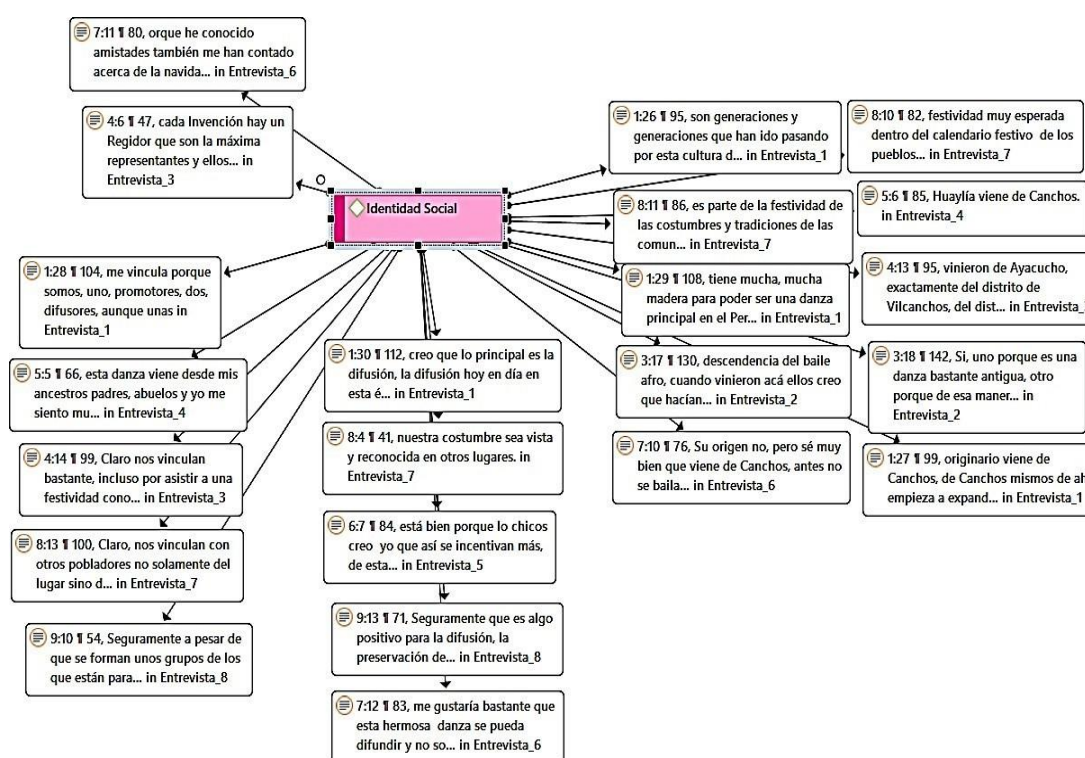
La figura 7 muestra para la subcategoría identidad personal presenta los indicadores: Importancia de la danza, sentimiento que genera y la danza como medio de unión y confraternización.

Así pues, las citas textuales sugieren que la danza es muy importante para los participantes de la celebración pues la danza los identifica tanto a nivel individual como social. Asimismo, las citas mencionan que los sentimientos que genera la danza son sentimientos como: La emoción, la alegría y mucha nostalgia.

Con respecto a la danza como medio de unión y confraternización, las citas mencionan que las celebraciones y la comparsa de la danza Huaylía navideña, generan espacios donde toda la población se concentra y se unen pobladores de los anexos cercanos.

**Figura 8**

*Subcategoría 2: Identidad Social*



Fuente: Generado por programa AtlasTi 2022

La figura 8 muestra para la subcategoría identidad social la cual presenta los indicadores que son los siguientes:

Importancia de la danza, su difusión, como medio de unión y confraternización y percepciones.

Así pues, las citas textuales sugieren que la danza es muy importante porque es un legado de generaciones pasadas que siempre se preocuparon por preservar sus costumbres y tradiciones, mencionan además que el origen de la danza está muy vinculada al baile afro y viene de Vilcanchos.

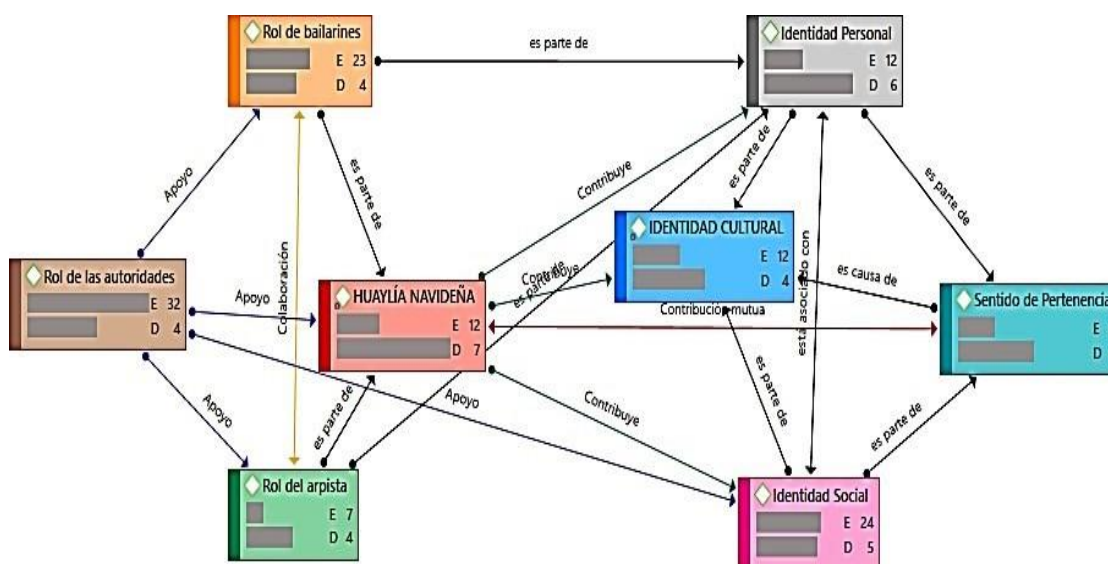
Las citas sugieren que la danza y las costumbres que rodean a esta deben ser difundidas para dar a conocer las bondades de la danza a otras personas y a otras generaciones de este modo se pueda motivar a la práctica de los más pequeños quienes a través de la danza conocerán sus tradiciones y aprenderán a valorarlas.

Con respecto a la danza como medio de unión y confraternización, las citas mencionan que sirve como medio para vincular a unos con otros permitiendo formar grupos de personas que se identifiquen con sus tradiciones.

Finalmente, algunos tienen la percepción que la danza puede generar amistad, solidaridad entre los compueblanos y gente foránea sabiendo que socializan más entre ellos, fortalecen lazos de comuneros, compañeros y forjan su identidad

**Figura 9**

*La Huaylía navideña contribuye en el desarrollo de la identidad cultural en los pobladores del Distrito de Córdova en - Huaytará –Huancavelica.*



Fuente: Generado por programa AtlasTi 2022

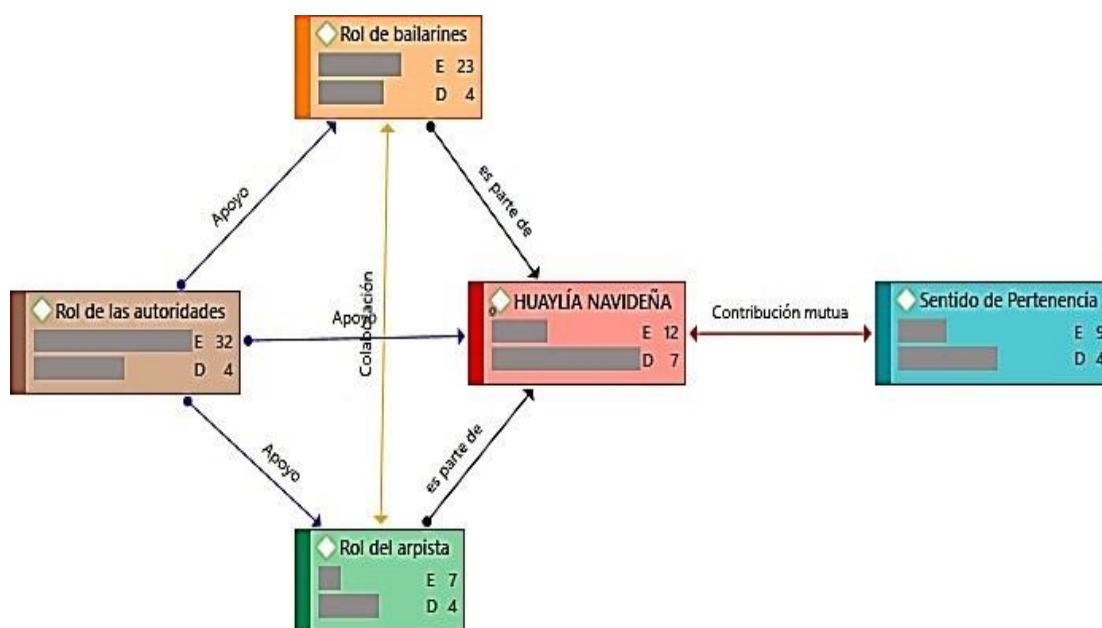
Como muestra la figura 9, la danza Huaylía navideña contribuye en la construcción de la identidad cultural de las personas que practican dicha danza. Esta construcción está reforzada por: El rol que tienen las autoridades para la organización de las comparsas, el rol protagónico que tiene el bailarín dentro y el rol complementario que cumple el arpista al momento de acompañar al bailarín en la ejecución de la danza.

Del mismo modo, de acuerdo a red de códigos que nos muestra la figura, es oportuno mencionar que para construir la identidad cultural, en principio, se requiere que las personas, que son parte de las celebraciones, sientan que la danza es parte de ellos, es decir, es necesario que tengan un

sentido de pertenencia con respecto a la danza. Paralelamente se debe trabajar en construir la identidad personal y la identidad social ya que de estas categorías que nutre el sentido de pertenencia.

### Figura 10

*Elementos simbólicos de la Huaylía navideña que contribuye en el desarrollo del sentido de pertenencia en los pobladores del distrito de Córdova en - Huaytará –Huancavelica.*



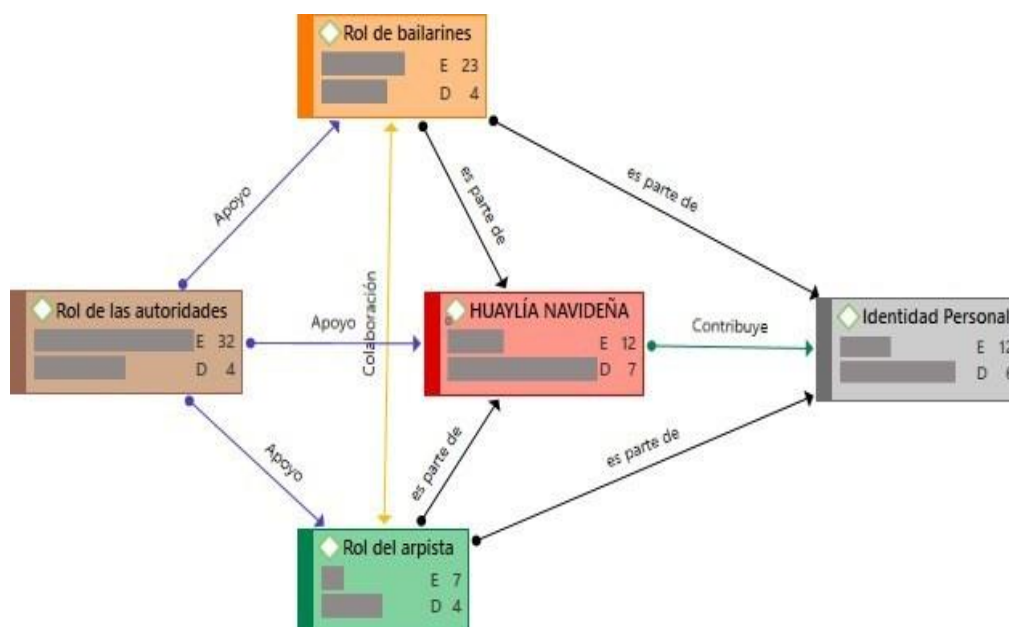
Fuente: Generado por programa AtlasTi 2022

Como muestra la figura 10, la Huaylía navideña contribuye en la construcción de sentido de identidad de los pobladores de Huaytará y/o participantes de las celebraciones. Claro está, tal como lo muestra la red de códigos en la figura, esta contribución es mutua; es decir que la danza ayuda

a construir sentido de pertenencia y puede ayudar a fortalecer la práctica de la danza. Asimismo dicha construcción debe tener el apoyo de las autoridades pues de ellos dependerá cómo se desarrolla la celebración y el desempeño de las comparsas y en menor medida, por ello no menos importante, es necesario del apoyo de bailarines y del arpista pues sin ellos no habría celebración alguna. Así pues, con el apoyo de estos elementos que son parte importante dentro de la celebración se podrá construir un sentido de pertenencia más fuerte.

**Figura 11**

*Las vivencias individuales de los pobladores en relación de la Huaylía navideña en el desarrollo de la identidad personal*

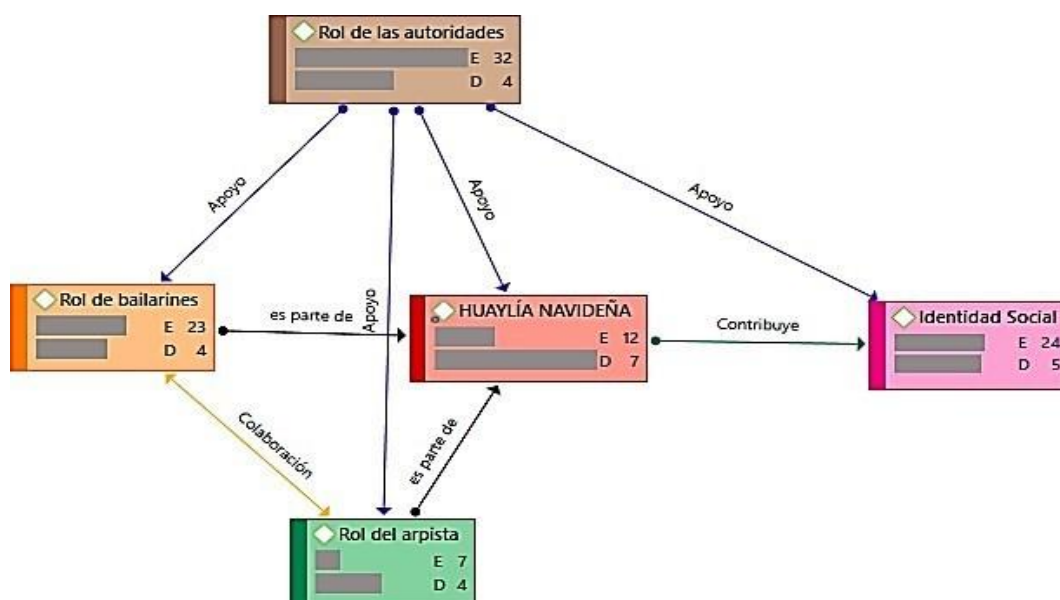


Fuente: Generado por programa AtlasTi 2022 Como muestra la figura 11, la Huaylía navideña contribuye a la construcción de la identidad personal

de los pobladores de Huaytará y/o participantes de las celebraciones. Dicha construcción debe tener el soporte del rol de los bailarines y del rol de del arpista, dentro de contexto de las celebraciones; estos dos protagonistas deben tener el apoyo del rol que cumplen las autoridades para que las comparsas tengan un desempeño óptimo. El rol de los bailarines y del arpista dentro de las celebraciones porque puede generar de manera directa la construcción de identidad personal gracias a su participación activa en la danza.

### Figura 12

*Los valores y significados compartidos por los pobladores durante contribuye en el desarrollo de la identidad social*



Fuente: Generado por programa AtlasTi 2022

Como muestra la figura 12, la danza Huaylía navideña contribuye en la construcción de la identidad social de los pobladores de Huaytará y/o participantes de las celebraciones.

En ese sentido, dicha construcción debe tener el soporte directo del rol que desempeñan las autoridades quienes son los que coordinan la organización y el desarrollo de las comparsas; al respecto, se puede agregar que el desempeño de las autoridades puede contribuir positivamente en la construcción de identidad social de los participantes.

Es importante mencionar que el rol de los bailarines y del arpista puede servir de apoyo para que el proceso de construcción de identidad sea más rápido pues son parte esencial de la danza.

## Discusión

La investigación se planteó explicar la contribución de la Huaylía navideña en el desarrollo de la identidad cultural de los pobladores del distrito de Córdova en - Huaytará –Huancavelica; los resultados demostraron que la práctica de la Huaylía contribuye con el fortalecimiento de la identidad cultural, esta construcción está reforzada por la participación de los actores de la comunidad como de autoridades y participantes que ejecutan la danza de acuerdo al rol protagónico del bailarín y complementario del arpista, es importante resaltar que para la construcción de la identidad cultural se requiere la participación de los integrantes de la comunidad en las celebraciones y sienten que la danza es parte de ellos, es decir, que tienen un sentido de pertenencia con respecto a la danza como parte de la historia local. Además permite construir la identidad personal y la identidad social ya que de estas categorías que nutre el sentido de pertenencia. Según Cepeda (2018), la identidad cultural involucra un sentimiento de pertenencia a un colectivo social con características y rasgos culturales únicos, vinculantes por el grupo mismo o contexto. En esa línea la investigación, Paredes (2019) precisa cómo el conjunto de valores, tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento que funcionan como elementos dentro de un grupo social y que actúan para

que los individuos que los forman puedan fomentar el sentimiento de pertenencia que hace parte de la diversidad al interior de estas en respuesta a los intereses, códigos, normas rituales que comparten dichos grupos como andamiaje cultural. Para Merma y Yanapa (2020) los procesos de la festividad que realizan los actores sociales en las comunidades implican realizar diferentes rituales de festividad, vestimenta e instrumentos que se usan durante la fiesta de los carnavales, adquieren importancia para cimentar las costumbres y percepción de los pobladores. En ese sentido la identidad cultural se mantiene y trasciende en el tiempo en aquellas comunidades donde la práctica de los elementos culturales es constante y está respaldada por las autoridades, instituciones y comuneros enriqueciendo así el entorno social donde se desenvuelve el individuo.

El primer objetivo específico, planteó describir cómo la Huaylía navideña contribuye en el desarrollo del sentido de pertenencia en los pobladores del distrito de Córdova en - Huaytará – Huancavelica. Los resultados confirman la contribución de la danza la Huaylía navideña al sentido de pertenencia de la comunidad; se encontró que esa contribución es mutua entre la categoría y subcategoría, siendo importante la contribución del rol de las autoridades para cómo se organiza y desarrolla la celebración de la festividad y el desempeño de

las comparsas con el rol de los bailarines y el arpista; pues sin ellos no habría celebración alguna.

Para Escudero, R., Trujillo, J. y Pérez, F. (2019), la persona construye su identidad en el ámbito intrapersonal consigo mismo y en el ámbito social por medio de las expresiones culturales. Para la construcción de la identidad cultural de una comunidad y el sentido de pertenencia de sus integrantes es importante el conocimiento histórico a partir de fuentes o archivos escritos y orales de los actores de la comunidad los cuales caracterizarán la historia en el presente. La investigación de Galindo y Girón (2022) precisa que las tradiciones, costumbres y creencias practicadas por los jóvenes en los diferentes eventos y actividades que se suscitan en su comunidad fortalece la identidad cultural, asimismo la práctica, participación y devoción de los jóvenes en las tradiciones como: Fiestas patronales, carnavales; costumbres como: Bodas y bautizos; creencias como: Rituales relacionados con la agricultura y la ganadería. Según Geertz (1987) El sentido de pertenencia es un sentimiento de identificación de las personas a un grupo o a un lugar que incluye componentes afectivos y de compromiso que se derivan de esta identificación. Integra la dimensión psicológica, afectiva y física, por tanto, esta investigación deja en claro que el sentimiento de pertenencia es un aspecto

fundamental para la construcción de la identidad cultural de los integrantes de las comunidades.

El segundo objetivo específico buscó analizar las vivencias individuales de los pobladores con relación a la Huaylía navideña en el desarrollo de la identidad personal de los pobladores del distrito de Córdova en - Huaytará –Huancavelica. Se comprobó que la categoría Huaylía navideña contribuye al desarrollo de la identidad personal, la construcción de esta debe tener el soporte del rol de los bailarines y del arpista en el contexto de las celebraciones; asimismo, deben tener el apoyo de las autoridades para la originalidad de la comparsa y su desempeño óptimo. Por tanto, el rol de los bailarines y del arpista, en las celebraciones, determinan de manera directa la construcción de identidad personal gracias a la participación de los jóvenes en la danza. Sen (2000) llama identidad atribuida a la que viene por los otros, es decir, por una comunidad; aunque pueden ser los que no pertenecen a la misma comunidad pero que atribuyen una identificación a las personas, en ese sentido resulta importante que los jóvenes sean participantes activos en los roles que cumplen en la Huaylía navideña. Según Escudero et al. (2019) la persona construye su identidad en el ámbito intrapersonal, es decir consigo mismo y en el ámbito social que

se evidencia en las acciones manifestadas en las expresiones culturales.

Finalmente, el tercer objetivo específico se planteó identificar los valores y significados compartidos por los pobladores durante la Huaylía navideña como contribución a la consolidación de la identidad social de los pobladores del distrito de Córdova en - Huaytará – Huancavelica, los resultados muestran que dicha construcción debe tener el soporte directo del rol que desempeñan las autoridades y el desarrollo de las comparsas; al respecto, se puede agregar que el desempeño de las autoridades puede contribuir positivamente en la construcción de la identidad social de los participantes. Asimismo, es importante mencionar que el rol de los bailarines y del arpista sirve de apoyo para que el proceso de construcción de la identidad sea más rápido pues son parte esencial de la danza. Según Tajfel (1974) la identidad social está fundamentada en el conocimiento que posee un individuo al pertenecer a un determinado grupo, su vínculo emocional y la satisfacción de ser parte de un colectivo para compartir características, ideologías, idiosincrasia involucra relaciones interpersonales saludables que se generan dentro del entorno. Para Coyago (2024) la construcción y defensa de la identidad cultural debe contar con la comunidad en

general desde sabedores hasta niños para salvaguardar su riqueza, aporte a la construcción cultural y enfrentar crisis de diferentes influencias negativas como sucedió con la música tradicional de las comunidades negras de Nariño, pero sus agentes culturales buscaron estrategias para enfrentarlos acompañados de las instituciones y algunas autoridades de la localidad.

## Conclusiones

1. La danza Huaylía navideña contribuye con la construcción de la identidad cultural de las personas que la practican, ello reforzado por el rol que tienen las autoridades dentro de la organización de las comparsas, el rol protagónico del bailarín y rol complementario del arpista al momento de acompañar en la ejecución de la danza.

2. La Huaylía navideña contribuye en la construcción de sentido de identidad de los pobladores de Córdova – Huaytará – Huancavelica y/o participantes de las celebraciones como lo muestra la red de códigos en la figura, esta contribución es mutua; es decir que ayuda a construir sentido de pertenencia y puede ayudar a fortalecer a la práctica de la danza.

3. La Huaylía navideña contribuye a la construcción de la identidad personal de los pobladores de Córdova – Huaytará – Huancavelica y/o participantes de las celebraciones, dicha construcción debe tener el soporte del rol de los bailarines y del arpista dentro del contexto de las celebraciones quienes el apoyo de las autoridades para que las comparsas tengan un desempeño óptimo.

4. La danza Huaylía navideña contribuye en la construcción de la identidad social de los pobladores de Córdova – Huaytará – Huancavelica y/o participantes de las celebraciones, dicha construcción debe tener el soporte

directo del rol que desempeñan las autoridades quienes coordinan la organización y el desarrollo de las comparsas, su desempeño puede contribuir positivamente en la construcción de identidad social de los participantes.

## Recomendaciones

1. Recomendamos al Ministerio de Cultura promover la preservación de danzas tradicionales y su difusión en las diferentes esferas artísticas y culturales.
2. A la Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas seguir incentivando la práctica y enseñanza de esta danza tradicional tanto en la especialidad de danza como en música. Asimismo ampliar el servicio con la creación de la especialidad de arpa tradicional ya que es un instrumento muy practicado y está presente a lo largo y ancho del país
3. A los profesores de la Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas que se incentive el canto en este grado de afinación y modulación para el acompañamiento de esta danza.
4. Incorporar en los Currículos escolares regionales donde se practica la Huaylía navideña, contenidos específicos sobre esta danza, su importancia histórica y cultural, esto permitirá a las nuevas generaciones reconocer su valor como patrimonio para fomentar su preservación.
5. Implementar talleres y programas de formación para los portadores de la tradición como los músicos, danzantes y organizadores de las comparsas con el objetivo de fortalecer sus habilidades y conocimientos sobre la huaylía,

asegurando que los saberes ancestrales se mantengan fieles a su origen y sean transmitidos de forma adecuada a las futuras generaciones.

6. Organizar festivales culturales, muestras, eventos regionales y nacionales que incluyan la participación de comparsas de Huaylía navideña, destacando su valor como Patrimonio Cultural de la Nación aprovechando medios de comunicación masivos y redes sociales para aumentar su visibilidad.

7. Fomentar investigaciones académicas sobre la Huaylía navideña que profundicen en sus orígenes, evolución y su impacto en la identidad cultural de las comunidades, estas investigaciones deben documentarse en archivos digitales y físicos para garantizar la accesibilidad a las futuras generaciones.

## Referencias

- Acosta, E. (2022). *Los recursos educativos digitales abiertos basado en la danza de los diablicos de Túcume para fortalecer la identidad cultural en estudiantes de sexto grado de primaria*. [Tesis de Licenciatura, Escuela nacional Superior del Folklore José María Arguedas]. <https://lc.cx/AIsRfD>
- Álvarez-Gayou, L. (2003). *Cómo hacer investigación cualitativa. Fundamentos y metodología*. Ed. UDG Virtual. <https://lc.cx/pZVz42>
- Anant, S. (1966). *The need of belong*. Canada's Mental Health, 14, 21-27. [.https://acortar.link/qIIAiB](https://acortar.link/qIIAiB)
- Arias, F. (2005). *El proyecto de investigación: Introducción a la metodología científica*.
- Editorial Episteme. <https://acortar.link/9HpQDM>
- Ballart, J.,y Tresserras, J. (2001). *Gestión del patrimonio cultural*. Boletín de arte. <https://lc.cx/c4i-5n>
- Bromley, R. (2023). *El Huerajo: características y evolución histórica*. PUCP. <https://lc.cx/lh0Qek>
- Campos, G. y Lule, N. (2012). *La observación, un método para el estudio de la realidad*. Ed. Xihmai, 7(13), 45-60 <https://goo.su/S60zhvk>

- Cepeda, J. (2018). *Una aproximación al concepto de identidad cultural a partir de experiencias: el patrimonio y la educación*. Ed. Tabanque, 31. P. 244-262 DOI. [https://lc.cx/4Chz\\_e](https://lc.cx/4Chz_e)
- Coyago, S. (2024). *La comunicación no verbal de la danza de los rucos y la construcción de la identidad cultural de la parroquia de Sangolquí*. [Tesis de Licenciatura, Universidad Politécnica Salesiana]. <https://lc.cx/gGH30J>
- De la cruz, C. y Gutiérrez, J. (2023). *La fiesta de la Virgen Purísima y la identidad cultural en los pobladores de Pampas – Huancavelica 2022* [Tesis de Licenciatura, Universidad Nacional del Centro del Perú]. <https://repositorio.uncp.edu.pe/handle/20.500.12894/10425>
- Díaz, M. (2010). *Criterios y conceptos sobre el patrimonio cultural en el siglo XXI*. Universidad Blas Pascal. <https://lc.cx/tlaHcY>
- Durkheim, E. (1984). *La división del trabajo social* (J. Maiztegui Casares. Trad.) Ed. Planeta. <https://lc.cx/9-M92h>
- Escudero, Trujillo, J. y Pérez, F. (2019). *Identidad y cultura: Un viaje a las raíces Rarámuri*. Revista Boletín Redipe, 8(6), 174-184. <https://lc.cx/AMLzm8>
- Esquivel, B. (2019). *El museo como recurso didáctico para fortalecer la identidad cultural en los estudiantes de 5to grado de educación*

*secundaria de la institución educativa particular Faraday cercado, Arequipa-2018.* [Tesis de Licenciatura, Universidad Nacional San Agustín de Arequipa]. <https://lc.cx/E26sam>

Fariña, J. (2000). *La protección del patrimonio urbano.* Madrid, España: Ed. Akal.. <https://goo.su/yScL>

Ferrier, C. (2008). *Navidad en los Andes: arpa, comparsas y zapateo en San Francisco de Querco, Huancavelica.* Lima: Instituto de Etnomusicología PUCP (IDE) / Sociedad Suiza de Etnomusicología (CH-EM). <https://lc.cx/ob9116>

Galán, Y. (2012). *Identidad y diversidad cultural en el norte del Perú.* Chiclayo, Perú: Ediciones Filka. <https://goo.su/GzXxjoU>

Geertz, C. (1987). *La interpretación de las culturas.* Ed.Gedisa (original publicado en 1973). <https://goo.su/WVDBu>

Geertz,C(1973). *La interpretación. Interpretación de las culturas.* Ensayos seleccionados. Editorial Basic Books. <https://goo.su/SblF9>

López Cuburuco, Á. (2017). *El sentido de pertenencia (SP) como elemento de la cultura organizacional (CO): factores que inciden en su desarrollo.* [Tesis de licenciatura, Universidad Santo Tomás]. <https://bit.ly/33O5bLk>

- Martínez, A. (2008). *La influencia de la cultura y las identidades en las relaciones interculturales*. Kairos: Revista de temas sociales, (22), 3. <https://lc.cx/2A0mOB>
- Mendoza, A. (2022). *Programa cultural para docentes del nivel inicial orientado a fortalecer la identidad cultural lambayecana*. [Tesis de Licenciatura. Universidad Católica Santo Toribio de Mogrovejo]. <https://lc.cx/Q6zn2Z>
- Merma, L., & Yanapa, J., (2020). *Importancia Sociocultural de la festividad, vestimenta e instrumentos de la danza carnaval de Patambuco - Sandia, 2019*. [Tesis de licenciatura Universidad Nacional del Altiplano]. <https://repositorio.unap.edu.pe/handle/20.500.14082/14512>
- Ministerio de Cultura (Informe N° 000243-2022) *.La Huaylía de San Antonio declaración del Patrimonio Cultural de la Nación*. [https://lc.cx/-uJL\\_v](https://lc.cx/-uJL_v)
- Ministerio de Cultura (Informe N°000010-2016), *La Huaylía de Chumbivilcas declaración del Patrimonio Cultural de la Nación*.
- Ministerio de Cultura [MINCUL]. (2016, 07 de junio). *Declaran Patrimonio Cultural de la Nación a la Huaylía del sur de la*

*provincia de Huaytará, departamento de Huancavelica.*  
*<https://lc.cx/UUBnuz>*

Molano, O (2007). *Identidad cultural un concepto que evoluciona*. Revista Opera, 69 -84 Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (2021). <https://n9.cl/plpdi9>

Paredes, B. (2019). *La memoria y la tradición oral en la formación del conocimiento. Una mirada al desarrollo de la identidad cultural*. Ed.Rehuso, 4(2), 25-35. <https://lc.cx/1Ve1zb>

Ranaboldo, C., & Schejtman, A. (2009). *El valor del patrimonio cultural: territorios rurales, experiencias y proyecciones latinoamericanas*. Lima: IEP; RIMISP. <https://lc.cx/RT8Ivo>

Resolución Viceministerial (7 de junio de 2016). Nro. 063-2016 VMPCIC-MC. Diario oficial El Peruano. <https://lc.cx/RT8Ivo>

Sánchez, C. y Huaranca, P. (2023). *Folklore: Arte, Cultura y Sociedad* (Vol. 12, No. 7). Centro Universitario de Folklore, Universidad Nacional Mayor de San Marcos. <https://lc.cx/EASAPF>

Sen, A. (2000). *La razón antes que la identidad*. Ed.Letras libres, 2(23), 12-18. <https://onx.la/2083b>

- Sumi, A. (2020). Three artistic components Antabamba's huaylía: Prose, Elegance and Gallantry. *Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac*. <https://lc.cx/pWHPAy>
- Tajfel, H. (1974). *Social identity and intergroup behavior*. *Social Science Information*, 13, 65-93. <https://lc.cx/W6p4JS>
- Talavera, A. (2019). *El valor de la identidad nacional*. Nombre de la Revista, Volumen 2. doi: <https://lc.cx/jm3CkJ>
- Taylor, S y Bogdan, R. (1986). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación: La búsqueda de significados*. Paidós <https://onx.la/598ce>
- Unesco. (2022). *El texto de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*. <https://lc.cx/vEsrQX>
- Unesco. (s.f.). *Perú: Elementos en las listas*. Recuperado de <https://lc.cx/dpCuX0>
- Unesco (1972) Convención sobre la protección del patrimonio cultural. <https://www.unesco.org/es/world-heritage>
- Valencia Castillo, C. L. (2020). *Propuesta educativa fundamentada en la historia regional lambayecana para el fortalecimiento de la identidad cultural*. [Tesis de Licenciatura, Universidad Católica

Santo Toribio de Mogrovejo].

<https://tesis.usat.edu.pe/handle/20.500.12423/2715>

Vilcapoma, J. (1991). *Folklore: De la magia a la ciencia*. Pak'arina.Ed.

Libros peruanos. <https://onx.la/fb89f>

Yin, R (2009) *Investigación de caso: Diseño y métodos* (4° edición). Sage

Publications. <https://onx.la/75049>

Zuta, L. (2021). *Celebrando Navidad en todo el Perú*. El peruano.

[https://lc.cx/Xi\\_s\\_R](https://lc.cx/Xi_s_R)

## Apéndice

### Apéndice A. Matriz de consistencia

Título: La Huaylía Navideña en el desarrollo de la identidad cultural en los pobladores del distrito de Córdova- Huaytará Huancavelica

Pregunta de investigación	Objetivos	Categorías	Sub categorías	Participantes	Metodología
<p><b>General</b></p> <p>¿Cómo la Huaylía Navideña contribuye en el desarrollo de la identidad cultural en los pobladores del Distrito de Córdova en Huaytará – Huancavelica?</p> <p><b>Específicos</b></p> <p>¿Cómo la Huaylía Navideña contribuye en el desarrollo del sentido de pertenencia en los pobladores del</p>	<p><b>General</b></p> <p>Explicar cómo la Huaylía Navideña contribuye en el desarrollo de la identidad cultural en los pobladores del Distrito de Córdova en Huaytará –Huancavelica.</p> <p><b>Específicos</b></p> <p>Describir la importancia de la - Huaylía Navideña en el desarrollo sentido de pertenencia de los pobladores</p>	<p>La Huaylía Navideña</p>	<p>Rol de las autoridades Rol de los bailarines Rol del arpista</p>	<p><b>Participantes</b></p> <p>Miembros del grupo cultural</p> <p><b>Ámbito de estudio</b></p> <p><b>Criterio de inclusión:</b></p> <p>Integrantes activos</p>	<p><b>Enfoque:</b></p> <p>Cualitativo</p> <p><b>Diseño:</b></p> <p>Estudio de caso</p>

<p>Distrito de Córdova en Huaytará –Huancavelica?</p> <p>¿Cómo la Huaylía Navideña contribuye en el desarrollo de la identidad personal de los pobladores del Distrito de Córdova en Huaytará – Huancavelica?</p> <p>¿Cómo la Huaylía Navideña contribuye en el desarrollo de la identidad social de los pobladores del Distrito de Córdova en Huaytará – Huancavelica?</p>	<p>del Distrito de Córdova en Huaytará –Huancavelica.</p> <p>Describir cómo la Huaylía Navideña contribuye en el desarrollo de la identidad personal de los pobladores del Distrito de Córdova en Huaytará – Huancavelica.</p> <p>Describir cómo la Huaylía Navideña contribuye en el desarrollo de la identidad social de los pobladores del Distrito de Córdova en Huaytará – Huancavelica.</p>	<p>Identidad cultural</p>	<p>Sentido de pertenencia Identidad Personal Identidad Social</p>	<p>con antigüedad de cinco años.</p> <p><b>Criterio de exclusión</b> Población que no conoce la costumbre navideña del Distrito de Córdova en Huancavelica-Perú.</p>	<p><b>Técnica:</b> Observación</p> <p><b>Instrumento:</b> Entrevista</p>
---	---	---------------------------	---	--	--

### Apéndice B. Matriz de operacionalización de categorías

La Huaylía Navideña en el desarrollo de la Identidad Cultural en los pobladores del distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica.

Tema	Categorías	Subcategorías	Ítems
<p><b>La Huaylía navideña en el desarrollo de la identidad cultural.</b></p> <p>En el año 2016 fue declarado Patrimonio de la Nación La Huaylía del Sur de Huaytará por medio de la resolución Viceministerial N° 063-2016-VMPCIC- MC. Esta danza es una fusión entre costumbres andinas y</p>	1.Huaylía Navideña	1.1 Rol de las autoridades	<p>1 ¿Cuál es la participación de las autoridades en la Huaylía Navideña del Sur de Huaytará?</p> <p>2 ¿Cuál es la importancia de las autoridades en la Huaylía Navideña del sur de Huaytará?</p> <p>3 ¿Cuál es el perfil de las autoridades en la Huaylía Navideña?</p>
		1.2 Rol de los bailarines	<p>4 ¿Cuál es el perfil que debe tener los bailarines en la Huaylía Navideña?</p> <p>5 ¿Cuál es la importancia de los bailarines en la Huaylía Navideña?</p> <p>6 ¿Qué emociones evocan los bailarines durante su presentación?</p>
		1.3 Rol del arpista	7 ¿Cuál es el perfil que debe tener un músico arpista para formar parte de la comparsa en la Huaylía Navideña?

<p>afrodescendientes que se practican en varios departamentos de nuestro país, que responde a una de las fechas más importantes del calendario cristiano: la navidad, llegando a extenderse hasta la denominada: bajada de reyes. (Ferrer,2008)</p>	<p>2.1 Sentido de pertenencia</p>	<p>8 ¿Consideras que la Huaylía Navideña une a la población?</p> <p>9 ¿Consideras que la Huaylía Navideña te vincula con otros pobladores que participan en las festividades Navideñas?</p>
	<p>2.2 Identidad personal</p>	<p>10 ¿Qué emociones experimentas durante la Festividad Navideña?</p> <p>11 ¿Consideras que la Huaylía Navideña forma parte de tu identidad personal? ¿Por qué?</p>
	<p>2.3 Identidad social</p>	<p>12 ¿Crees que la Huaylía Navideña forma parte de las tradiciones y costumbres del Sur de Huaytará?</p> <p>13 ¿Conoces el origen de la Huaylía Navideña?</p> <p>14 ¿Consideras oportuno que la Huaylía Navideña sea reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?</p>

### Apéndice C. Instrumento de recolección de datos

Edad:	Sexo:
Fecha:	Lugar:
Cargo o condición del poblador:	
Nombre y Apellidos del Entrevistado:	

Reciba un cordial saludo, mi nombre es Aníbal Misajel Carazas, como parte de mi tesis en la Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas vengo desarrollando una investigación cuyo objetivo es: Explicar la importancia de la Huaylía Navideña en la identidad cultural de los pobladores del Distrito de Córdova en - Huaytará –Huancavelica: La guía de la entrevista semi estructurada está basada en la categoría sobre la Huaylía navideña y la identidad cultural.

La Huaylía Navideña es una tradición que presenta danza y música. Es una fusión entre costumbres andinas y afro descendientes que se practican en varios departamentos de nuestro país, que responde a una de las fechas más importantes del calendario cristiano: La Navidad, llegando a extenderse hasta la denominada: Bajada de Reyes. (Ferrier,2008).

De acuerdo con las definiciones, Cepeda (2018) señala que la identidad cultural trata de un sentimiento de pertenencia a un colectivo social que posee una serie de características y rasgos culturales únicos.

La información brindada es de carácter confidencial y se utilizará únicamente para los propósitos de esta investigación. El tiempo de duración de la entrevista se estima en 60 minutos. Agradezco anticipadamente su participación y colaboración totalmente voluntaria.

¿Aceptas ser entrevistado?	Sí____	No____
¿Aceptas ser grabado?	Sí____	No____

1. ¿Cuál es la participación de las autoridades en la Huaylía Navideña del Sur de Huaytará?
2. ¿Cuál es la importancia de las autoridades en la Huaylía Navideña del sur de Huaytará?
3. ¿Cuál es el perfil de las autoridades en la Huaylía Navideña?
4. ¿Cuál es el perfil que debe tener los bailarines en la Huaylía Navideña?
5. ¿Cuál es la importancia de los bailarines en la Huaylía Navideña?
6. ¿Qué emociones evocan los bailarines durante su presentación?
7. ¿Cuál es el perfil que debe tener un músico arpista para formar parte de la comparsa en la Huaylía Navideña?
8. ¿Consideras que la Huaylía Navideña forma parte de tu identidad? ¿Por qué?
9. ¿Qué emociones experimentas durante la Festividad Navideña?
10. ¿Consideras que la Huaylía Navideña une a la población?

11. ¿Crees que la Huaylía Navideña forma parte de las tradiciones y costumbres del Sur de Huaytará?
12. ¿Conoces el origen de la Huaylía Navideña?
13. ¿Consideras que la Huaylía Navideña te vincula con otros pobladores que participan en las festividades Navideñas?
14. ¿Consideras oportuno que la Huaylía Navideña sea reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?

### Apéndice D. Constancia de validación por juicio de expertos

Variables	Dimensiones	Indicadores	Items	Existe coherencia entre las categorías y sub categorías		Existe coherencia entre las sub categorías y los indicadores		Existe coherencia entre los indicadores y los ítems		La redacción es clara, precisa y comprensible		La opción de respuesta tiene relación con el ítem		Observaciones	
				SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO		
Huaylia Navideña	Las autoridades	Describe el rol y la importancia de las autoridades en la Huaylia Navideña.	1. ¿Cuál es la participación de las autoridades en la Huaylia Navideña del Sur de Huaytará?	X		X		X	X	X					
			2. ¿Cuál es la importancia de las autoridades en la Huaylia Navideña del sur de Huaytará?	X		X		X	X	X					
			3. ¿Cuál es el perfil de las autoridades en la Huaylia Navideña	X		X		X	X	X					
	Los bailarines	Describe el rol y la importancia de los bailarines en la Huaylia Navideña.	4. ¿Cuál es el perfil que debe tener los bailarines en la Huaylia Navideña?	X		X		X	X	X					
			5. ¿Cuál es la importancia de los bailarines en la Huaylia Navideña?	X		X		X	X	X					
			6. ¿Qué emociones evocan los bailarines durante su presentación?	X		X		X	X	X					
	El arpista	Describe el rol y la importancia del arpista en la Huaylia Navideña.	7. ¿Cuál es el perfil que debe tener un músico arpista para formar parte de la comparsa en la Huaylia Navideña	X		X		X	X	X					
Identidad Cultural	Sentido de pertenencia	Se siente identificado con la Huaylia Navideña. Sentimientos le generan el ser parte de esta costumbre navideña.	8. ¿Consideras que la Huaylia Navideña forma parte de tu identidad? ¿Por qué?	X		X		X	X	X					
	Identidad personal	Manifiesta que la personalidad rige un patrón estructurado de características psicológicas que están inmersas en el individuo de manera muy profunda.	9. ¿Qué emociones experimentas durante la Festividad Navideña	X		X		X	X	X					
			10. ¿Crees que la Huaylia Navideña forma parte de las tradiciones y costumbres del Sur de Huaytará?	X		X		X	X	X					
			11. ¿Conoces el origen de la Huaylia Navideña?	X		X		X	X	X					

Identidad social	señala que la identidad social está basada en el conocimiento que posee un individuo que pertenece a un determinado grupo.	12. ¿Consideras que la Huaylia Navideña une a la población?	X	X	X	X	X		
		13. ¿Consideras que la Huaylia Navideña te vincula con otros pobladores que participan en las festividades Navideñas?	X	X	X	X	X		
		14. ¿Consideras oportuno que la Huaylia Navideña sea reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?	X	X	X	X	X		

**I. DATOS GENERALES DEL EXPERTO:**

1.1 Apellidos y nombres del experto: PUERTAS ELGUERA HUMBERTO JACOBO

1.2 Institución donde labora: IE 3033 Andrés Avelino Cáceres

1.3 Mención del título/maestría/doctorado que ostenta: Licenciado en Educación Artística, especialidad folklore – música.

1.4 Correo del experto: hpuestas7@hotmail.com      Teléfono del experto: 991865363



Firma del experto

## Apéndice E. Cuadro de validación de contenidos del instrumento

### experto 2

Variables	Dimensiones	Indicadores	Ítems	Existe coherencia entre las categorías y sub categorías		Existe coherencia entre las sub categorías y los indicadores		Existe coherencia entre los indicadores y los ítems		La redacción es clara, precisa y comprensible		La opción de respuesta tiene relación con el ítem		Observaciones	
				SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO		
Huaylia Navideña	Las autoridades	Describe el rol y la importancia de las autoridades en la Huaylia Navideña.	1. ¿Cuál es la participación de las autoridades en la Huaylia Navideña del Sur de Huaytará?	X		X		X	X	X					
			2. ¿Cuál es la importancia de las autoridades en la Huaylia Navideña del sur de Huaytará?	X		X		X	X	X	X				
			3. ¿Cuál es el perfil de las autoridades en la Huaylia Navideña	X		X		X	X	X	X				
	Los bailarines	Describe el rol y la importancia de los bailarines en la Huaylia Navideña.	4. ¿Cuál es el perfil que debe tener los bailarines en la Huaylia Navideña?	X		X		X	X	X	X				
			5. ¿Cuál es la importancia de los bailarines en la Huaylia Navideña?	X		X		X	X	X	X				
			6. ¿Qué emociones evocan los bailarines durante su presentación?	X		X		X	X	X	X				
El arpista	Describe el rol y la importancia del arpista en la Huaylia Navideña.	7. ¿Cuál es el perfil que debe tener un músico arpista para formar parte de la comparsa en la Huaylia Navideña	X		X		X	X	X	X					
Identidad Cultural	Sentido de pertenencia	Se siente identificado con la Huaylia Navideña. Sentimientos le generan el ser parte de esta costumbre navideña.	8. ¿Consideras que la Huaylia Navideña forma parte de tu identidad? ¿Por qué?	X		X		X	X	X	X				
	Identidad personal	Manifiesta que la personalidad rige un patrón estructurado de características psicológicas que están inmersas en el individuo de manera muy profunda.	9. ¿Qué emociones experimentas durante la Festividad Navideña	X		X		X	X	X	X				
			10. ¿Crees que la Huaylia Navideña forma parte de las tradiciones y costumbres del Sur de Huaytará?	X		X		X	X	X	X				
			11. ¿Conoces el origen de la Huaylia Navideña?	X		X		X	X	X	X				

Identidad social	señala que la identidad social está basada en el conocimiento que posee un individuo que pertenece a un determinado grupo.	12. ¿Consideras que la Huaylia Navideña une a la población?	X		X		X	X	X		
		13. ¿Consideras que la Huaylia Navideña te vincula con otros pobladores que participan en las festividades Navideñas?	X		X		X	X	X		
		14. ¿Consideras oportuno que la Huaylia Navideña sea reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?	X		X		X	X	X		

**I. DATOS GENERALES DEL EXPERTO:**

1.1 Apellidos y nombres del experto: **Eddy Frank Pérez Mantilla**

1.2 Institución donde labora: **Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas**

1.3 Mención del título/maestría/doctorado que ostenta: **Licenciado en Educación**

1.4 Correo del experto: [frankperezmantilla@gmail.com](mailto:frankperezmantilla@gmail.com) ..... Teléfono del experto: 999902363.....



Firma del experto

## Apéndice F. Cuadro de validación de contenidos del instrumento

### experto 3

Variables	Dimensiones	Indicadores	Items	Existe coherencia entre las categorías y sub categorías		Existe coherencia entre las sub categorías y los indicadores		Existe coherencia entre los indicadores y los ítems		La redacción es clara, precisa y comprensible		La opción de respuesta tiene relación con el ítem		Observaciones	
				SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO		
Huaylia Navideña	Las autoridades	Describe el rol y la importancia de las autoridades en la Huaylia Navideña.	1. ¿Cuál es la participación de las autoridades en la Huaylia Navideña del Sur de Huaytará?	X		X		X		X		X			
			2. ¿Cuál es la importancia de las autoridades en la Huaylia Navideña del sur de Huaytará?	X		X		X		X		X			
			3. ¿Cuál es el perfil de las autoridades en la Huaylia Navideña	X		X		X		X		X			
	Los bailarines	Describe el rol y la importancia de los bailarines en la Huaylia Navideña.	4. ¿Cuál es el perfil que debe tener los bailarines en la Huaylia Navideña?	X		X		X		X		X			
			5. ¿Cuál es la importancia de los bailarines en la Huaylia Navideña?	X		X		X		X		X			
			6. ¿Qué emociones evocan los bailarines durante su presentación?	X		X		X		X		X			
El arpista	Describe el rol y la importancia del arpista en la Huaylia Navideña.	7. ¿Cuál es el perfil que debe tener un músico arpista para formar parte de la comparsa en la Huaylia Navideña	X		X		X		X		X				
Identidad Cultural	Sentido de pertenencia	Se siente identificado con la Huaylia Navideña. Sentimientos le generan el ser parte de esta costumbre navideña.	8. ¿Consideras que la Huaylia Navideña forma parte de tu identidad? ¿Por qué?	X		X		X		X		X			
	Identidad personal	Manifiesta que la personalidad rige un patrón estructurado de características psicológicas que están inmersas en el individuo de manera muy profunda.	9. ¿Qué emociones experimentas durante la Festividad Navideña	X		X		X		X		X			
			10. ¿Crees que la Huaylia Navideña forma parte de las tradiciones y costumbres del Sur de Huaytará?	X		X		X		X		X			
			11. ¿Conoces el origen de la Huaylia Navideña?	X		X		X		X		X			

Identidad social	señala que la identidad social está basada en el conocimiento que posee un individuo que pertenece a un determinado grupo.	12. ¿Consideras que la Huaylia Navideña une a la población?	X		X		X	X	X		
		13. ¿Consideras que la Huaylia Navideña te vincula con otros pobladores que participan en las festividades Navideñas?	X		X		X	X	X		
		14. ¿Consideras oportuno que la Huaylia Navideña sea reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?	X		X		X	X	X		

**L DATOS GENERALES DEL EXPERTO:**

1.1 Apellidos y nombres del experto: VARGAS MACHUCA ACEVEDO ENRIQUE FERNANDO

1.2 Institución donde labora: ESCUELA NACIONAL DE FOLKLORE JOSÉ MARÍA ARGUEDAS

1.3 Mención del título/maestría/doctorado que ostenta: LICENCIADO EN EDUCACIÓN ARTÍSTICA MENCIÓN MÚSICA

1.4 Correo del experto: [arismusic@hotmail.com](mailto:arismusic@hotmail.com)

Teléfono del experto: 987760205



Firma del experto

## Apéndice G. Consentimientos informados

"Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"



**ESCUELA NACIONAL SUPERIOR DEL FOLKLORE JOSÉ MARÍA ARGUEDAS**

### CONSENTIMIENTO INFORMADO

Señora: Yilda Oncebay Sayritupac  
Psicóloga en Centro de Salud de Córdova

Me es grato saludarla.

Yo, Anibal Misajel Carazas, con DNI:21523021; mediante este documento, solicitarle su participación como parte de la muestra del trabajo de investigación académica que vengo desarrollando en la Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas, para obtener mi Licenciatura como Docente en Educación Artística.

El presente trabajo tiene por título: "La Huaylía Navideña en el desarrollo de la identidad cultural en los pobladores del Distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica"; que tiene como objeto de estudio: "Explicar como la Huaylía Navideña contribuye en el desarrollo de la identidad cultural de los pobladores del Distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica"; que tiene como instrumento la aplicación de una entrevista semiestructurada en la que su participación resulta de mucho valor ya que usted es natal o descendiente de padres cordovinos que han compartido con Ud. las costumbres y tradiciones del distrito de Córdova.

Asimismo, mencionarle que el presente estudio se preserva el derecho de confiabilidad, durante el proceso de la entrevista se irá registrando fotos de Ud. como evidencia del proceso de investigación el cual sólo será utilizado para esta investigación y adjuntar a los anexos de la misma.

**Por favor sírvase a completar la siguiente información:**

Yo... Yilda Oncebay Sayritupac ..... con DNI... 45133951 .....

Y domicilio en ..... Calle Unión s/n, distrito de Córdova, Písa. Huaytará ....., doy mi consentimiento y autorización para que la información brindada a través de la entrevista pueda ser registrada y socializada con fines académicos del presente estudio.

Nombre y apellidos: Yilda Oncebay Sayritupac  
DNI: 45133951 .....

"Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"



**ESCUELA NACIONAL SUPERIOR DEL FOLKLORE JOSÉ MARÍA ARGUEDAS**

**CONSENTIMIENTO INFORMADO**

Señora: ALFREDO LLACSA VILLAGARAY  
Regidor en el distrito de Córdova  
Município de Arequipa.

Me es grato saludarla.

Yo, Anibal Misajel Carazas, con DNI:21523021; mediante este documento, solicitarle su participación como parte de la muestra del trabajo de investigación académica que vengo desarrollando en la Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas, para obtener mi Licenciatura como Docente en Educación Artística.

El presente trabajo tiene por título: "La Huaylia Navideña en el desarrollo de la identidad cultural en los pobladores del Distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica"; que tiene como objeto de estudio: "Explicar como la Huaylia Navideña contribuye en el desarrollo de la identidad cultural de los pobladores del Distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica"; que tiene como instrumento la aplicación de una entrevista semiestructurada en la que su participación resulta de mucho valor ya que usted es natal o descendiente de padres cordovinos que han compartido con Ud. las costumbres y tradiciones del distrito de Córdova.

Asimismo, mencionarle que el presente estudio se preserva el derecho de confiabilidad, durante el proceso de la entrevista se irá registrando fotos de Ud. como evidencia del proceso de investigación el cual sólo será utilizado para esta investigación y adjuntar a los anexos de la misma.

**Por favor sírvase a completar la siguiente información:**

Yo Alfredo Mauricio Llacsa Villagaray con DNI 40564247  
 y domicilio en El Guayabo 6-2 Fea, doy mi consentimiento y autorización para que la información brindada a través de la entrevista pueda ser registrada y socializada con fines académicos del presente estudio.

  
 Nombre y apellidos:  
 DNI: 40564247

"Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"



**ESCUELA NACIONAL SUPERIOR DEL FOLKLORE JOSÉ MARÍA ARGUEDAS**

**CONSENTIMIENTO INFORMADO**

Señora: Jose Loayza BONDZU  
DIRECTOR DE LA ACADEMIA NUEVA SANGRE  
DEL GRUPO REYES DEL ZAPATEO

Me es grato saludarla.

Yo, Anibal Misajel Carazas, con DNI:21523021; mediante este documento, solicitarle su participación como parte de la muestra del trabajo de investigación académica que vengo desarrollando en la Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas, para obtener mi Licenciatura como Docente en Educación Artística.

El presente trabajo tiene por título: "La Huaylía Navideña en el desarrollo de la identidad cultural en los pobladores del Distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica"; que tiene como objeto de estudio: "Explicar como la Huaylía Navideña contribuye en el desarrollo de la identidad cultural de los pobladores del Distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica"; que tiene como instrumento la aplicación de una entrevista semiestructurada en la que su participación resulta de mucho valor ya que usted es natal o descendiente de padres cordovinos que han compartido con Ud. las costumbres y tradiciones del distrito de Córdova.

Asimismo, mencionarle que el presente estudio se preserva el derecho de confiabilidad, durante el proceso de la entrevista se irá registrando fotos de Ud. como evidencia del proceso de investigación el cual sólo será utilizado para esta investigación y adjuntar a los anexos de la misma.

**Por favor sírvase a completar la siguiente información:**

Yo Jose Loayza Bondzu con DNI 75197934

Y domicilio en Fonavi La angostura C-12, doy mi consentimiento y autorización para que la información brindada a través de la entrevista pueda ser registrada y socializada con fines académicos del presente estudio.

Nombre y apellidos: Jose Loayza Bondzu  
 DNI: 75197934

"Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"



**ESCUELA NACIONAL SUPERIOR DEL FOLKLORE JOSÉ MARÍA ARGUEDAS**

**CONSENTIMIENTO INFORMADO**

Señora: LUZ MARIA QUIRUIA VICACARAY  
Bailarina (cordovina) en comparsas  
navideñas.

Me es grato saludarla.

Yo, Anibal Misajel Carazas, con DNI:21523021; mediante este documento, solicitarle su participación como parte de la muestra del trabajo de investigación académica que vengo desarrollando en la Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas, para obtener mi Licenciatura como Docente en Educación Artística.

El presente trabajo tiene por título: "La Huaylía Navideña en el desarrollo de la identidad cultural en los pobladores del Distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica"; que tiene como objeto de estudio: "Explicar como la Huaylía Navideña contribuye en el desarrollo de la identidad cultural de los pobladores del Distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica"; que tiene como instrumento la aplicación de una entrevista semiestructurada en la que su participación resulta de mucho valor ya que usted es natal o descendiente de padres cordovinos que han compartido con Ud. las costumbres y tradiciones del distrito de Córdova.

Asimismo, mencionarle que el presente estudio se preserva el derecho de confiabilidad, durante el proceso de la entrevista se irá registrando fotos de Ud. como evidencia del proceso de investigación el cual sólo será utilizado para esta investigación y adjuntar a los anexos de la misma.

**Por favor sírvase a completar la siguiente información:**

Yo LUZ MARIA QUIRUIA VICACARAY con DNI 79868924

Y domicilio en Pachacutec Las Resas, doy mi consentimiento y autorización para que la información brindada a través de la entrevista pueda ser registrada y socializada con fines académicos del presente estudio.

[Firma]

Nombre y apellidos:

DNI: 79868924

"Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"



**ESCUELA NACIONAL SUPERIOR DEL FOLKLORE JOSÉ MARÍA ARGUEDAS**

**CONSENTIMIENTO INFORMADO**

Señora: CESAR JONATHAN HUAMAN YARASCA  
BAILLARIN CORDOVINO DE HUAYLÍAS NAVIDEÑAS

Me es grato saludarla.

Yo, Anibal Misajel Carazas, con DNI:21523021; mediante este documento, solicitarle su participación como parte de la muestra del trabajo de investigación académica que vengo desarrollando en la Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas, para obtener mi Licenciatura como Docente en Educación Artística.

El presente trabajo tiene por título: "La Huaylía Navideña en el desarrollo de la identidad cultural en los pobladores del Distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica"; que tiene como objeto de estudio: "Explicar como la Huaylía Navideña contribuye en el desarrollo de la identidad cultural de los pobladores del Distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica"; que tiene como instrumento la aplicación de una entrevista semiestructurada en la que su participación resulta de mucho valor ya que usted es natal o descendiente de padres cordovinos que han compartido con Ud. las costumbres y tradiciones del distrito de Córdova.

Asimismo, mencionarle que el presente estudio se preserva el derecho de confiabilidad, durante el proceso de la entrevista se irá registrando fotos de Ud. como evidencia del proceso de investigación el cual sólo será utilizado para esta investigación y adjuntar a los anexos de la misma.

**Por favor sírvase a completar la siguiente información:**

Yo Cesar Jonathan Huaman Yarasca con DNI 72154794

Y domicilio en Santiago - la venta alta nueva generacion S/A doy mi consentimiento y autorización para que la información brindada a través de la entrevista pueda ser registrada y socializada con fines académicos del presente estudio.

Nombre y apellidos:

DNI: 72154794

"Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"



**ESCUELA NACIONAL SUPERIOR DEL FOLKLORE JOSÉ MARÍA ARGUEDAS**

**CONSENTIMIENTO INFORMADO**

Señora: *Lisbeth Yuliana Tampi de la Cruz*  
*Pobladora del distrito de Córdova (Areques)*

Me es grato saludarla.

Yo, Anibal Misajel Carazas, con DNI:21523021; mediante este documento, solicitarle su participación como parte de la muestra del trabajo de investigación académica que vengo desarrollando en la Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas, para obtener mi Licenciatura como Docente en Educación Artística.

El presente trabajo tiene por título: "La Huaylía Navideña en el desarrollo de la identidad cultural en los pobladores del Distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica"; que tiene como objeto de estudio: "Explicar como la Huaylía Navideña contribuye en el desarrollo de la identidad cultural de los pobladores del Distrito de Córdova – Huaytará – Huancavelica"; que tiene como instrumento la aplicación de una entrevista semiestructurada en la que su participación resulta de mucho valor ya que usted es natal o descendiente de padres cordovinos que han compartido con Ud. las costumbres y tradiciones del distrito de Córdova.

Asimismo, mencionarle que el presente estudio se preserva el derecho de confiabilidad, durante el proceso de la entrevista se irá registrando fotos de Ud. como evidencia del proceso de investigación el cual sólo será utilizado para esta investigación y adjuntar a los anexos de la misma.

**Por favor sírvase a completar la siguiente información:**

Yo... *Lisbeth Yuliana Tampi de la Cruz* ..... con DNI... *47050494* .....

Y domicilio en ..... *Santiago - La Venta S/N* ....., doy mi consentimiento y autorización para que la información brindada a través de la entrevista pueda ser registrada y socializada con fines académicos del presente estudio.

*Lisbeth de la Cruz*

Nombre y apellidos:

DNI: *47050494* .....

## Apéndice H. Matriz de entrevistas

### ENTREVISTA A JOSÉ LOAYSA BENDEZÚ - CULTOR

Hoy domingo 23 de octubre del 2022, hacemos la entrevista al Sr. José Loaysa Bendezú, director general de la ACADEMIA NUEVA SANGRE REYES DEL ZAPATEO - CENTRO CULTURAL, quien comparte e imparte la costumbre navideña del sur de Huaytará a niños, adolescentes y jóvenes de todas las cabezadas tanto de Huancavelica como de Ayacucho residentes en Ica.

**1. ¿Señor José, según su concepto cuál es la participación de las autoridades en la Huaylia navideña del sur de Huaytará de Córdova?**

Rpta.

Lo que normalmente veo en el tema de las autoridades es que no hay un apoyo hacia el movimiento cultural, normalmente aparecen cuando es un tema de elecciones y creo que es lo más natural por el tema de campaña para que sean elegidos, posteriormente a eso no vemos un apoyo donde hagan movimientos culturales, se incentive, haga actividades entre muchas cosas, a veces cuando pedimos apoyo lo obtenemos o tenemos que dar algo a cambio.

**2. ¿Cómo considera que podrían apoyar las autoridades para que esta costumbre navideña tenga más realce, sea más promovida a nivel nacional?**

Rpta.

Para que un proyecto pueda crecer tiene que ser sostenible económicamente porque es difícil hacer crecer un proyecto, iniciamos este proyecto prácticamente en cero y lo que siempre buscamos de las autoridades campañas donde nos puedan apoyar con un lugar para ensayar, para los viáticos o buscamos , pero más que nada un ambiente donde poder ensayar, momentos donde podamos presentarnos, actividades

culturales que ellos puedan realizar, poder difundir nuestro arte , canales de televisión o algo así, que nos den la oportunidad .

**3. ¿Cuál es la importancia de las autoridades en la Huaylia de Córdova Huaytará Huancavelica?**

Rpta.

Creo que las autoridades de Huaylia deberían ayudar a los muchachos con charlas culturales para que se pueda promover, para que los padres de familia vean esto como una disciplina donde sus hijos puedan enfocar su tiempo en vez de perderlos en tantas cosas, esto es como un deporte, una disciplina y los mismos padres de familia deben entenderlo, a veces lo ven como diversión y creo que ahí deberían actuar las autoridades para que le den la importancia necesaria.

**4. Es sabido de que en Ica la mayor población de Ica son casi ya residentes, no son gente que viene de las cabezadas tanto de Ayacucho como de Huancavelica, si hacemos una estadística hay mucha gente quizá el 80% de toda la población de Ica sea gente que ha emigrado de la sierra a la costa incluso tenemos autoridades que tienen descendencia Cordovina, Laramarquina o Laramatina y tienen esa descendencia andina estando ya en Ica y en algunos casos ocupan cargos dentro de las municipalidad de Ica ¿A poyan a estas costumbres navideñas?**

Rpta.

En Ica sí nos han dado la mano en algunas actividades, pero las oportunidades hay que buscarlas, en tema de campaña sí se puede aprovechar, hemos visto que autoridades de otros lugares que no son de Ayacucho la de Puquio nos dieron la mano, la costumbre es netamente de Huancavelica y aunque vengan gente de las cabezadas de Ayacucho y todo hay apoyo en cierto punto.

**5. ¿Considera que la Municipalidad de Ica apoya más en ese sentido?**

Rpta.

Creo que sí, porque radicamos con la mayoría del grupo que radica aquí en Ica y en parte ver que los muchachos hacen cultura y la promueven es un índice para que se motiven a poder apoyarlos.

**6. ¿Cuál es el perfil que deben tener los bailarines en la Huaylia navideña de Córdova Huaytará - Huancavelica?**

Rpta.

A ver, a lo largo de este tiempo enseñando no solamente a uno sino a muchos estudiantes me he dado cuenta que el perfil más importante es el tema de la mentalidad, el amor y la pasión hacia este arte porque todo se consigue con trabajo, disciplina, mucha pasión, con el proceso de trabajo y la pasión se llega muy lejos, nada más se busca eso como cuadro principal para un buen bailarín.

**7. ¿Y cuál es la importancia de los bailarines en la Huaylia navideña?**

Rpta.

En mi punto de vista, en estas fiestas costumbristas, lo más importante de los bailarines es rescatar su costumbre, alegrar a un pueblo mediante esta tradición costumbrista navideña y difundirla.

**8. ¿Qué emociones evocan los bailarines durante su presentación?**

Rpta.

Los bailarines en una competencia o en una demostración protocolar artística sacan muchas emociones porque llaman mucho la atención ver que cada barrio está representado por un bailarín y cada uno tiene sus respectivos pasos y su música, su expresión corporal, con sus mismos zapateos su misma fuerza y su misma técnica despiertan infinidad de emociones, a veces rabia porque el otro bailarín de la competencia es mejor que su mismo barrio o alegría porque están ganando , infinidad

de cosas y más que nada despierta ese recuerdo de los mismos ancestros donde se viene pasando de generación en generación dicha costumbre .

**¿Y en cuanto a la indumentaria que usan los bailarines, cuáles serían los elementos que utilizan sus atuendos y qué representan en la Navidad?**

Rpta.

Cada pueblo tiene diferente indumentaria, en el tema de Córdova representado por su sombrero de macora desde la cabeza, luego una camisa blanca manga larga, bandos, normalmente un solo bando , pantalón negro, zapatos y una sonaja que representa un símbolo ya que en estas fechas se adora al Niño Jesús, el nacimiento del Niño Jesús y pues viene a ser un bebe y con la sonaja el bailarín es como un símbolo para que él bebe se tranquilice, más o menos tengo esa idea de la representación de la sonaja, el tema de los bandos si la verdad no lo tengo muy claro, conversé con unos bailarines antiguos y viene a ser su símbolo de la esclavitud pues que fue una tendencia en ese momento y los bailarines lo pudieron replicar en su misma costumbre.

**¿Y las mujeres?**

Rpta.

Antes usaban ponchos para cargar al Niño, usaban ese tipo de poncho lo que se fue transformando en divisa como un escudo, las faldas por la misma costumbre de la mujer andina y el tema del pañuelo que usan siempre las mujeres, creo que por ahí va a ir recopilando la información acerca de la indumentaria, el tema de la azucena, no lo tengo muy claro, en otros estilos la azucena es clave, pero en Huancavelica no lo he visto mucho.

**¿Y cuántos integran una invención navideña en Córdova?**

Rpta.

Normalmente son seis bailarines y un marco musical que viene a ser el arpa, en tema de bailarines la estructura es adelante guiadores, mayor y menor, luego vienen las guiadoras mayor y menor, posteriormente las trasguías.

**9. ¿Qué diferencia hay entre un guiador mayor y un guiador menor?**

Rpta.

El guiador mayor por su misma experiencia, nivel, categoría, mismo baile, se hace responsable la cabeza mayor de la misma invención como usted dice, es el que guía y el que dirige el tema festivo, el tema protocolar de la fiesta costumbrista.

**¿Serían funciones diferentes con el Regidor?**

Rpta.

El regidor no, es muy distinto, los bailarines y el guiador mayor son prácticamente los que dirigen los movimientos de la misma comparsa, es muy diferente con el regidor.

**10. ¿Cuál es el perfil que debe tener un músico arpista para formar parte de la invención o comparsa navideña?**

Rpta.

Lo principal es que tenga el sentido del compás de la música, cada arpista tiene un diferente estilo en la manera de tocar, algunos tocan alegres, otros un poco más tristes, algunos bien digitados, pero mucho sentimiento en todo lo que toca, que exprese sus sentimientos a través de las cuerdas del arpa, las melodías, creo que eso sería el cuadro principal.

**11. ¿Considera que la Huaylía navideña forma parte de su identidad? ¿Por qué?**

Rpta.

Sí, porque como difusor que soy lo tengo todos los días, es parte de mí, muchas personas que antes no conocían hoy en día me llaman “profesor “, me consideran ejemplo para ellos, es parte de mí y yo me siento más que contento.

**12. ¿Cómo comienza la festividad navideña en Huaytará, al sur de Huaytará o allá en Córdova?**

En el sur de Huaytará, lo que realmente entiendo es que tienen sus propias fechas, empiezan a viajar el mismo 22, otros el 23 las fechas son más exactas el 22, 23; 24, 25, 26 y el 27 las personas están regresando.

**13. ¿La fiesta es solo baile o también hay escenas de adoración al Niño, en qué momento?**

Rpta.

Sí, es un protocolo cultural como le digo, en cada pueblo hay diferentes tipos, algunos lo hacen más costumbrista, para otros pueblos es más importante el tema cultural, con su adoración, su entrega, sus diferentes actividades, en algunos es más importante la competencia, en cada pueblo es muy distinto.

**14. ¿Y cómo se organiza una fiesta navideña para el próximo año?**

Normalmente en el tema de los cargos, cada pueblo de alguna u otra manera se organiza para que el próximo año se cuente con mayordomo o como tenga denominación en cada pueblo, se organiza todo para que el siguiente año se lleve a cabo de la mejor manera, con mismas familias integradas para que se puedan desarrollar.

**15. ¿A qué se debe o por qué considera que en Córdova la festividad navideña con sus invenciones participa el 2 de febrero en la fiesta de la Virgen de la Candelaria y no en diciembre que es la fiesta navideña?**

Rpta.

Lo que sé es que Córdova no tiene un Niño para poder realizar su fiesta costumbrista pues en Navidad tienen una virgen, la Virgen de la Candelaria y es por

eso que en especial en esa fecha hace las actividades donde son contratados por los bailarines y puedan desarrollar el arte.

**16. ¿Qué emociones experimenta durante la festividad navideña?**

Rpta.

Como bailarín, como una ansiedad pues de poder con la primera tocada del arpa para empezar la fiesta costumbrista, cuando uno llega ya está con mucha ansiedad, muchos nervios, expectativa por la competencia, también va con la idea de divertirse, alegrar al pueblo.

**17. ¿Durante todo el año que también dirige su academia, prepara a niños y a jóvenes, entonces que emoción le despierta que sus alumnos vayan a participar a las festividades navideñas contratados?**

Rpta.

Para mí esto es novedoso, como le digo hace un año que llevo adelante este proyecto y en ocasiones me siento nervioso, los nervios van a estar presentes tanto para el alumno como para el profesor, me da también mucha ansiedad y felicidad, la emoción en ocasiones me embarga al recordar cómo un alumno empezó desde cero y hoy por hoy está desarrollando el arte con mucha técnica y pasión, el resultado de ver el trabajo que se ha estado realizando me pone muy feliz obviamente, en ocasiones me quieren ganar las emociones pero sé gestionárselas.

**18. ¿Considera que la Huaylía navideña une a la población y a Córdova o con otro lugar donde se practica la Huaylia navideña?**

Rpta.

Sí, la Huaylía navideña une a los pueblos, a la cultura por ejemplo algo muy básico es cuando cada agrupación va a representar a un pueblo todos se unen, cuando el representante y bailarines de cada pueblo representan la cultura toda la cultura se une,

entonces es muy importante, es como si jugara el equipo de Perú, cuando juegan no existen camisetas, solamente existe Perú.

**19. ¿Cree que la Huaylía navideña forma parte de las tradiciones y costumbres del sur de Huaytará?**

Rpta.

Sí, no tengo exacto el número de cuántos años lleva la Huaylía navideña del sur de Huaytará, pero son generaciones y generaciones que han ido conservando esta cultura.

**20. ¿Conoce el origen de la Huaylía navideña?**

Rpta.

Aquí encontré muchos vacías sobre el origen de la Huaylía, lo que entiendo es que lo originario viene de Vilcanchos, ahí empieza a expandirse para todas las cabezadas de Huancavelica, de otro lado Ayacucho donde en cada pueblo se adapta y se genera un estilo diferente como hoy en día hay la de Ocaña, de Laramate, de Huancavelica, de Huancasancos, Huacuas, etc.

**21. ¿Considera que la Huaylía navideña lo vincula con otros pobladores que participan de las festividades navideñas?**

Rpta.

De alguna manera sí porque somos promotores, difusores, aunque unas personas estén haciendo otras actividades pues empujamos el barco, el mismo barco, aunque en diferentes direcciones, pero ahí vamos.

**22. ¿Considera oportuna que la Huaylía navideña sea reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?**

Rpta:

Sí, la Huaylía navideña no es la cultura más fuerte, pero siento que tiene mucho para poder ser una danza principal en el Perú, así como lo es la Marinera, el Huaylash al ser danzas pioneras, que si hablas de Perú hablas de estas danzas, sé que la Huaylía va a llegar a ese punto en algún momento, tiene todo para serlo.

**23. ¿Cómo considera que sería un camino para que esta costumbre navideña del sur de Huaytará que ya es Patrimonio Cultural de la Nación destaque como La Marinera que menciona?**

Rpta:

Yo creo que lo principal es la difusión por medio de las redes sociales, ello es clave y utilizando estas herramientas tanto en instituciones públicas y privadas haciéndolo una tendencia se puede llegar a eso, donde toda las personas del Perú sin discriminar raza, sexo, religión, ni nada puedan practicarlo y disfrutarlo no solamente en épocas de Navidad sino prácticamente todo el año.

Bueno José, esas serían las preguntas puntuales que he preparado para este cuestionario o esta guía de entrevista, le agradezco de antemano su colaboración, predisposición para aportar en este trabajo de investigación que a la vez aporta a la cultura y a la difusión de esta costumbre navideña .

Agradezco al Sr. Aníbal por darse ese tiempo y también por apostar por el tema de la Huaylía pues en ocasiones es muy difícil ver a alguien que quiera apostar por la costumbre.

## **ENTREVISTA A YILDA ONCEBAY SAYRITUPAC- POBLADORA**

Señora Yilda Oncebay Sayritupac, mi nombre es Aníbal Misajel y como parte de la tesis que estoy realizando en la ESCUELA NACIONAL DEL FOLKLORE JOSE MARIA ARGUEDAS, vengo desarrollando una investigación cuyo objetivo es explicar cómo la HUAYLÍA NAVIDEÑA contribuye en el desarrollo de la identidad cultural de los pobladores del distrito de Córdova del departamento Huancavelica, agradezco su participación y colaboración para poder tomar esta muestra.

**¿Usted acepta ser entrevistada?**

Rpta.

Sí.

**¿Acepta ser grabada, filmada, que se le tome fotos?**

Rpta.

Sí, también.

**1. ¿Cuál es la participación de las autoridades en la Huaylía Navideña en Córdova? ¿Cómo las autoridades del distrito influyen en esta costumbre navideña?**

Rpta.

Bueno, como comentábamos anteriormente es una responsabilidad por parte de la autoridad que las costumbres en este caso navideñas se puedan realizar, a falta de los Cargantes son ellos quienes deberían asumir el gasto y también involucrarse en los días de fiesta como máxima autoridad para dar la bienvenida tanto a los artistas que llegan, como también a la población y poder brindar la atención necesaria, que exista un orden, en ese sentido la participación de las autoridades es brindar apoyo constante ya sea económico, con su presencia y fomentar el orden en la estructura que sigue en este caso las fiestas navideñas.

**2. Dígame, dentro de todo lo que usted me manifiesta entonces ¿Cuál sería la importancia de las autoridades en la Huaylía Navideña?, ¿Por qué refiere que si no hubiera un mayordomo las autoridades asumirían este rol de organización?, ¿Cuál es la importancia de las autoridades en la organización de la Huaylía?**

Rpta.

Yo pienso que es la organización en todo caso, es importante su presencia para que se organicen y pueda llevarse a cabo la festividad, que no falte ningún elemento importante ya sea un bailarín, un artista o en todo caso los implementos que se utilizan dentro del baile.

**3. ¿Cuál sería el perfil de las autoridades en la Huaylía?**

Rpta.

Primero que haya una identificación con esta danza, en todo caso es parte de nuestra identidad cultural del distrito de Córdova, que sean responsables, por otro lado que tengan la capacidad de organizar y ordenar, sean respetuosos de nuestra danza en la población, porque muchas veces se ha dado que no lo toman como algo importante , a veces ni siquiera llegan para el día de la festividad, llegan después, pero deberían estar desde el primer día que se organiza, para que certifiquen que se está siguiendo el orden de cómo están organizados y qué se va a llevar la fiesta .

**¿Entonces a pesar de que hay mayordomos, cómo se les llama a los cargantes, a los que organizan la fiesta?**

Rpta.

Claro en la fiesta de la Navidad, específicamente del distrito de Córdova porque cada distrito tiene términos distintos tanto para los bailarines como los que acompañan, en el caso de Córdova hay dos grupos, los de Carmen Alto y Carmen Bajo, ahora no recuerdo el término exacto, pero por ejemplo, en Córdova le dicen “Invención”, no le

dicen Grupo y esa Invención está conformada por un arpista, dos guiadores, dos guiadoras y dos tras guías, ahora hay una persona que se encarga de organizar a cada Invención, en este caso es una persona que lleva la vara al que se le llama “Regidor”, y él se encarga de coordinar como se realizará el atipanacuy con la otra invención, sin embargo hay un mayordomo general que es el que se encarga de la comida para las dos invenciones.

**¿Entonces en Córdoba no le dicen comparsa?**

Rpta.

No, le dicen “invención”.

**¿Cada invención está compuesta por un arpista, dos guiadores, dos guiadoras y dos tras guías y aparte sus caporales y negritos?**

Rpta.

Los caporales cumplen esa función, son personas mayores, no puede ser un niño, puede haber dos caporales o uno, lo ideal es que sean dos.

**¿Y quiénes son los negritos?**

Rpta.

Los negritos son niños que van detrás, o sea el orden es: Primero los dos guiadores, las dos guiadoras, las dos tras guías que siempre son niñas y detrás de ellas pueden ir dos, seis o la cantidad de negritos que quieran detrás que son niños.

**¿Cuál es la función de los Negritos?**

Rpta.

Ellos están al mandato de los Caporales que son los jefes de los Negritos y en conjunto lo que ellos hacen es cuidar a los bailarines y hacer una especie de juegos, ellos son la parte chistosa, picaresca con el público.

**¿Cuando llegan a Córdoba las Invenciones ya van formadas o se arman allá?**

Rpta.

No, anualmente los que toman el cargo, puede que una sola persona tome la invención completa o puede que haya un responsable de traer al arpista, otra persona al guiador mayor, a la guiadora mayor, a la tras guía, los negritos se apuntan ellos mismos o su papá o un familiar, y se apuntan en el libro, entonces al año siguiente hay fechas para la presentación tanto de los bailarines como los que han agarrado el cargo, para ser regidor también se toma el cargo, usualmente quien cumple ese cargo es un varón, al año siguiente él es el encargado del llamado de los que están de cargo.

**¿Cuando dice Carmen Alto, es porque ellos van a presentar una Invención y Carmen bajo otra Invención y es ahí donde ocurre el contrapunteo, solo puede haber dos Invenciones?**

Rpta.

Antes venían Huambo y dicen que subían hasta de San Isidro a Córdova a competir para Candelaria, después mi papá contaba que incluso venía una Invención de la Pampa que es como un caserío de Córdova, esos son años atrás, pero luego lo que siempre ha perdurado es Carmen Alto y Carmen Bajo esas dos Invenciones, pero para que haya competencia tiene que haber dos, en los malos tiempos siempre hemos llegado a sacar una comparsita y entre ellos compiten.

**¿Entonces considera importante la participación de las autoridades, que da más realce con su presencia a una festividad navideña desde el comienzo?**

Rpta.

Sí, le va a dar realce y sabemos que la autoridad funciona como un ejemplo y un soporte, entonces al estar la autoridad involucrada la gente de alguna manera también va a ser más responsable y se va a sentir mayor respaldada por su autoridad.

**¿Cuando hay competencias puede haber peleas?**

Rpta:

Claro, hay rivalidad, las barras a veces no cumplen con el respeto adecuado a los bailarines, de todas maneras, quienes guardan el orden siempre van a ser los Regidores en ambas Invenciones, pero sería importante que la autoridad esté presente.

#### **4. ¿Cuál sería el perfil que debe tener un bailarín de Huaylía Navideña?**

Primero que nada, que ame la danza, que sea entusiasta, que sea pícaro o pícaro, alegre, sociable, respetuosa, que tenga control de sus emociones. Entender que todo lo que se hace dentro de la danza es básicamente para poder darle emoción al público mas no es una cuestión de rivalidad con el otro danzante, otra bailarina u otro bailarín, lamentablemente a veces cuando no hay control de emociones incluso se puede llegar hasta una gresca con otros bailarines o faltas de respeto.

#### **5. ¿Qué importancia tiene el bailarín dentro de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Ellos son los que hacen el show, si no habría bailarín no habría razón de ser de la comparsa por más que haya arpista no se podría llevar a cabo la competencia.

#### **6. ¿Y qué emociones evocan los bailarines durante su presentación?**

Rpta.

En la mayoría son emociones positivas como de alegría como una forma de fortalecer su autoestima porque reciben por un lado la aceptación y el otro el reconocimiento del público, entonces se sienten importantes, valiosos, pero también existen emociones de frustración, miedo, ira porque es una competencia, si bien es cierto no hay un jurado calificador, es más que nada un análisis de la gente y un análisis personal, cabe la posibilidad de que uno mismo se dé cuenta de que no ha rendido como hubiese querido o que el otro bailarín haya sacado mayor partida, ahí es donde viene esta emoción de la frustración porque de repente no lograron realizar todo lo que habían ensayado o si hizo una prueba y no te salió.

**¿El arpista influye en las emociones respecto al paso en una melodía?**

Rpta.

Claro, tiene que haber una sincronía entre el arpista y el bailarín, cuando no son arpistas que tienen mucho adiestramiento hay música que a veces solicitan , que son más complejas a veces no lo tocan bien dan otro remate porque todas las músicas al final tienen un remate, algunas terminan rápido , es corto , otras que le puedes dar dos o tres pausadas más por ejemplo, si no coinciden con el baile no es porque te equivocaste sino porque no sincronizaron bien con el arpista, entonces te confundes . Ahora también la alegría que puede expresar el arpista, no todos pueden tocar “el sapito”, unos pueden tocarlo más rápido, otros más lento, o le pueden dar más vueltitas a la hora de tocarlos, más melodioso, otros un poquito más recto, eso también influye en que sientas más alegría a la hora de bailar.

**7. ¿Cuál es el perfil que debe tener un músico arpista para formar parte de la invención o comparsa Huaylía Navideña?**

Rpta.

La responsabilidad porque como arpista tiene que ensayar bien todas las músicas, tiene que haber sincronía con el baile , hay algunos bailarines que prefieren que la tocada sea un poco más lenta, otros que sea un poquito más rápida, el arpista tiene que estar en coordinación constante con el bailarín, también tiene que tener mucha paciencia porque cada bailarín es distinto , por ejemplo el arpista no te puede decir yo toco así y te tienes que acostumbrar ya que todo es una coordinación, tiene que ser empático.

**Previa a la llegada a Córdova ¿Antes de ir ensayan en Ica con el arpista?**

Rpta.

No necesariamente, uno ensaya en su domicilio, ya se sabe que arpista va a ir al lugar donde vas a ir a bailar, pero como en todo el mundo del arte se conoce a los

artistas, entonces por ahí te dicen va a ir tal arpista y él es bueno, entonces ya conoces su tonada, pero uno practica en su casa.

**¿Y cuando llegan al pueblo para Navidad y el Regidor los convoca para que se organicen antes de salir a la cancha hay ensayos?**

Rpta.

Hay ensayos, en realidad antes eran 3 días de ensayo, se llegaba el 22 o el 21 de diciembre y quien se encarga de la alimentación y estadía de los bailarines es el contratista ya que el mayordomo da la comida el día 25 tanto a los bailarines como a la gente que va.

**8. ¿Consideras que la Huaylía Navideña es parte de tu identidad?**

Rpta.

Sí, porque es una danza que conozco desde que tengo uso de razón, no soy nacida en Córdova, nacimos en Lima somos tres hermanas, mis papás muy jóvenes migraron a Lima, allá se conocieron y vivimos en un lugar donde hay una gran cantidad de Cordovinos entre familias y amistades, mi papá siempre se identificó con esta danza a pesar de que él no fue bailarín, mi mamá tampoco, mi papa nunca participó en la Huaylía pero siempre estuvo a la expectativa para ver las competencias, pero a raíz de eso, todas las navidades mi papá siempre armaba su nacimiento y hacia su bajadas de Reyes y bailaba siempre en la familia, organizaba esa actividad, él mismo se compraba sus sonajas.

**¿Qué te motivó ser bailarina?**

Rpta.

El hecho que a mi papá y a mi mamá les gustara mucho esa danza y que fuera parte de nuestro día a día, me identifiqué con eso, en mi familia, mis padres siempre

nos han identificado con nuestro folklore, el huayno, el carnaval, las herranzas, la Navidad, eso fue lo que a mí me motivó.

**¿Y qué diferencia hay entre una tonada, porque ahora veo por Facebook que músicas modernas las convierten en tonadas, que sensación te da eso, le quita un poco de seriedad a la costumbre?**

Rpta.

Eso ha sucedido con los bailes que se llaman “choladas”, entonces ahí hay tonadas como tú dices que se acoplan pero más para las choladas que son como unos bailes más rítmicos y movidos, pero después las otras tonadas siguen siendo las mismas, siempre sigue un orden, por ejemplo la última pieza de tu baile de Navidad siempre va a ser la Pascua, ese es el final y antes de la Pascua venía el Cascabelillo, que es otra música, de todas maneras en nuestra zona la música siempre va a tener su orden.

**¿Cuáles son las tonadas que se tiene que bailar en nuestra zona, en Córdova?**

Rpta.

La primera es “Sapito” o “Lobito”, luego puede venir “El Macario mayor”, “El Macario menor”, hay otras músicas que son más antiguas, luego vienen las choladas y ahí es donde algunas veces han intentado cambiar porque hay la cholada libre porque también hay tacón de palo que es otra cholada parecida, pero tiene un ritmo distinto que también se baila sí o sí y luego hay una cholada libre, ahí entran estas tonadas adaptadas de música moderna.

**¿Y la adoración?**

Rpta.

Eso se hace en grupo, antes de que empiece la competencia este es individual o se hacen competencias grupales, pero en Córdova exactamente se baila siempre en la

Iglesia porque hacen misa, entonces baila ahí cada Invención para adorar a la Virgen de la Candelaria, en el alba vas a la iglesia, adoras a la Virgen, bailas en grupo, cantas y luego ya te retiras, entra la otra comparsa hacen lo mismo y luego se retiran y luego se van a encontrar a un punto de encuentro en Córdova y ahí se agarran en contrapunteo de forma individual.

**¿Cuánto dura la festividad navideña en Febrero?**

Rpta.

El día de la competencia solo es el primero que es el alba, donde se amanece para el día 2 y termina con la competencia de arpa a arpa, misa de fiesta, sacan a la Virgen para la procesión y ahí termina, más o menos a medio día.

**9. ¿Qué emociones experimenta durante la fiesta navideña?**

Rpta.

Siendo ex bailarina y pobladora veo la Navidad o la escucho vienen bonitos recuerdos de cuando he bailado, alegría, nostalgia y si me dan un pañuelo me pongo a bailar para socializar, me gusta mucho la danza.

**10. ¿Considera que la Navidad o la Huaylía Navideña o la fiesta navideña unen a la población?**

Sí, bastante, es un espacio donde conversas, te diviertes, eres responsable porque asumiste un cargo por ejemplo para tu guiador, eres responsable para que tu invención funcione, este tipo de espacios culturales siempre van a unir y surgen otros sentimientos de celebrar, de goce, de compartir a diferencia de otras reuniones.

**11. ¿Cree que la Huaylía navideña forma parte de las tradiciones y costumbres del sur de Huaytará?**

Rpta.

Sí, es una danza que se baila en todos los distritos de nuestra zona del sur de Huaytará.

**12. ¿Conoce el origen de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Me dijeron que era de descendencia del baile afro, cuando vinieron acá hacían sus adoraciones y fueron peruanizando todas estas costumbres, pero el objetivo en todos los casos es la adoración al Niño Jesús o al Santo que represente al lugar.

**13. ¿Considera que la Huaylía Navideña lo vincula con otros pobladores que participan en la festividad navideña?**

Rpta.

Sí, todos entre bailarines, pobladores adultos, jóvenes, niñas, siempre estas interactuando con la gente, cuando terminas de bailar siempre te dan cervecita o calentito y la forma de agradecer al público es que pasas invitando a todas las personas.

**14. ¿Considera oportuno que la Huaylía Navideña sea reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?**

Rpta.

Sí, uno porque es una danza bastante antigua, otro porque de esa manera se reforzaría nuestra identidad en todos los distritos donde se baila, se tomaría mayor importancia, no sería un baile que todos los niños deberían aprender si quieren, sino en las escuelas podría enseñar y le den énfasis, sería reconocida como una danza a nivel nacional.

**¿Qué significa la indumentaria que usan los bailarines?**

Rpta.

Básicamente son los trajes andinos, las azucenas con como un adorno que acompaña a las mujercitas, los hombres utilizan solo las sonajas, es que como

cualquier danza donde la sonaja es para dar compas al baile, en el caso de las mujeres utilizamos pañuelos y la azucena se usa cuando estás en grupo.

Señora Hilda ya hemos terminado esta entrevista, de antemano le agradezco su información es muy valiosa y gracias por este momento, este tiempo que me ha brindado para poder compartir lo que conoce de esta costumbre y todo lo que usted me ha mencionada es valioso para poder aportar a este trabajo para que esta costumbre se pueda popularizar más, como usted dice, Perú la llegue a conocer y que en algún momento alguien vea y sepa que es la Huaylía de Huaytará.

## **ENTREVISTA A ALFREDO LLACSA VILLAGARAY- MÚSICO**

Señor Alfredo Llacsa Villagaray, mi nombre es Aníbal Misajel Carazas y como parte de la tesis que estoy realizando en la ESCUELA NACIONAL DE FOLKLOR JOSE MARIA ARGUEDAS, vengo desarrollando una investigación cuyo objetivo es explicar cómo la HUAYLÍA NAVIDEÑA contribuye en el desarrollo de la Identidad Cultural de los pobladores del distrito de Córdova del departamento Huancavelica, agradezco su participación, colaboración y que me brinde su valioso tiempo para poder tomar esta muestra.

**¿Usted acepta ser entrevistado?**

Rpta.

Sí.

**¿Acepta ser grabado, filmado, acepta que se le tome fotos?**

Rpta.

Si, también.

**1. ¿Cuál es la participación de las autoridades en la Huaylía Navideña en Córdova Huaytará Huancavelica?**

Rpta.

Generalmente la participación, es fomentar, apoyar a la nueva generación para que nuestra Huaylía se siga difundiendo, se siga creando con los nuevos valores, incentivado y así seguir forjando la nueva generación, es incentivar más que nada, apoyar.

**2. ¿Cuál es la importancia de las autoridades en la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Creo que es muy importante porque de alguna forma respaldamos para la difusión, para la programación de actividades con respecto a nuestra Huaylía, con recursos que

pueda haber, hacer todas las gestiones necesarias para poder hacer la difusión de nuestra Huaylía.

**¿Cuáles son las acciones que se están realizando en esta gestión para seguir promoviendo o preservando las tradiciones culturales como la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Dentro de nuestra gestión que está a nuestro cargo cada festividad que se desarrolla en nuestro distrito hacemos que sea participe en cada evento que se da en nuestro distrito, en el aniversario, en la fiesta patronal incluso cuando se dan las campañas electorales que se dan en nuestro distrito, es una forma de incentivarla.

**3. ¿Cuál es el perfil de las autoridades respecto a la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Cada uno como conocedores de nuestra zona siempre vamos a tener la vocación de incentivarla y tener la voluntad de querer impulsarla.

**4. ¿Cuál es el perfil que tienen que tener los bailarines en la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Debe tener bastante vocación para difundir la danza, más que por el dinero hacerlo por el arte, tener perseverancia porque a veces es complicado aprenderlo y eso frustra, tener la actitud de difundir, aprender y exponer el baile.

**¿Es rentable ser bailarín de Huaylía Navideña?**

Rpta.

No creo, aunque son remunerados siempre y cuando destaquen, hay muchos jóvenes estudiantes que ven esos ingresos para afrontar sus estudios.

**5. ¿Cuál es la importancia de los bailarines dentro de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Es sumamente importante porque sin ellos no podríamos hablar de la danza, son ellos la parte fundamental para expresar el baile, tanto los varones, mujeres y niños, incluso los negritos, caporales, todos son parte de la danza.

**¿En qué consisten las invenciones?**

Rpta.

Es sinónimo de agrupación, comparsa.

**¿Desde cuándo se organiza la Huaylía Navideña 2022?**

Rpta.

Un año antes, en cada Invención hay un Regidor que es la máxima representación y ellos hacen tomar los cargos para el año que viene, de ellos depende la organización, ellos persuaden para una buena organización.

**6. ¿Qué emociones evocan los bailarines durante su presentación?**

Rpta.

Alegría, destreza, generalmente lo que transmiten es alegría, con su danza con su contradanza y tristeza al momento en que la danza termina.

**7. ¿Cuál es el perfil que debe tener un músico arpista para formar parte de la Invención o comparsa de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Lo más importante en un arpista es tener la vocación de hacer música, compartir, enseñar música y tener humildad para tocar el arpa en diferentes escenarios, en competencia grandes, lo importante es hacer música.

**¿Qué cantidades de tonadas tendría que memorizarse para una tonada?**

Rpta.

Aproximadamente un arpista recopila unas 60 a 65 tonadas y cada uno son su nombre.

**¿Hay una tonada que se llama “El negrito”?**

Rpta.

Es una música fusionada con la Huaylía, pero esa tonada tiene ritmo de Chinchá, es bien pedida, los bailarines se exhiben y lo bailan luciendo sus mejores pasos y destrezas.

**Dentro de la indumentaria de los bailarines he visto que los varones llevan unas bandas en el pecho, llevan una sonaja y las mujeres llevan también sus faldas decoradas con estrellas de vidrio de espejo, llevan una especie de bastón decorado con flores, ¿ Qué significado tiene eso dentro de la Huaylía?**

Rpta.

Es la vestimenta de la danza, el bastón es la Zucena que llevan las damitas, manejan un pañuelo del color de la vestimenta, los colores varían, también llevan una divisa en la espalda, todo es parte de la vestimenta para la Huaylía, así lo conocimos y los seguiremos manteniendo.

**¿En cuántas etapas se divide el desarrollo de la fiesta en el distrito?**

Rpta.

Generalmente empieza el 29 de enero con diferentes presentaciones en cada local, el Regidor presenta al arpista y al resto de bailarines, se hacen donaciones para el nacimiento y la fiesta, luego el 30 siguen las donaciones y los bailarines se siguen preparando para la competencia, el 1ro salen al Alba, para el contrapunteo, en un momento se reúne Carmen Alto, Carmen Bajo y Huambo que es la delegación invitada y termina con el almuerzo dando la bienvenida a esta comparsa, las autoridades tienen que dar la atención con un brindis y brindar una ambiente para que descansen .En la noche empieza otra vez la competencia que es de muy alto nivel y posteriormente sigue la competencia de arpas terminando la competencia a las 8 de la mañana para dar

inicio a la procesión con sus respectivas delegaciones adorando a la Virgen de la Candelaria con cánticos por la calles, así se da término a la festividad.

**8. ¿Considera que la Huaylía forma parte de su identidad cultural?**

Rpta.

Correcto, porque gracias a la Huaylía podemos difundir nuestro arte y es parte fundamental de nuestra identidad, nos identificamos por tocar o por bailar, me identifico con al Huaylía con mi arpa, sobre todo.

**¿Por qué la Huaylía Navideña participa en febrero y no en diciembre por motivo de las navidades?**

Rpta.

De acuerdo a mi experiencia desde que he participado en Córdova siempre lo han hecho en la fiesta de la Candelaria el 2 de febrero no he visto que anteriormente hayan hecho festividades en la Navidad, no tengo esa información, hay una imagen de la Virgen de la Candelaria y se tomó esa fecha para hacerlo de esa manera.

**9. ¿Qué emociones experimentan durante las festividades navideñas?**

Rpta.

La emoción más grande es la alegría, la algarabía, la satisfacción de poder hacer la fiesta, me emociona ver que la gente baila, la fiesta transmite mucha emoción.

**10. ¿Considera que la Huaylía Navideña une a la población?**

Rpta.

Correcto, es como te dije, es como un partido de futbol donde la población se concentra en un lugar, todos hasta los “enemigos” ya participan de la fiesta y lo más importante es que confraternizamos con muchos pobladores no solamente con los de la zona sino con gente de otras partes del Perú, es una fiesta muy bonita donde une a todas las familias y amigos.

**11. ¿Cree que la Huaylía Navideña forma parte de las tradiciones y costumbres del sur de Huaytará?**

Rpta.

Claro, actualmente es la tradición de los pueblos del sur de Huaytará, hablamos donde se practica este bello arte, todos los distritos y sus anexos lo practican.

**12. ¿Conoce usted el origen de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Claro, es importante la raíz donde se dio inicio, vinieron de Ayacucho, exactamente del distrito de Vilcanchos, de Paras, esos pueblos son los que transmitieron porque fueron los primeros arpistas y bailarines que llegaron al sur de Huaytará.

**13. ¿Considera que la Huaylía Navideña lo vincula con otros pobladores que participan en la festividad navideña?**

Rpta.

Claro, nos vinculan bastante, incluso por asistir a una festividad conocemos a personas que tienen cosas en común, al final llegan a ser compadres, llegamos a ser hermanos de juramento, la fiesta vincula por participar en ella, sea como barrista, como músico, nos une a las personas en un solo escenario, llegan personas de distintos lugares incluso muchos llegan a ser pareja.

**¿Hay algún potaje y licor especial para esa fecha?**

Rpta.

Como tradición, Córdova tiene su “quemadito” que es infaltable para todo y en gastronomía es La patasca.

**14. ¿Considera oportuno que la Huaylía Navideña sea reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?**

Rpta.

Sí, por todo lo que se ha hecho deberíamos ser reconocidos y que el Estado nos tenga en cuenta y con todo el respaldo legal, para que la difusión sea más abierta y tener al Instituto de Cultura que nos respalde.

Señor Alfredo, ya hemos terminado esta entrevista, su información es muy valiosa y gracias por este tiempo que me ha brindado lo que conoce de este tema y todo lo que usted me ha mencionado es valioso para poder aportar mediante este trabajo que esta costumbre se pueda popularizar, como usted dice el Perú la llegue a conocer y que en algún momento alguien sepa que es la Huaylía de Huaytará.

## **ENTREVISTA A CESAR JONATHAN HUAMÁN YARASCA- BAILARÍN**

Siendo el 23 de octubre del 2022, a horas 12:59 p.m., realizo la entrevista al Señor César Jonathan Huamán Guarasca, mi nombre es Aníbal Misajel Carazas, el entrevistador y como parte de la tesis que estoy realizando en la ESCUELA NACIONAL DE FOLKLOR JOSE MARIA ARGUEDAS, vengo desarrollando una investigación cuyo objetivo es explicar cómo la HUAYLÍA NAVIDEÑA contribuye en el desarrollo de la Identidad Cultural de los pobladores del distrito de Córdova del departamento Huancavelica ,agradezco su participación y colaboración y que me brinde su valioso tiempo para poder tomar esta muestra.

**¿Usted acepta ser entrevistado?**

Rpta.

Sí.

**¿Acepta ser grabado, filmado, acepta que se le tome fotos?**

Rpta.

Sí, también.

**1. ¿Cuál es la participación de las autoridades en la Huaylía Navideña especialmente en Córdova Huaytará? Huancavelica?**

Rpta.

Eso depende de las autoridades que estén en el lugar porque hay autoridades que han apoyado hasta cierto punto y otros no le han dado la importancia y más que todo el apoyo solo está en las fechas de la Candelaria que es el 02 de febrero y como bailarín he recibido apoyo de terceros para el grupo de otras personas.

**2. ¿Cuál es la importancia de las autoridades en la Huaylía Navideña de Córdova?**

Rpta.

Depende, Alfredo Llacsá que también es regidor siempre ha estado apoyando desde que lo conozco, llamándome y a otros chicos para poder hacer un evento en Córdova o acá mismo en Ica, eso depende de cada autoridad porque hay otros que no apoyan nada.

**3. ¿Cuál es el perfil de las autoridades respecto a la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Que debería incentivar más la costumbre, lo hacen, pero hasta cierto punto, he visto eventos donde hacen bailar a los pequeños, salen a cantar señoras, niños, niñas, adultos, pero hasta cierto punto y no es que lo difundan más, es en Córdova donde he visto, acá en Ica poco.

**¿Cómo considera que debería ser el apoyo de las autoridades a la Huaylía Navideña para que tenga más promoción?**

Rpta.

Sería incentivar a los pequeños porque los que bailan son pocos y lo hacen por los familiares, pero no es que estén incentivando del todo.

**4. ¿Cuál es el perfil de los bailarines en la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Más que todo tener actitud, ganas de mejorar, ser un buen bailarín porque cada uno tiene diferentes condiciones, por ejemplo, un chico puede comenzar y no tiene las condiciones, no tener soltura, pero el tema está en que lo maneje ya que puede ir desarrollando su talento con el tiempo, prácticamente tiene que tener actitud y ganas de ser bueno porque requiere dedicación.

**5. ¿Cuál es la importancia de los bailarines dentro en la Huaylía Navideña?**

Rpta.

La importancia depende de cada uno, por ejemplo, de mi parte la Huaylía me encanta, desde que nací me encanta, por mis abuelitos, por mi papá, que ellos han bailado lo he desarrollado, he aprendido mucho de ellos y después de otros bailarines mucho mayores, he visto que otros bailan por dinero y lo dejan de practicar después de un tiempo.

La importancia como guiador en la comparsa sería de armar las coreografías, la presentación ya que le dice a cada chico que es lo que tiene que hacer y también coordina con el arpista qué tonadas va a tocar para poder hacer la presentación grupal e individual.

**En una competencia ¿Cuántas pasadas hacen en la plaza de Córdova hacen cada bailarín?**

Rpta.

Los guiadores hoy en día hacen dos docenas de zapateos, las trasguías una docena de zapateo, en Córdova recalcan el tema del zapateo.

**Respecto a las indumentarias que usa un bailarín, ¿Qué representan los adornos que tienen los trajes de los bailarines?**

Rpta.

Por los conocimientos que tengo de mis padres, abuelos y que he conversado con otros bailarines este se compone de una banda que lleva sonaja, pantalón negro, camisa blanca y el sombrero de macora que es originario de ahí.

**¿Qué representa la sonaja dentro de la vestimenta del varón?**

Rpta.

Representa este tema de adorar al Niño, pues lo tiene que adorar, entretener al niño Jesús, esa es la idea de lo que hacemos nosotros en nuestro baile ya que es una

danza religiosa, las bandas son una fusión que viene de la danza del “Negrito” que nace también en Vilcanchos.

**6. ¿Qué emociones evocan los bailarines durante su presentación?**

Rpta.

Personalmente una emoción porque estoy haciendo lo que me gusta, adrenalina porque vas a competir y estás dentro de un escenario donde hay mucha presión y los grupos donde hay rivalidad, si te equivocas un cambio puedes perder, tienes que ser fuerte psicológicamente para levantarte y bailar la siguiente canción.

**¿Cómo es la adoración al Niño?**

Rpta.

Comienza con una venia de los guidores, se arrodillan al compás de las sonajas, las tonadas y cantos también.

**7. ¿Cuál es el perfil debe tener un músico arpista para formar parte de la comparsa navideña?**

Rpta.

Principalmente tiene que saber todas las tonadas de la Navidad y son contados los arpistas que conocen las melodías.

**8. ¿Considera que la Huaylía Navideña forma parte de tu identidad cultural?**

Rpta.

Sí, porque esta danza viene desde mis ancestros, abuelos y me siento muy identificado con esta danza que viene en la sangre.

**9. ¿Qué emociones experimentan durante las festividades navideñas?**

Rpta.

Al comienzo alegría, adrenalina por la competencia y al final un poco de tristeza porque estas 5 a 6 días en un pueblo en la fiesta compitiendo conoces gente entre bailarines y público, tienes que irte con toda tu gente y solo quedan recuerdos.

**¿Por qué la navidad en Córdova se festeja en la fiesta de la Candelaria y no en Navidad?**

Rpta.

Por lo que he conversado con mis abuelos es porque Córdova no tiene Niñito para hacer esta competencia en Navidad solo tienen la Virgen de la Candelaria en ese mes y es la fiesta con la que cierran la fiesta.

**10. ¿Considera que la Huaylía Navideña une a la población?**

Rpta.

Sí, porque viajan familiares de acá a Ica, de Lima, del extranjero también llegan familiares.

**11. ¿Cree que la Huaylía Navideña forma parte de las tradiciones y costumbres del sur de Huaytará?**

Rpta.

Sí, de todas maneras.

**12. ¿Conoce usted el origen de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Por comentarios y conversaciones con mis padres, abuelos y otros bailarines más antiguos dicen que la Huaylía viene de Canchos.

**13. ¿Considera que la Huaylía navideña lo vincula con otros pobladores que participan en la festividad navideña?**

Rpta.

Sí, de todas maneras, con diferentes pueblos porque he viajado a diferentes pueblos y ya me conocen.

**14. ¿Considera oportuno que la Huaylía Navideña sea reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?**

Rpta.

Sí es muy importante que por apoyo de la gente que está poniendo las manos, se ha llegado a ese propósito por personas que están vinculadas con la danza.

**¿Como bailarín a qué nivel de promoción o de categoría quieres que llegue la Huaylía navideña en Perú?**

Rpta.

Por cómo es la danza, en sí tiene un zapateo firme, con cambios complicados, prácticamente es una danza fuerte yo creo que puede llegar a niveles muy altos como “los negritos” o como la danza de “las tijeras”, los bailarines son muy competitivos.

Bueno César, ya hemos terminado esta entrevista, de antemano le agradezco su información que es muy valiosa y gracias por este momento, le deseo muchos éxitos como bailarín, gracias por este tiempo que me ha brindado para poder compartir lo que conoce de esta costumbre y todo lo que usted me ha mencionado es valioso para poder aportar para que esta costumbre se pueda popularizar más, como usted dice el Perú la llegue a conocer y que en algún momento alguien vea y sepa que es la Huaylía de Huaytará.

**ENTREVISTA A LISBETH TAMPI DE LA CRUZ - POBLADORA**

Siendo el 23 de octubre del 2022, Señora Lisbeth Tampi de la Cruz, reciba un cordial saludo, mi nombre es Aníbal Misajel Carazas y como parte de la tesis que estoy realizando en la ESCUELA NACIONAL DE FOLKLOR JOSE MARIA ARGUEDAS, vengo desarrollando una investigación cuyo objetivo es explicar cómo la HUAYLÍA NAVIDEÑA contribuye en el desarrollo de la Identidad Cultural de los pobladores del distrito de Córdova del departamento Huancavelica agradezco su participación, colaboración y que me brinde su valioso tiempo para poder tomar esta muestra.

**¿Usted acepta ser entrevistada?**

Rpta. Sí.

**¿Acepta ser grabada, filmada, acepta que se le tome fotos?**

Rpta: Sí, también.

**1. ¿Cuál es la participación de las autoridades en la Huaylía Navideña en Córdova Huaytará Huancavelica?**

Rpta.

Lo que es en Córdova no se ha visto mucho la participación de las autoridades, en Arenales por ejemplo si he visto cómo hay bailarines que van por 3 o 4 días el apoyo de las autoridades sería dándoles apoyo con víveres o de alguna otra manera.

**2. ¿Cuál es la importancia de las autoridades en la Huaylía Navideña?**

Rpta. Creo que ninguna.

**3. ¿Cuál es el perfil de las autoridades respecto a la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Apoyándolos, dándoles la iniciativa, tratando de incentivar al pueblo para que no se pierda la costumbre.

**4. ¿Cuál es el perfil de los bailarines en la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Lo más importante en ellos deben tener es que les guste, al momento de bailar que lo disfruten, porque he visto en algunos niños que lo bailan por obligación y pienso que a ellos les debe gustar y llevar en su corazón la danza.

**¿Qué la motivó a usted a traer a su niña a la academia de baile de Huaylía?**

Rpta.

Hace muchos años me gustaba mucho bailar, en ese tiempo no había una academia y mis padres no tenían las comodidades como para mandarme a una academia como yo ahora la mando a mi hija con un profesor y que le enseñe, cuando me enteré que había una academia la traje a mi hija, la verdad que a ella no le gustaba pero poco a poco se fue incentivando, yo le hablé de que conocería a muchas personas y muchos lugares hoy en día ya lo disfruta.

**5. ¿Cuál es la importancia de los bailarines dentro de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Que le pongan muchas ganas y mucho empeño.

**6. ¿Qué emociones evocan los bailarines durante su presentación?**

Rpta.

Transmiten su alegría a todos, a las personas que le gustan.

**¿Usted siente que la población de Córdova se identifica con esta costumbre navideña?**

Rpta.

Sí.

**7. ¿Cuál es el perfil que debe tener un músico arpista para formar parte de la Invención o comparsa de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Al arpista le debe gustar y de esa manera poder sacar todas las tonadas.

**8. ¿Considera que la Huaylía forma parte de su identidad cultural?**

Rpta.

Sí porque como le dije a mí a un comienzo yo quería bailar y no pude, ahora mi niña lo hace.

**¿Por qué la Huaylía navideña de Córdova participa en febrero en la Candelaria y no en diciembre por motivo de las navidades?**

Rpta.

Creo que es porque no tienen un Niñito y lo celebran en el día de la Candelaria en febrero.

**9. ¿Qué emociones experimentan durante las festividades navideñas?**

Rpta.

Yo siento mucha emoción porque llevo a mi hija, la he llevado y se siente una emoción muy grande al verla, que la gente la aplauda se siente bonito, antes de que mi hija baile experimentaba mucha emoción al escuchar la tonada, al verlos bailar, ellos transmiten ese baile y lo sientes, yo lo disfrutaba.

**10. ¿Considera que la Huaylía Navideña une a la población?**

Rpta.

Sí, porque van personas de muchos lugares, ahora yo radico en Ica y por ejemplo a las fiestas de Navidad voy a Arenales con toda mi familia llevando a mi niña y todos vamos con ella.

**11. ¿Cree que la Huaylía Navideña forma parte de las tradiciones y costumbres del sur de Huaytará?**

Rpta.

Sí, porque en muchos lugares se celebra la Navidad con este baile.

**12. ¿Conoce usted el origen de la Huaylía Navideña?**

Rpta. No conozco el origen.

**13. ¿Considera que la Huaylía Navideña lo vincula con otros pobladores que participan en la festividad navideña?**

Rpta.

Claro, porque he llegado a conocer a más bailarines, mi niña se llega a vincular con más bailarines como ella.

**14. ¿Considera oportuno que la Huaylía Navideña sea reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?**

Rpta.

Sí, me parece que está bien porque los chicos se incentivan más, de esta forma hay muchos adolescentes que se animan a cultivar el baile.

Bueno señora Lisbeth, le agradezco su tiempo y su información que me comparte acerca de la Huaylía navideña, que su niña siga cultivando esta costumbre navideña, que llegue a ser una gran bailarina y más adelante otros familiares se puedan integrar a esta costumbre, de esa manera esta costumbre navideña de Córdova del sur de Huaytará se siga manteniendo en el tiempo.

**ENTREVISTA A LUZ MARIA QUIQUIA VILLAGARAY - BAILARINA**

Siendo 23 de octubre del 2022, inicio la entrevista a la señorita Luz María Quiquia Villagaray, reciba un cordial saludo, mi nombre es Aníbal Misajel Carazas y como parte de la tesis que estoy realizando en la ESCUELA NACIONAL DE FOLKLOR JOSE MARIA ARGUEDAS, vengo desarrollando una investigación cuyo objetivo que es explicar cómo la HUAYLÍA NAVIDEÑA contribuye en el desarrollo de la Identidad Cultural de los pobladores del distrito de Córdova del departamento Huancavelica de antemano agradezco su participación colaboración y que me brinde su valioso tiempo para poder tomar esta muestra.

**¿Usted acepta ser entrevistada?**

Rpta.  
Sí.

**¿Acepta ser grabada, filmada, acepta que se le tome fotos?**

Rpta.  
Sí, también.

**1. ¿Cuál es la participación de las autoridades en la Huaylía Navideña en Córdova Huaytará Huancavelica?**

Rpta.

Bueno, Córdova no he escuchado tener apoyo para la Huaylía, solo he visto ello en las campañas, en otras situaciones no.

**¿Cree que las autoridades deberían apoyar a esta costumbre navideña importante del pueblo de Córdova?**

Yo creo que sí para que puedan incentivar y siga creciendo la Navidad y no se apague, los anexos del sur de Córdova donde antes se realizaba ahora no.

**2. ¿Cuál es la importancia de las autoridades en la Huaylía navideña de Córdova?**

Rpta.

La importancia es dirigirse a los jóvenes, incentivarlo para que sigan cultivando esta hermosa danza y así poder llevar a otros lugares para hacerla conocer y así muchos conozcan esta linda costumbre y hermosa navidad.

**3. ¿Cuál cree que debería ser el perfil de las autoridades del distrito de Córdova para que este influya con su vigencia?**

Rpta.

Como le había dicho, las autoridades hoy en día solo dicen palabras y no realizan nada, creo que la autoridad debe ser una persona capaz, bien derecha, motivadora para toda la población.

**4. ¿Cuál es el perfil que tienen que tener los bailarines en la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Creo que el bailarín no debe tener un perfil específico, eso se hace en el camino y mientras uno va bailando va conociendo todos los aspectos que el bailarín puede mostrar al público y solo tiene que tener un sentimiento único hacia el baile.

**¿Cómo bailarina usa una indumentaria?, ¿Qué cosas representan los implementos que tiene su traje?**

Rpta.

La falda, la divisa que ahora se le llama el bando, el pañuelo que simboliza la delicadeza de la bailarina, también utilizan en otros lugares el sombrero que es la macora de allá de Córdova.

**5. ¿Cuál es la importancia de los bailarines dentro de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

La importancia es demostrar al público lo que ha aprendido durante el camino, es incentivar a otros jóvenes para que puedan difundir esta hermosa danza, representar la Navidad con el pueblo.

**6. ¿Qué emociones evocan los bailarines durante su presentación?**

Rpta.

He sentido muchos nervios cuando empecé, pero eso va desapareciendo cuando vas bailando y es un sentimiento único, yo he podido disfrutar muy pocas veces o no puedo demostrar mucho, es un sentimiento único que un bailarín puede tener cuando practica esta danza es amor al baile.

**¿Se alegra cuando le aplauden?**

Rpta.

Sí, me alegra y me motiva más, me incentiva a seguir mejorando cada vez más.

**7. ¿Cuál es el perfil que debe tener un músico arpista para formar parte de la Invención o comparsa de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

El perfil es que transmita el sentimiento al tocar, que acompañe a la bailarina, que tenga ese don de motivar a la bailarina con su música, sentir la música tanto como el bailarín el arpista.

**8. ¿Considera que la Huaylía forma parte de tu identidad cultural?**

Rpta.

Sí por mi cultura, por donde vengo, por el pueblo donde he crecido, por mis abuelos, por mis padres.

**Cuando deje de ser bailarina ¿Seguirá cultivando esta costumbre navideña, cómo?**

Rpta.

Si Dios me lo permite compartiendo, yendo a los lugares donde participan estas danzas como es la Navidad en Huancavelica, ir a las competencias, incentivando a los jóvenes, como ahora tengo familia y a mi sobrino que también le gusta quisiera seguir aprendiendo la danza para que así todos nos sigan como yo a mi papá cuando era bailarín y como mis abuelos.

**9. ¿Qué emociones experimentan durante las festividades navideñas en Córdova?**

Rpta.

En Córdova no he tenido la oportunidad de bailar hasta ahora, en otros lugares sí es bonito, tienen diferentes costumbres, cada pueblo con diferentes costumbres, tradiciones a veces incluso hay personas que te ayudan y sin querer así te motivan, te dan aliento, te aplauden.

**10. ¿Considera que la Huaylía Navideña une a la población?**

Rpta.

En Navidad, cuando hay competencia sí, pero también hay un poco de rivalidad entre los bailarines como están representando pueblo a pueblo se originan problemas por esa rivalidad.

**11. ¿Considera que la Huaylía Navideña forma parte de las tradiciones y costumbres del sur de Huaytará?**

Rpta.

Sí, es una costumbre que en cada pueblo ha dejado huella, como nuestros ancestros lo decían, la Navidad nació de Vilcanchos y lo fuimos promoviendo más.

**12. ¿Conoce usted el origen de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Su origen no, pero sé muy bien que viene de Canchos, antes no se bailaba con el zapato de herraje, antes era pura suela y no eran muchos cambios, a la gente le gustaba que haya zapateo y la coquetería de las bailarinas, la delicadeza, es lo que llamaba más la atención.

**13. ¿Considera que la Huaylía Navideña lo vincula con otros pobladores que participan en la festividad navideña?**

Rpta.

Sí, porque he conocido amistades, me han contado acerca de la Navidad, antes me enseñaban, contaban cómo era la Navidad, cómo nació, se difundió, también he conocido a bailarines con años de trayectoria bailando y me han hecho saber que hay pobladores que piden un estereotipo de baile.

**14. ¿Considera oportuno que la Huaylía Navideña sea reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?**

Rpta.

Sí ya que muchos no conocen mucho de esta linda navidad he visto que siempre lo han confundido con “los negritos”, me han visto bailar o a veces nos ven en la calle, me dicen: Bailas como “negritos”, no conocen nuestra Huaylía ya que no está difundida del todo, me gustaría que esta hermosa danza se pueda difundir y no solamente a nivel de acá de Perú sino en el extranjero.

Bueno Luz María, le agradezco por sus palabras, por su tiempo que me ha brindado en esta entrevista porque su información es muy valiosa.

### **ENTREVISTA A VLADIMIR LOAYZA**

Siendo 4 de Noviembre del 2022, reciba un cordial saludo Señor Vladimir Máximo Loayza Muñoz, mi nombre es Aníbal Misajel Carazas y como parte de la tesis que estoy realizando en la ESCUELA NACIONAL DE FOLKLOR JOSE MARIA ARGUEDAS, vengo desarrollando una investigación cuyo objetivo que es explicar cómo la HUAYLÍA NAVIDEÑA contribuye en el desarrollo de la Identidad Cultural de los pobladores del distrito de Córdova del sur de Huaytará del departamento Huancavelica. Agradezco su participación y que me brinde su valioso tiempo para poder tomar esta muestra.

**¿Usted acepta ser entrevistado?**

Rpta.

Sí.

**¿Acepta ser grabado, filmado, acepta que se le tome fotos?**

Rpta.

Sí, también.

Tengo algunas preguntas previas:

**¿Usted tuvo influencia en el trabajo que se hizo para nombrar a la Huaylía Navideña fuera reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?**

Para el reconocimiento fui el que estuvo a cargo de la investigación.

**¿Con cuántas personas más contó en ese equipo?**

En el tema del desarrollo estuve solo, en el tema de gestión sí estuvieron una Institución Hatun – Huancavelica con su presidente y secretario, el expediente lo desarrollé en su totalidad.

**¿Usted tiene acceso a ese expediente?**

Sí, incluso tengo una copia, el cargo y la resolución en mis manos.

Este expediente fue presentado 21 de octubre del 2014, en unos meses nos hicieron una observación por el título, tuve que adicionar información con más anexos incluyendo a Córdova, es así que ya nos dieron el reconocimiento.

**¿Cuál es su edad?**

Tengo 52 años.

Bien empecemos.

**1. ¿Cuál es la participación de las autoridades del pueblo en la Huaylía Navideña en Córdova Huaytará Huancavelica?**

Rpta.

La participación de las autoridades dependiendo del lugar de cada pueblo , en Laramarca solo participan simbólicamente ya que los Caporales y Varayok se encargan del orden interno de toda la festividad durante todo el proceso, las autoridades políticas no participan directamente, solo son los que dan la autorización nada más.

**2. ¿Cuál es la importancia de las autoridades en la Huaylía Navideña del Sur de Huaytará?**

Rpta.

Sería interesante que participaran con una premiación, incentivo, pero como le digo las autoridades políticas no participan directamente de estas festividades.

**3. ¿Cuál es el perfil de las autoridades respecto a la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Las autoridades deberían de involucrarse más en este tipo de costumbres porque son tradiciones que nos han legado nuestros ancestros y deberían ser los promotores en difundir esta costumbre.

**¿Qué lo motivó para conseguir que esta costumbre navideña sea considerada como Patrimonio Cultural de la Nación?**

Rpta.

Cuando vengo de Laramarca a estudiar a Ica al colegio “San Luis Gonzaga” en esos tiempos era un privilegio estudiar para los provincianos, cuando estudiaba no me contactaba mucho con mis compueblanos, por ese tiempo me olvidé de mi pueblo, terminé mi secundaria, hice mi servicio militar obligatorio , volví a mi pueblo y la nostalgia de volver a escuchar después de 7 u 8 años la música del arpa y me sentí en la obligación de reivindicarme por los años perdidos, ese fue el motivo de que nuestra costumbre sea vista y reconocida en otros lugares.

**4. ¿Cuál es el perfil que tienen que tener los bailarines en la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Ellos dominan a la perfección el zapateo sincronizado al compás con las tonadas del arpa, un buen bailarín maneja ambos pies en los cambios del baile, el ritmo de la tonada, tienen prosa, elegancia.

**5. ¿Cuál es la importancia de los bailarines dentro de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Los bailarines son el eje principal de esta festividad, sin ellos no existiría la fiesta, porque ellos son la esencia que da alegría al público y se encarga de la adoración al niño Jesús.

**¿Cuál es el concepto de Huaylía navideña?**

Rpta.

Es un género de danza, es como un Santiago, un Huaylash, es navideña porque se celebra en las fiestas navideñas.

**6. ¿Qué emociones evocan los bailarines durante su presentación?**

Rpta.

Los bailarines evocan emociones para satisfacer al público, porque es el único juez en esta danza, en este tipo de actividades no hay un juez, no se elige al mejor bailarín, no se elige quien ha sido el segundo bailarín, ni el peor bailarín, el público es el único juez, el que determina quién bailó mejor o mal.

**¿Cómo se conforman las comparsas navideñas?**

Rpta.

Se conforman con el arpista, 2 guiadores, trasguías de 5 a 10 años y los caporales que son los personajes jocosos que imparten la autoridad.

En Córdova existen 2 comparsas o instituciones: C a r m e n Alto y Carmen Bajo, en Laramarca existen tres: Virgen Belén, Niño Jesús Humanitario y Lacta Niño Sullca.

**7. ¿Cuál es el perfil que debe tener un músico arpista para formar parte de la Invención o comparsa de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

El arpista tiene que saber de memoria alrededor de 60 tonadas y tocarlas a la perfección , a veces tocar a pedido de los bailarines porque adaptan el zapateo para ser los mejores y hacerlo más vistoso.

**8. ¿Considera que la Huaylía forma parte de su identidad cultural?**

Rpta.

Sí, es parte de mi identidad, son fiestas costumbristas que reflejan nuestra cultura, tradición de los pueblos donde hemos nacido y crecido con el arpa el zapateo de los bailarines.

**9. ¿Qué emociones experimentan durante las festividades navideñas?**

Rpta.

La emoción que se siente es indescriptible con el sonido de los zapateos.

**10. ¿Considera que la Huaylía Navideña une a la población?**

Rpta.

Por supuesto , es una festividad muy esperada dentro del calendario de los pueblos del sur de Huaytará, después de una reñida competencia de los bailarines al final bailan un huayno que le llama “Amistacharo”, después de la rivalidad con zapateos y acrobacias se dan un abrazo, brindan con un “quemadito” , esto significa que la rivalidad ha terminado.

**11. ¿Cree que la Huaylía Navideña forma parte de las tradiciones y costumbres del sur de Huaytará?**

Rpta.

Sí, la Huaylía navideña es parte de las costumbres y tradiciones de las comunidades campesinas, trasciende su cultura y sus costumbres a nivel local y regional.

**¿Por qué en Córdova la Huaylía navideña se celebra en Candelaria, alguna vez se celebró en Navidad?**

Rpta.

En Córdova nunca se celebró la navidad con Huaylía, siempre se ha celebrado a la Virgen el 02 de febrero.

**12. ¿Conoce usted el origen de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Claro, hay dos versiones del origen de la Huaylía, cuando los esclavos trabajaban en las minas creían que Dios se había olvidado de ellos, por eso se revelaron y comenzaron a cantar, bailar sin descanso entonces los españoles creyendo que era una enfermedad del diablo “Taki Unquy”, lo mimetizaron en la fiesta cristiana, desde ahí les permitieron adorar al Niño Jesús siempre y cuando trabajaran.

La otra versión oral es que proviene de la fiesta del Cápac Raymi, fiesta del solsticio de verano del 21 de diciembre donde en su ceremonia los adultos daban latigazos con sus ondas a los jóvenes 12 a 14 haciéndoles recordar no ser flojos y cuidarse de castigos posteriores. De ahí que viene el zapateo para el Niño.

**13. ¿Considera que la Huaylía Navideña te vincula con otros pobladores que participan en la festividad navideña?**

Rpta.

Claro, nos vinculan con otros pobladores no solamente del lugar sino de otros pueblos aledaños, en cada fiesta que se realiza por ejemplo de Lanamarca , los de Córdova van a verla, igual pasa con Córdova cuando hay fiesta van a apreciar la Huaylía.

Aclarando que en Córdova no es Huaylía Navideña sino Huaylía nada más.

**14. ¿Considera oportuno que la Huaylía Navideña sea reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?**

Rpta.

Si considero oportuno, se tenía que reconocer porque con el pasar del tiempo sabe que se para distorsionando y cambiando la esencia, qué mejor que reconocerlo como Patrimonio Cultural para que quede plasmado y las futuras generaciones puedan investigar de dónde proviene, cómo proviene y de qué se trata la Huaylía Navideña en sí.

**¿Cómo influyó la música Afro en la Huaylía navideña?**

Rpta.

En el sur de Huaytará estamos más cerca a Ica, tenemos vínculo con la costa, por eso es esa fusión, la Huaylía en el sur de Huaytará proviene de una parte de Ayacucho y una parte de la costa de Ica, anteriormente no había arpistas, había que traerlos de

Canchos, Totos, Paras, con el correr del tiempo, han ido aprendiendo a tocar el arpa, hay influencia de la costa como se aprecia en la indumentaria también de los “negritos” de Ica. Tenemos que mencionar que la danza “Los Negritos” fue primero que la Huaylía.

**¿Cuáles son las tonadas de la costa?**

Rpta.

“El negrito”, “El cascabelillo”.

## ENTREVISTA A CLAUDE FERRIER

Como sabemos que esta costumbre es parte del Patrimonio Cultural de la Nación, sin embargo no tiene tanta importancia como otras costumbres como La Morenada, la Tunantada que la gente puede identificar en cualquier parte del Perú o en el extranjero, por ejemplo algunos peruanos que sean arequipeños, trujillanos que vean una Tunantada en Italia podrían decir “esa es una Tunantada de Huancayo o de Jauja” pero si vieran una Huaylía Navideña no podrían identificar por falta de difusión, entonces el libro que usted ha escrito “NAVIDAD EN LOS ANDES” es muy interesante para aportar en esta etapa de difusión.

Como parte de la licenciatura que aspiro obtener como docente en Educación Artística en la ESCUELA NACIONAL DE FOLKLOR JOSE MARIA ARGUEDAS, de Perú en Lima presenté este proyecto para obtener el título y si nos han aprobado con un decreto que le envié para poder elaborar la tesis que tiene un enfoque cualitativo el cual es un estudio de casos y fomenta la entrevista.

Entonces profesor como parte de la comunidad del sur de Huaytará y conocedor de la costumbre tengo una guía de entrevista semiestructurada que voy a aplicar a continuación.

### **1. ¿Cuál es la participación de las autoridades del pueblo en la Huaylía Navideña en Córdova Huaytará Huancavelica?**

Rpta.

Las autoridades comunales están muy involucradas porque dos de ellos son los responsables para la organización de las comparsas y de la fiesta en general, para que todo salga bien según la tradición, el alcalde auxiliar y el alguacil son responsables de organizar cada uno la comparsa que luego van competir el día 25.

**¿Cómo se organiza la fiesta allá en Quercó, lo organizan las autoridades del pueblo o los comuneros?**

Rpta.

Es un trabajo conjunto, digamos que la población participa con sus comentarios, pero la organización es responsabilidad del alcalde auxiliar y del alguacil, digamos que van a ser el eje que hace funcionar toda la fiesta, ellos tienen que contratar al músico, a los bailarines, organizar quién va a ser el capataz del arpa, de los caballos, claro que ahí hay una participación del pueblo, hay algunos que ofrecen voluntariamente cosas. El día 26 está la costumbre de la mesa puesta, ahí van a ofrecer el ponche, la rosca que ofrecen para todo el pueblo, las autoridades tienen que estar presentes en el transcurso de la fiesta, en las competencias.

**2. ¿Cuál es la importancia de las autoridades en la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Son muy importantes porque tienen que estar presentes en todos los momentos públicos de la fiesta no solo el alcalde auxiliar y el alguacil sino también todos los Regidores para que vigilen que todo se desarrolle según la tradición, se podría decir que las autoridades están completamente identificadas con la tradición.

**3. ¿Cuál es el perfil que tienen que tener los bailarines en la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Principalmente conocer el zapateo y ser capaz de realizar las mudanzas, las acrobacias que hacen con las sillas, etc. generalmente lo baila gente de la zona o los residentes de la parte sur de Huaytará, la danza es muy local.

**4. ¿Cuál es la importancia de los bailarines dentro de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

Se puede decir que son las figuras principales porque son los que están más expuestos, van junto a los caballos, son ellos quienes van a dar el espectáculo de lo que va ser las mudanzas, las acrobacias, los zapateos, detrás de eso también hay la función de realizar la competencia que es muy importante si consideramos los dos polos (hombre, mujer, el mundo de arriba y de abajo, etc.) para que haya equilibrio, las dos comparsas del que guía, del que sigue, que son la expresión de la dualidad andina que es muy arraigado en la tradición de los Andes que viene desde los Incas por eso los bailarines tienen múltiples funciones.

**5. ¿Qué emociones evocan los bailarines durante su presentación?**

Rpta.

Muchas emociones, sensaciones, reflexiones, observaciones, una de las cosas que me ha llamado la atención es la resistencia, esa voluntad de cumplir y bailen durante 24 horas, me da la sensación que son incansables, eso aplica para los bailarines y el público porque se queda durante las 24 horas haciendo su comentario observando, aplaudiendo después de un zapateo o una mudanza.

El otro aspecto es el entusiasmo, la admiración porque algunos son prácticamente acróbatas, las mudanzas que realizan son cosas peligrosas que requieren mucho ejercicio, equilibrio, control de sí mismo como se puede observar en la danza de las “Tijeras”.

**6. ¿Cuál es el perfil que debe tener un músico arpista para tocar estas tonadas de la Huaylía Navideña si son netamente de la zona?**

Rpta.

No he visto artistas que no sean de la zona, sin embargo eso está cambiando porque cada vez hay más movimiento con el auge de las redes sociales y los medios de comunicación. Pienso que hay mucho más intercambio por ejemplo sé de dos arpistas

que conozco que son de un lugar y van a ir a tocar esta navidad a Huanca Sancos, los estilos no son muy lejanos, pienso que es posible aprender otras costumbres, diferentes tonadas, es posible el traspaso de tradiciones de una región a otra y pienso que los artistas peruanos son lo suficientemente dúctiles para aprender otros estilos que no sea necesariamente de su región.

**7. ¿Considera que la Huaylía forma parte de su identidad cultural?**

Rpta.

Para toda la población es muy importante esta fiesta, están orgullosos de lo que está pasando, hay una tensión positiva, se sienten importantes en la realización de la costumbre, es importante para su identidad cultural ya que es una manera de presentarse para toda la población, puede ir a Ica o Lima y decir: Esa es mi costumbre para la Navidad, hacemos esto y es importante.

**¿Por qué en Córdova la Huaylía Navideña no se celebra en diciembre sino el 02 de febrero?**

Rpta.

No sabría responderle al respecto.

**8. ¿Considera que la Huaylía Navideña une a la población?**

Rpta.

A pesar que se forman grupos de los que están para el alcalde, los que están para Alguacil etc., a pesar de esto une porque las dos partes están contrapuestas, es como una unión que se separa para volverse a unir en la fiesta, el día 26 ya es una fiesta común, ya no hay esa tensión de los días anteriores que son de competencia.

**9. ¿Conoce usted el origen de la Huaylía Navideña?**

Rpta.

No, porque es difícil, en mi libro escribo algo al respecto que tal vez quiere tener el mismo origen que se le atribuye a la danza de las Tijeras, pero no hay evidencia de ello, así que me parece que hay influencias entre la sierra y la costa por el zapateo de los “Negritos” de la costa, hay influencias, pero el origen no se puede determinar con precisión.

**¿La tonada “El Negrito” ¿En qué momento esta tonada adquirió acordes andinos?**

Rpta.

Se debe a los intercambios que hay entre la sierra y la costa que son la música andina , es esa ductilidad que se puede adaptar fácilmente, alguien escucha una melodía que no es de la región, de otra cultura pero la integra al repertorio y nadie nota algo que este fuera de lugar, está perfectamente integrada y esto ha sido siempre una de las grandes fuerzas de la música andina , su receptividad ,el poder asimilar esos elementos ajenos, eso es lo que le ha permitido sobrevivir hasta ahora y ser también tan fuerte, viva, muy presente.

**10. ¿Considera oportuno que la Huaylía Navideña sea reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación?**

Rpta.

Seguramente es algo positivo para la difusión, la preservación de esta expresión cultural, claro los reconocimientos oficiales no son lo que uno se espera, pero son positivos.

Profesor ya hemos concluido esta entrevista, le agradezco esa voluntad de poder apoyarme en este trabajo de investigación , me alegra como Huaytarino, como

Cordovino que usted pertenezca ahora a la comunidad, cuando voy a Ica les hablo de un libro “Navidad en Los Andes”, les comento que hay un profesor en la Universidad Católica que lo ha escrito , pero no imaginé que usted pertenecía por su esposa al distrito de Querco - Huaytará, sea bienvenido y es bonito que se interese por esta costumbre navideña, que con su aporte y el trabajo que estoy haciendo se pueda hacer que esta costumbre navideña se difunda más y perdure en el tiempo.